

# JIDAQUE QUISARATI LUCASRA HUENECUAREQUE LUCAS

Riyaque quiricari Lucasra huenecuare. Casamati pujitu jucuaire. Turatu Pablo tajicuare Jesúsja jidaque quisarati cueja juyaju.

Turatu Jesús ECUITA jadya cuejae acuare. Huenecuare tujatu Jesúsja ujejeda cuana tsehue canerecabati anicuareque, ujejeda cuanaque chachanecuareque, ijahua cuanara quijahuatishaya cuanaja ijahua cuana ijehuecuinacuareque jadya.

Tumebaedyatu Lucasra ejitaju acuare Jesús YUSUJA EBACUAQUEque. Huenecuare tujatu Jesús Yusuja casa eque eje bucha jucuaireque. Tumebaedyata tujatu huenecuare Jesúsra bahuityacuareque. Riyaque quiricajuri umada huenetanacuare Jesús eje bucha jucuaireque, tura bahuityacuareque peya quirica cuana Mateora, Marcosra, Juanra jadya huenecuare cuanaju aijamaque.

Riyaque quiricajuri ehue ne aniya:

Juan Ecuita Cuana Utsaquique  
cuinanacuareque (capítulo 1)

Samaria juque ecuita jidara israelita ujeda  
eaque tsahuacuareque cuatsabiji (cap. 10)

Ebacuaquera etataque jacacuareque cuatsabiji  
(cap. 15)

Chipirudaque, Lázaro jadya eje bucha  
jucuaireque cuatsabiji (cap. 16)

Peadya tunca ecuita pusesera ririshayaque  
 Jesúsra chachanecuareque (cap. 17)  
 Fariseo, enaruquija ishü chipiru sitaqui  
 jadya Yusu tsehue quisaraticuareque (cap.  
 18)  
 Zaqueo Jesús queja catyatitsu inime cacuaretic-  
 uareque (cap. 19)

### *Catibuti ishüque quisarati*

<sup>1</sup> Riya micue quirica cuadishaya, Teófilo. Hueneya rique quirica mique Jesucristo eje buchique bahue amere ishü. <sup>2</sup> Umaeratu amena huenecuaredya Jesús eje bucha riyaque yahuaju junahuaque. Jadique quisarati huenema jarique tuna tura mepehua cuana tsehue, tuque eje bucha juyaju petaqui jucuare cuana tsehue, jadya tuna quisaraticuare. Eje bucha juhuaque pana bahue juatsu piisi tunajatu huenecuare tuque jucuare cuanaque. <sup>3</sup> Eratu adebacuare dutya inime eque, inime tsapema tsehue catibutihua eque terediruya tupu. Jidadya tuque adebaya riya cuanaque huene ishü, mique ecue dyaque iyuhuedaque Teófilo. <sup>4</sup> Hueneya tuque micue era riyaque cueja, mique tunara bahuityacuareque, pusha ama cuitadya yunerique mique bahue juishü.

### *Barepaju Yusu tsahuaquira Juan Ecuita Cuana Utsaqui que cuinanayaque cuejanacuareque*

<sup>5</sup> Teófilo, icuene mique cuejaya Zacarías ehuanegue Elisabet tsehue eje bucha jucuareque. Herodes Judeaju enaruqui jucuare patyatu jadya jucuare. Israel eque ejuracanaquetu Zacarías

bacani jucuaré. Paetu jucuaré. Abías cuare juquetu jucuaré. Tuja ehuanquetu Elisabet bacani jucuaré. Tumeque epunatu jucuaré pae israelita Aarón bacani eque ejuracanaque. <sup>6</sup> Betadya tatse tuyu jucuaré Yusuja yacuaju. Tatse tatse anicuare Yusura cuatsashahua eque. Jadya tibu tatse ni ejeradya jutidya ni aiju jucha metse jadya acuare ama. <sup>7</sup> Bacuama tatse jucuaré, Elisabet cabacuati baecua juya tibu. Betadya tatse amena esiri jucuaré.

<sup>8</sup> Jadyatu jucuaré Zacarías queja inime, tuque Yusuja etareju mere juyaju. Quimisacarucu huecaca cama tunajatu mere ishuque jucuaré. <sup>9</sup> Pae cuanaja bahue tunajatu peadya tuhuaque mepe bahue junenicuaré muru ijimedaque pahua ishú Yusuja etareju Muida Cuitaque Amaju. Tume tunajatu Zacarías mepecuaré muru ijimedaque pahua ishú. <sup>10</sup> Tura muru ijimedaque pahuayajutu jetiama ecuita caradatihua cuanaque etare tsecue Yusu tsehue quisarati bahue jucuaré. <sup>11</sup> Tumetu Zacarías queja cabamereticuaré barepa juque Yusu tsahuaquique Yusura cuadishayaque. Tumu mesa tunara muru ijimedaque pahuati bahuejutu jida eque amaca netinacuare. <sup>12</sup> Tuque baatsutu Zacarías ana ajacatacuare. Dyaque bajidatu jucuaré. <sup>13</sup> Yusu tsahuaquiratu isaracuare:

—Zacarías, bajida juume. Yusura tuque micue quisarati bacahua. Ayadya tujatu mira bacahua equedya. Micue huane Elisabet tu cabacuatiya. Peadya ebacua tujatu adadiya. “Juan” tuja ebacani paju. <sup>14-15</sup> Mique, tumbaedyá

peya cuana jadya micuana pureama jubuque ebacua nana cuinanahuaju. Dyaque jida micuana jubuque, Yusura ecuita dyaque inime metseque bucha baya tibu. Turatu ijibuque ama uva nacaca esasanashaque ni peya nijuqui ishuque. Tuque cuinanama jarijudyatu Yusuja Espíritu t-atsehue jubuque. <sup>16</sup> Turatu jetiama israelita cuana inime cacuareshabuque, Yusu iyuhueda bamere ishu. <sup>17</sup> Ecuana Cuatsashaquira Yusuja quisarati cuejatibunema jarijutu micue bacuara jadya cuejabuque: “Nequihuaticue, Ecuana Cuatsashaquique junayaju ishu”. Tujatu tumeque casadya anibuque Yusu equeque quisarati cuejaquique beru Elías jucuaire bae. Yusuja Espíritu tu micue bacua tsehue jubuque, béru Elías tsehue jucuaire bae. Micue bacuaratu etata cuanaque queja ebacua cuanaque iyuhueda bamerebuque. Turatu Yusu adeba baecua cuanaque Yusu iyuhueda amerebuque. Jadya bajejee tujatu abuque ecuita cuana, Ecuana Cuatsashaquique jida tsehue batsa ishu, —jadyatu Yusu tsahuaquira acuare Zacarías.

<sup>18</sup> Zacariasratu bacaduracuare Yusu tsahuaquique:

—¿Eje bucha adebae jatsu tuque eau yuneridya jadya juyaque? Esiri cuita dyadi taa ique, ecue ehuaire bacue tumebaedya, —jadya tujatu acuare.

<sup>19</sup> Yusu tsahuaquiratu quemitsacuare:

—Ique Gabriel bacani; dutya huecaca Yusuja yacuaju tuque mere juyaque ique. Turadya cuadishahua mique isara ishu, riyaque jidaque quisarati cueja ishu. <sup>20</sup> Era cuejahuaque mira ejenehua ama tibumi iyacua quisarati baecua

juya. Quisaratiyacaya mique, micue bacua cuinanaya tupu. Yuneridya, jadidyatu judadiya, —jadya tujatu acuare Zacarías.

<sup>21</sup> Tuque jadya juya tsunumeetu jetiama ecuita etsecueju caradaticuare, Zacarías cuinanayaque ihua. Tume tuna cabacaduratibarecuare:

—¿Eje bucha juatsutu Zacarías tsunutaya?

<sup>22</sup> Amena tuque cuinanaetitsu tujatu ecana isaracara datse acuare. Zacariastu quisarati-taqui ama cabaticuare. Anamatu jucuare. Ade-bacuaredya tunajatu Muida Cuita Amaju barepa juque ai cuana bahuaque. Emetucu tsehuedya jutidya tujatu ecana piyecuejacuare tura bahuaque.

<sup>23</sup> Amena Yusuja etareju mere ishuque huecaca tuja terehuajutu Zacarías dirucuare tuja etareju.

<sup>24</sup> Jadya juatsu tujatu ehuanegue Elisabet maqui jucuare. Pishica baditu cuinana baecua jucuare tuja etare juque. Inime tujatu jucuare:

<sup>25</sup> —¡Yusutu dyaque jida eatsehue! Nerecabahua tura ique bacuamaque ebisuuju, —jadyatu jucuare.

*Barepa juque Yusu tsahuaquira Jesús cuinanayaque cuejacuareque*

<sup>26</sup> Shucuta badi juhuajutu Yusura cuadishacuare tuque tsahuaquique Gabriel bacani Nazaret epu ebariju Galilea yahuaju.

<sup>27</sup> Epuna ehue ebari María bacani deca baecua queja tujatu cuadishacuare. Tumeque epuna ehue ebarijatu anicuare caquemiti ishuque quisarati ecuita José bacani tsehue. Josétu jucuare ecuari David eque ejuracanaque. <sup>28</sup> Yusu tsahuaquiquetu nubiticuare María aniyaju. Nubitsu tujatu isaraticuare:

—Bandía, mama. Isaraya mique era. Yusu tu miatsehue dyaque jida. Tuquetu miatsehuedya. Turami mepehua dutya epuna cuana ducuque, — jadya tujatu aticuare.

<sup>29</sup> Amena barepa juque Yusu tsahuaquique baatsu, tuja etsuri bacatsu tujatu eje bucha adebataquima, ni daditaqui inime bacuare. Tume tujatu inime jucuare:

—¿Eje bucha juatsu tura jadya isaranae aya? — jadyatu jucuare.

<sup>30</sup> Tumetu Yusu tsahuaquira acuare:

—Bajida juume, María. Yusutu miatsehue dyaque jida. <sup>31</sup> Ejetsunue juatsu amami carecani isaqui juya. Peadya ebacua tuque micue cuinanaya. JESUS bacani acue. <sup>32</sup> Tuquetu dyaque inime metseque judadiya. YUSU DYAQUE CASADAJA EBACUAQUE bacanitu judadiya. Micue bacuatu Yusura ameredadiya ecuari, tuja ebabaque David amerehua bucha. <sup>33</sup> Cuatsashajacabuque ama tujatu israelita cuana. Terebuque ama tujatu ecuari juque inime, — jadya tujatu María acuare.

<sup>34</sup> Tumetu Mariara acuare:

—Ique deca baecua. ¿Eje bucha cabacuatie ejuu? —jadya tujatu acuare.

<sup>35</sup> Yusu tsahuaquiratu quemitsacuare:

—Yusuja Espíritu tu miaqueja junaya. Yusu dutya casa aniyarami jadya amereya. Jadya tibudyatu ebacua nana cuinanayaque YUSUJA EBACUAQUE bacani juya. <sup>36</sup> Tumbaedyatu micue ata Elisabetja cuinanayadya ebacua, arepa tuque esiri juya ama bucha. Tunara “cabacuati baecua” jadya ayaquetu amena shucuta badi

maquique. <sup>37</sup> Aijamatu Yusuja ai ataquí amaque, —jadyatu Yusu tsahuaquira acuare.

<sup>38</sup> Tumetu Mariara acuare:

—Yusu Ecuana Cuatsashaquira cuatsashaya eque juishuque ique. Paju taa mira ique cuejahua eque, —jadyatu Mariara acuare.

Tuque jadya cuejatsutu Yusu tsahuaquique dirunucacuare.

*María Elisabet queja tarepera cuacuareque*

<sup>39</sup> Eje uma huecaca ama jadya juhuaque cuetihuajutu María cabajejetitsu cuacuare Judea emata epuju, Elisabet, Zacarías ecátse aniyaju. <sup>40</sup> Tuhua junatitsutu nubinaticuare tateja etareju. Etareju nubinatitsu tujatu isaranaticuare tuja ata Elisabet. <sup>41</sup> Mariara jadya isaranatie ayajutu Elisabetja ebacua ecare caní juque bucucucuare. Jadya juyajutu Elisabet caadebaticuare Yusuja Espíritu tuatsehueque.

<sup>42</sup> Tume tujatu María jadya acuare:

—Yusurami mepehua dutya epuna cuana ducuque mique peadya. Tuquetu miatsehue dyaque jida. Tumbaedyá tujatu mepehua micue bacua cuinanadadiyaque, dyaque jida tuatsehue juishu. <sup>43</sup> ¿Ai jatsu ique, Ique Cuatsashaquija ecuaque eaqueja tarepera jeishu?

<sup>44</sup> Mira isarayaju micue etsuri bacaya tsehuedya cuitadya tuque ecue ebacua nana ecarecani juque bucucuhua, pureama juatsu. <sup>45</sup> Miquemi dyaque jida, mique tyatana ana atahuaque tyatahua tibu. Yuneri cuitadyatu Yusura yana ahua equedyá judadiya, —jadyatu Elisabetra atsacuare.

<sup>46</sup> Tumetu María jerucuare Yusu pureama ayaque:

“Dutya ecue inime tsehue mique pureama aya, Yusu Ique Cuatsashaquique dyaque casadaque.

47 Mique Ique Inajacamerequiradya ducuta pureama amereya.

48 Mira jida tsehue mepehua.

Mique merequique jetiedyaque ique.

Riyaque huecaca equa amena dutyara:

‘María peadyatu aniya epuna Yusura mepehuaque, tuatsehue dyaque jida juishu’ jadya abuque.

49 Mique dutya casa aniyaquemi dyaque jida juhua eatsehue.

Miquemi juchama neri.

50 Micuetu nrecabajacanime ama mique muibaqui cuanaque.

51 Miquemi dyaque casada.

Casumitiya cuanara inime pireya cuanaquemi pana yuamatura aya.

52 Casada cabatiya cuanaque tuquemi casadama amereya.

Casadama cabatiya cuanaque tuquemi casada amereya.

53 Nrecada cuanaque tuquemi dutya tunara ai sareya cuanaque tyaya.

Chipiruda cuanaque bacuemi ecana ni ai buchique tyaya ama.

54 Micuetu tsahua bahue Israel equa ejuracana cuanaque, mique merequi cuanaque.

Ni eje tupu mira ecuana iyuhue tsehue bajacaya ama.

55 Jadidya tuquemi quisarati tyahua ecuanaja ebaba Abraham, dutya tuque equa ejuracana cuanaque jadya.



Tereya ama tuque micue ecuana tsehue ecuana nercaba ishuque”,  
jadyatu Mariara Yusu jeru eque acuare.

<sup>56</sup> Quimisha baditu Maria Elisabet queja aniticuare. Jadya juatsutu dirunucacuare tuja etareju.

*Juan      Ecuita      Cuana      Utsaquique  
cuinanacuareque*

<sup>57</sup> Tumetu Elisabetja cuina ishuque huecaca jueticuare. Ejitajutu acuare peadya deca ebacua.

<sup>58</sup> Yusu Elisabet tsehue dyaque jidaque bahue juatsutu tuja ata cuana tuaqueja cuacuare, “Dyaque jidatu Yusu miatsehue” jadya cuejara.

<sup>59</sup> Ebacua nanaja cuinana huecaca catsurutiya-jutu tuja ata cuana, tuque japadama aniya cuanaque jadya chine ishu cuejatanacuare. Tumeque huecacatu ebacua nana ecuita huitu bitu tubutanacuare tunaja bahue Israel eque ejuracanaque jadya adebatae juishuque. Etataque “Zacariás” bacani datse tunajatu acara acuare. <sup>60</sup> Tume tuna ecuaque Elisabetra jadya acuare:

—“Juan” bacani paju, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>61</sup> —¿Eje bucha juatsu? Aijama taa tu Juan bacani micue ata ni peadya, —jadya tunajatu acuare Elisabet.

<sup>62</sup> Elisabetra “Zacariás” bacani acarama aya bacatsu, “‘Juan’ bacani paju”, jadya ayajutu ecuita cuanara emetucu tsehuedya jutidya ebacua nanaja etataque bacaduracuare:

—¿Ai bacani tuquemi amerecara aya? —jadya.

<sup>63</sup> Tuja emetucu tsehue piye cuejatsu tujatu bacacuare aiju huene ishuque. Inatsatsu tujatu

huenecuare, “‘Juan’ bacani paju”. Dutyara tunajatu bape ebari bacuare. <sup>64</sup> Jadya huenetsutu Zacarías quisaratitibunenuacuare. Quisaratinu-catsu tujatu Yusu pureama atibunecuare.

<sup>65</sup> Dutya tuque japadama aniya cuanaque tuna anajacatacuare. Tsapecuare tunajatu quisarati dutya Judea yahuaju emata cuanaju anitaya cuana queja Zacarías eje bucha juhuaque. Cuatsabiji tunajatu acuare, ebacuaqueja ebacani cuejatsupa amena quisaratinucaya jadya.

<sup>66</sup> Dutya tumeque cuatsabiji jadya juhuaque bahue juya cuanara tunajatu bape bacacuare. Cabacaduratibarecuare tuna:

—¿Aitu judadibuque tumeque ebacua nana? — jadya tuna jubarecuare tuna cama.

Yuneridya tucuetu Yusu Ecuana Cuat-sashaquira naruya, tsahuaya jadya aya eje tupu tuque aniya jari tupu.

### *Zacariasra jeru acuaque*

<sup>67</sup> Tumetu Yusuja Espiritura ebacua nanaja etataque Zacarías jerushacuare:

<sup>68</sup> “Yusu Ecuana Cuatsashaquique, pureama ea jucue.

Miquemi Yusu ecuana Israel equé ejuracana cuanara muiyaque.

Emuita mique, ecuana Ijahua quejaque inajacamerera jehua tibu.

<sup>69</sup> Mira tuque ecuanaja Ecuana Inajacamerequique casadaque cuadishahua.

David equé ejuracanaque tume.

70 Jadya tuquemi quisarati iyacuare mique eque quisarati cuejaqui cuana eque béru yuequedya.

71 ‘Inajacamerebuque micuana era dutya micuana bijidamaduraqui cuana quejaque, tumbaedy a micuana ujeu baqui cuana quejaque.

72 Anibuque tuque ecue canerecabati micuana tsehue, micuana eque ejuracana cuana tsehue jadya.

Judadima ama amatu judadibuque era micuana eje bucha aana ahuaque’ jadya mira ecuana ahua.

73 Riyaque tuquemi quisarati tyacuare ecuanaja ebaba Abraham:

74 ‘Eratu mique eque ejuracana cuanaque cuinanashabuque tuna ujeu baqui cuana quejaque, tunaja ique bajida tsehue ama mere ishu.

75 Ecue cuanaque tuna amerebuque.

Tuyu tuna anishabuque ecue yacuaju’ jadya tuquemi Abraham tyaana acuare”, jadyatu Zacariasra acuare tuque pureama ayaque.

Jadya quisarati au jadya juatsu tujatu anucacuare quisarati ebacuaque Juanja ishu.

76 “Miquemi ecue ebacua.

Miquemi Yusu ebarucue aniya equeque quisarati cuejaqui judadiya.

Ecuana Cuashatsaqui que junama jarijumi tuque junayaju ishu ecuita cuana bajeje ishu jubuque.

77 Miratu cuejabuque micue ata cuana Yusura tuna inajacamerebuqueque, tunaja jucha cuana tillabuqueque jadya.

78 Yusura ecuana inajacamerebuque ecuana huecaquique junatsu, ijetira huecacayaju yahua udaya bucha huecaera.

79 Tura ecuana huecanaya ecuana apuda ducu aniya cuanaque, ecuana maju mubajacaya ama cuanaque.

Tura ecuana Yusu teshue jida amerenucaya, t-atshue ecuana eje bucha teshue ama ani ishu”, jadyatu Zacarías jucuare jeru eque.

80 Ebacua nana bacue ariari juajecuare. Quinimetiajecuare. Amena ecuita juatsutu anicuare epu ebari japada anitaya cuanaju. Tuhuatu anicuare, tuja ata israelita cuana Yusuja quisarati cuejatibuneya tupu.

## 2

### *Jesús cuinanacuareque* (Mt 1.18-25)

<sup>1</sup> Tume patyatu Roma juque enaruqui Augusto bacanira cuatsashacuare dutya tuque muibaqui cuanaque tunaja dutyaja ebacani cuana quiricaju quiyatiti ishu. <sup>2</sup> Riyaque inime, ebacani quiricaju quiyatitu jumetse jucuare Cirenio, Siriaju aniya cuanaja huaraji jucuare patya. <sup>3</sup> Dutya tuna cu-ataqui jucuare tunaja ebaba cuanaqueja epuju, tuhua ebacani cuana quiyamereti ishu.

<sup>4</sup> José, David eque ejuracanaque juya tibusu cuataqui jucuare Belén bacani epuju, tuque cuinanacuareju. Tumetu José cuacuare tuja epu Nazaret bacani juque, Galilea yahua

juque; tuhuaquetu cuacuare Belénju Judea yahuaaju. <sup>5</sup> Tudyá tatse María cuinahuaraque Belénju cuacuare tatseja ebacani quiyameretira. Mariajatu quisarati anicuare caquemiti ishuque José tsehue.

<sup>6</sup> Tatse Belénju junatiyaque huecaca tujatu cuina ishuque huecaca jucuaré. <sup>7</sup> Cuinanacuare tujatu bametseque ebacuaque. Cuinanahuajutu piruricuare eja tsehue. Piruritsutu huanacuare huaca cuana araara ishujú, etare anitaya cuanaju aijama emajaca jucuaré tibu.

*Yusu tsahuaqui cuanara uhuisha naruqui cuanaque cuejacuareque*

<sup>8</sup> Tumepatyatu anicuare Belén emajacaju uhuisha cuana narusisa juya cuanaque. <sup>9</sup> Muya jutidyatu ejitaju jucuaré barepaju Yusu tsahuaquique. Yusuratu uhuisha naruqui cuanaque dutya huecatillamerecuare. Jadya baatsu tuna bajida jucuaré. <sup>10</sup> Tume tuna Yusu tsahuaquira aticuare:

—Bajida nejuume. Era micuana jidaque quisarati cuejanaya dutya ecuita cuana pureama amere ishuque. <sup>11</sup> Riyaque huecacatu David beru anicuare epuju cuinanahua Micuana Inajacamerequique. Tuquetu Ecuatsashaquique, Mesías “Yusuja Emepeque” jadique. <sup>12</sup> Riyaque micuana cuejanaya, micuana era cuejayaque yunerique bahue juishu. Ebacua nana petara cuaatsu tuque micuana eja tsehue epiruri jarayaju batiya, huaca cuana araara ishujú, — jadya tujatu ecana aticuare.

13 Tuque quisaratiya tsunumeetu ejitaju jucuare jetiama barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque. Tume tuna jerucuare Yusu pureama ayaque:

14 “¡Hosana!

¡Arida, dyaque casada jadyatu Yusu barepaju aniyaque!

¡Inime tsapema paju Yusu pureamaturaqui cuanaque!”, jadya tuna jucuare jeru eque.

15 Jadya juatsutu Yusu tsahuaqui cuanaque dirunucacuare yudijidya barepaju. Amena tuna dirunucahuajutu uhuisha naruqui cuanaque tuna cama quisaratibunecuaré:

—Necuará Belénju. Nebatira tumeque inime eje bucha juhuaque, Yusura ecuaná cuejamerehuaque, —jadya tuna jucuare tuna cama.

16 Jadya juatsu tuna ebajarara cuita cuacuare. Junatitsu tunajatu banaticuare María, José, ebacua nana jadya. Ebacua nanatu jaracuare huaca cuana araara ishujú. 17 Ebacua nana banatitsu tunajatu María ecátse cuejanaticuare tuna cuejatahuaque ebacua nana eje buchique.

18 Dutya tuhua jucuare cuanaque tuna uhuisha naruqui cuanara cuejayaque bacatsu anajacatacuare. 19 Mariatu nime aputacuare ama uhuisha naruqui cuanara cuejahuaque.

Tumequedya jutidya tujatu inime tupuqui acuaré. 20 Uhuisha naruqui cuanaque tuna dirunucacuare. Barepa juque tsahuaquirá cuejahua bae cuitadya batitsu, tunajatu Yusu pureama, mui jadya jeru eque aajecuaré.

*José, María ecatsera Jesús Yusuja etareju duju-  
cuareque*

<sup>21</sup> Ebacua nanaja cuinana huecaca catsurutiya-  
jutu etataque ecatsera tunaja bahue amerecuare.  
Ecuíta huitu bití tatsejatu tubumereticuare, is-  
raelita riya jadya adebatae juishu. Jadya aatsu  
tunajatu JESUS bacani iyacuare. Riyaque eba-  
canidyatu barepa juque Yusu tsahuaquira María  
iyamerecuareque tuque maqui juma jariju.

<sup>22</sup> Pushi tunca huecaca cuetihuaaju, tatsejatu  
dujuacuare ebacua nana Jerusalén epu ebariju  
Yusu bamereti ishu. Moisésja cacuatsashatitu  
jadya jucua. Pushi tunca huecaca ebacua  
cuinana ishu aniyajutu etata cuanaque quibeti  
bahue junenicuare Yusuja yacuaju jida,  
asicadama cabamereti ishu. Jadya tibu tatsejatu  
ebacua nana dujuacuare Yusuja etareju, Yusu  
bamereti ishu. <sup>23</sup> Jadya tatsejatu acuare, Yusura  
cuatsashahuaque jadya ehue ne tibu: “Dutya  
icuenegue deca ebacua cuinanayaquetu Yusuja  
ishu cuita camadya jutaqui”. <sup>24</sup> Yusura jadya  
amereya tibu tatsejatu Yusu tyataqui jucua  
beta huei. Tume tatse cuacuaredya huei tyara.

<sup>25</sup> Tumepatyatu ecuita Simeón bacani  
Jerusalénju anicuare. Tumeque ecuitatu jida  
tuyuque jucua. Turatu ihuacuare eje tupu  
Yusura Israel eque ejuracana cuanaque jida  
inimeju cuinanashadadiyaque. Yusuja Espíritu  
tu anicuare tuatsehue. Simeonratu iyuhueda  
bacuare Yusu. <sup>26</sup> Berutu Espiritura tuque  
cuejacuare: “Miratu babuque Yusura riyaque  
yahuaju cuadishabuqueque. Tuque bamaquemi  
majubuque ama”. <sup>27</sup> Mariara, Joséra jadya ebacua

nana Jesús Yusuja etareju cacuatsashati equé aishu beya tsunumeetu Yusuja Espiritura Simeón inime tyacuare tuque tuhua nucadya cuaishu.

<sup>28</sup> Nubitsu tujatu María ecana jipeticuare. Jipetitsutu ebacua nana mapaticuare. Mapatsu tujatu Yusu pureama acuare.

<sup>29</sup> “Yusu Ecuana Cuatsashaquique, amena tuquemi ahuadya mira quisarati mique merequique tyaana acuareque.

Amena ique pureama juya.

Majutaqui ique, era ihuayaque ejitaju juhua tibu.

<sup>30</sup> Bahuadya tuque era, mira Ecuana Inajacamerequique cuadishahuaque.

<sup>31</sup> Cuadishahua tuque mira dutya queja aniya cuanaque eje bucha inajacameree ayaque adeba ishuque.

<sup>32</sup> Tudyatu israelita ama cuana Yusu eje buchique adebamerequique.

Tunaja hueca buchique tume.

Tuque equedya ecuana israelita cuanaque muitabuque.

Tuque equedya ecuana micue cuanaque muitabuque,” jadyatu Simeón jucuare.

<sup>33</sup> Joséra, Jesúsja ecuaquera jadya tatsejatu anajacata ishú acuare, Simeónra ebacua nana eje bucha judadiyaque quisarati ayaju bacatsu.

<sup>34</sup> Simeónra tatse cuejacuare:

—Yusura jida nenarucue. Metse tsehue pajuneni, —jadya tujatu ecatse acuare.

Tuequedya tujatu María isaracuare:

—Jetiama Israel equé ejuracana cuanaque tuna micue bacua queja catyatibuque. Tuna tuna dyaque jida jubuque. Peya israelita cuana



baque tuaqueja catyatibuque ama. Tuna tuna dyaque canerecatibuque. Dutyara jujerira tunajatu micue bacua bijidamadurabuque. <sup>35</sup> Jadya adebataetu jubuque peadya peadyara inime tupuyaque. Miquemi nerecada jubuque, micue bacua eje bucha judadiyaque baatsu. Cuchiru ebari micue enijuju tutsuhua buchami cabatibuque, —jadyatu Simeónra María acuare.

<sup>36</sup> Tumebaedyatu tuhuadya jucuare epuna Ana bacani. Tuquetu Yusu equeque quisarati cuejaquique jucuare. Tuquetu jucuare Fanuelja ebacujunaque, Aser cuare juque. Anatu jucuare esiri. Ehue ebariquetu ahuequi jucuare. Tuja yahuique tshuetu anicuare pacarucu mara piji camadya. <sup>37</sup> Tumepatyatu jucuare eahue-majuque quimisacarucu tunca pushi earacana mara. Cuinana baecuatú jucuare Yusuja etare juque. Huecada tupu, meta tupu jadya tujatu Yusu merecuare, Yusu tsehue quisarati, arama quibeti jadya juyaque. <sup>38</sup> Simeón María tsehue quisaratiya tsunumeetu Anara jipeticuare. Yusu-rupaitu acuare Yusu. Yusu yusurupai aatsutu quisaratitibunecuare tuhua cuana tsehue:

—Riyaque ebacua nana ri Yusura Jerusalénju aniya cuanaque jida inimeju cuinanasha ishu cuadishahuaque. Riyaquedya ri micuanara ihuahuaque, —jadya tujatu ecana acuare.

### *Nazaretju dirunucacuareque*

<sup>39</sup> Yusura Moisés eque dutya cuatsashahuaque atillatsu tuna dirunucacuare Galileaju, tunaja epu Nazaretju.

<sup>40</sup> Ebacua nana bacue ariari juajecuaré. Casada, quinimeti, bahue jadyatu juajecuaré. Yusratu jacacuare ama. Iyuhue tsehue tujatu narucuaré.

*Ebacua piji Jesús Yusuja etareju cabameretiyaque*

<sup>41</sup> Josétu María tsehue cuau cuau jucuaré Jerusalénju dutya mara Pascua chine ishu. <sup>42</sup> Jesús amena peadya tunca beta earacana mara juhuaju tatsejatu dujucuaré Jerusalénju, Pascua chine ishu, tatseja tumepatya jadya bahue jucuaré tibu.

<sup>43</sup> Amena chine terehuajutu María, José ecitse dirunucacuare tatseja epuju. Tumetu Jesús anicuaré Jerusalénju, ecuaque, José jadya baecuaque. <sup>44</sup> Tatseratu Jesús ecuita cuana ducu diruya cuana bucha datse bacuaré. Ajecuaré tuna peadya huecaca. Amena ijete nubihuaju tatsejatu sarecuare tatseja ata cuana ducu, tatseja eadeba cuana tsehue jadya ediruuque. <sup>45</sup> Dadicuaré ama tatsera. Yudijidya tatse cuanucacuare Jerusalénju, tuque sarera.

<sup>46</sup> Quimisha huecaca juatsu tatse chamacama dadicuaré Yusuja etareju, cacuatsashati bahuityaqui cuana tsehue juaniyaju, tura ecana bacadurabaretsu ijaca bacaaniyaju. <sup>47</sup> Tuque quisaratiyaju bacaqui cuanaratu bape bacuaré tuque dyaque bahue baatsu, tura ecana dutya jida quemitsaya bacatsu. <sup>48</sup> Amena anajacatacuare María, José jadya ecitse Jesús tuhua dadidirutsu. Tuja ecuaqueratu jadya acuaré:

—¿Eje bucha juatsu mira yatse jadya jutidya ahua, deca? Tata tsehue mira yatse jidama cuita

inime bamerehua mique datse saretsu, —jadya tujatu Jesús acuare.

<sup>49</sup> Jesúsra tatse jadya quemitsacuare:

—¿Aishu jatsu metsera sareya? ¿Adebaya ama jatsu metsera ique ecue Etataja etareju ai jutaquique? —jadya tujatu ecitse acuare.

<sup>50</sup> Tatseratu adebacuare ama eje buchique tura jadya ayaque. <sup>51</sup> Tumetu dirucuaré tatse tsehue Nazaretju. Yana equedyatu jucuaré. Tuja ecuaquetu eje bucha nime aputataquima jucuaré dutya eje bucha juhua cuanaque. <sup>52</sup> Jesússtu daneajecuaré. Dyaquedya jutidyatu cabahuityatiajecuaré. Yusu pureamaturayaque, ecuita cuana pureamaturayaque jadyatu anicuaré.

### 3

*Juan Ecuita Cuana Utsaquira Yusuja quisarati cuejatibunecuareque*

*(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)*

<sup>1-2</sup> Tumetu Yusura Juan, Zacaríasja ebacuaque cuadishacuare, tuja quisarati cuejara. Juantu anicuaré tsecada eje uma piji anitaya cuana queja, Tiberio Roma juque enaruquique peadya tunca pishica earacana mara jucuaré patya. Tumbaedyatu Poncio Pilato, Judea juque huaraji jucuaré tume patya. Herodes tu huaraji jucuaré Galileaju. Felipe, Herodes tsehuequiquetu Iturea, Traconite jadyaju huaraji jucuaré. Lisania tu Abilinia juque huaraji jucuaré. Anás, Caifás jadya tatse pae dyaque muidaque jucuaré. <sup>3</sup> Tumetu Juan quisarati cuejacuejanira cuacuare dutya

queja cueri Jordán bacani jiruru queja. Juanja tuna cueja bahue jucuare tuhua cuanaque:

—Necacuareticue inime, Yusuja micuanaja jucha cuana apupasha ishu. Necutsamereticue, yuneridya inime cacuaretihua jadique adebataqui juishu, —jadya tujatu ecana cueja bahue jucuare.

<sup>4</sup> Jadyatu jucuare, beru yuequedya Yusu equeque quisarati cuejaquique Isaiasra huenecuare equedya:

“Quisarati cuejatu jubuque ejeque cuana tscada eje uma piji anitaya cuana queja.

‘Nequihuaticue, Ecuana Cuatsashaquique junayaju ishu.

Jidamaque neajacacue.

Jida tuyu nejucue, ediji benubenuque etuyune ejuu bucha.

<sup>5</sup> Dutyatu ebajeje jubuque.

Dutya jidama cuanaquetu etuyune jubuque.

Ediji ebajejeque buchatu jubuque, ehuedeta cuana ejequeshabare bucha, emata, uhua cuemusu cuana ecuepubare bucha, ediji benu benu cuanaque etuyunebare bucha, ediji dutya tupu ama cuanaque epapabare bucha.

<sup>6</sup> Dutya queja cuanaquetu bahue jubuque eje bucha inajacameree Yusura abuqueque’ ”, jadyatu Isaiasra huenecuare béru.

<sup>7-8</sup> Umada ecuita cuanatu cuacuare Juanra Yusuja quisarati cuejayaque ijacabacara, tuaqueja cutsameretira. Tuaqueja cuaya cuanaque tujatu ecana atsacuare:

—Cutsameretimaquedya necabamereticue inime cacuaretihuaque, cajuchaticarama juyaque jadya. Bacua cuana yachi tiruyaju eje buchadya huanacara ejuu bucha micuana juya. Cutsameretitsu Yusura enerecaturauque ehuanau bucha tuque micuanaja inime juya. Jadya ama tuque. “Abraham eque ejuracanaque tibu, ecuana Yusura nerecaturabuque ama”, jadya micuanaja inime paju ama. Dyaque inime metseque juishuque ama tu Abraham eque ejuracanaque. Cuejaya micuana era. Yusujatu aniya casa riyaque tumu cuana Abraham eque ejuracanaque amere ishu. <sup>9</sup> Micuana micuana acui cacacati baecuaque bucha. Acui cacacati baecuaque tu jacha tsehue cuere, pahua jadya aishuque. Jadya micuana Yusura abuque, micuana inime cacuaretiyaque ama juatsu. Acui cuere bahuera eau bucha tura micuana abuque, —jadya tuna Juanra cuejacuare.

<sup>10</sup> Jadyatu tuque bacaqui cuanara bacaduracuare:

—Jutaqui ju ¿ai ecuana Yusura amerecara aya?  
—jadya tunajatu acuare.

<sup>11</sup> Tura tuna quemitsacuare:

—Jadya nejucue yuneridya micuana inime cacuaretihuaque ejitaju juishu. Ejeja beta camisa aniyajatu tyataqui peadya ejeja aijama cuitaque. Ejeja ara ishuque aniyajatu jaquetsu tyataqui ejeja aijamaque, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>12</sup> Tumetu juticuare Roma juque enaruquiya chipiru bacaqui cuanaque cutsameretira.

—Ebahuityaquique, ¿eje bucha ecuana ejuu inime cacuaretihuaque ejitaju cabamereti ishu? —jadya tunajatu Juan acuare.

<sup>13</sup>—Dyaque cuita ecana netsujebacaume. Cacuatashatira tsuje bacaya tupu camadya netsuje bacacue, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>14</sup>Tumebaedyatu sudaru cuanara bacaduraticuare:

—¿Ecuana bacue eje bucha jutaqui inime cacuaretihuaque ejitaju adebataqui juishu? —jadya tunajatu acuare.

—Nesecaume ai ni ejeque casada tsehue. Misida neaume ni ejeque eje bucha jumaquedya jutidya. Pureamadya jutidya nejudue micuana tsujetyataya tsehue, —jadya tuna Juanra acuare.

<sup>15</sup>Ecuaita cuanatu quihuaticuare ai cuana dyaque jidaque etyatauque ihua. Tume tuna cabacaduratibarecuare tuna cama:

—¿Juan ni taa ri Mesiasdya ejuu Yusuja Emepeque, aijama ni taa? —jadya tuna jubarecuare.

<sup>16</sup>Tume tuna Juanra dutya jadya acuare:

—Era micuana utsaya ena tsehue, inime cacuaretihua jadique adebataqui juishu. Tsunutaya amatu peya junayaque. Tujatu dyaque casa aniya, ecue bucha ama. Tuque baatsu ique ni aishuquedya jutidya; mere puji tuja patrón tsehue beta tupu ama ejuu bucha jutidya ique. Tume junayara micuana Yusuja Espíritu tyanaya, tujaque jadique adebataqui juishu. Tuaqueja catyaticarama juya cuanaque tujatu nerecaturadadiya ijahuaja etiquiju.

<sup>17</sup>Ecuaita trigo iruru, tsaje jadya aishuque

buchique tu Junayaque. Turatu tuja cuanaque nityasicuanabuque tunaja ishu cuita emajacaju, ecuita trigo etareju equiyatiu bucha. Tuja ama cuanaque bacuetu ijehuebuque nerecatura ishu etiqui ticu baecuaju, trigo tsaque epahuata bucha, —jadya tuna Juanra cuejacuare.

<sup>18</sup> Jadya eque, peya umada cacuejati eque jadyatu Juanra cuejacuejanicuare ecuita cuana jida iyacuaque quisarati.

<sup>19</sup> Tumbaedy a tujatu huaraji Herodes nereda bucha cuejae acuare, Herodías tuatsehuequi Felipeja ehuanegue tsehue baatsu.

<sup>20</sup> Herodesratu cuejayaju bacacarama acuare. Tura cuejayaque bacataquiquetu dyaque jidama jutidya inime tupucuare. Etare apudaju jutidyatu Juan ishamerecuare.

### *Jesús cutsamereticuareque*

*(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)*

<sup>21</sup> Etare apudaju ishatanama jariratu Juanra utsacuare jaridya umada tuaqueja jutiya cuanaque. Jesústu cuacuare tuaqueja cutsameretira. Tumetu Juanra Jesús utsacuaredya. Amena Jesús cutsameretitsu, Yusu tsehue quisaratiyajutu barepa pacashatanacuare. <sup>22</sup> Bacuaretu Yusuja Espíritu huei jiuque tuque dyaque buteyaju. Tume tujatu barepa juque etsuri bacacuare. Yume tucuetu jucuare tuja Etataque Yusu.

—Mique mique ecue Ebacua dyaque iyuhuedaque. Ique dyaque pureama juya miatsehue, —jadya tujatu acuare.

*Jesucristoja ecuaque eque ebaba cuanaque jucuare cuanaque*

*(Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Quimisha tunca maraquetu Jesús Yusuja quisarati bahuitya catibuticuare. Ecuíta cuanaratu Joséja ebacuaque buchadya jutidya bacuare. José tu Elíja ebacuaque jucuare.

<sup>24</sup> Elí tu Matatja ebacuaque jucuare. Matat tu Levíja ebacuaque jucuare. Leví tu Melquiija ebacuaque jucuare. Melqui tu Janaja ebacuaque jucuare. Jana tu Joséja ebacuaque jucuare.

<sup>25</sup> José tu Matatiasja ebacuaque jucuare. Matatías tu Amósja ebacuaque jucuare. Amós tu Nahúmja ebacuaque jucuare. Nahúm tu Eslija ebacuaque jucuare. Esli tu Nagaija ebacuaque jucuare.

<sup>26</sup> Nagai tu Maatja ebacuaque jucuare. Maat tu Matatiasja ebacuaque jucuare. Matatías tu Semeija ebacuaque jucuare. Semei tu Josécja ebacuaque jucuare. Joséc tu Judája ebacuaque jucuare.

<sup>27</sup> Judá tu Joanánja ebacuaque jucuare. Joanán tu Resaja ebacuaque jucuare. Resa tu Zorobabelja ebacuaque jucuare. Zorobabel tu Salatielja ebacuaque jucuare. Salatiel tu Nerija ebacuaque jucuare.

<sup>28</sup> Neri tu Melquiija ebacuaque jucuare. Melqui tu Adija ebacuaque jucuare. Adi tu Cosamja ebacuaque jucuare. Cosam tu Elmadamja ebacuaque jucuare. Elmadam tu Erja ebacuaque jucuare.

<sup>29</sup> Er tu Jesúsja ebacuaque jucuare.



Jesús tu Eliezerja ebacuaque jucuaré.  
Eliezer tu Jorimja ebacuaque jucuaré.  
Jorim tu Matatja ebacuaque jucuaré.  
<sup>30</sup> Matat tu Levíja ebacuaque jucuaré.  
Leví tu Simeónja ebacuaque jucuaré.  
Simeón tu Judája ebacuaque jucuaré.  
Judá tu Joséja ebacuaque jucuaré.  
José tu Jonamja ebacuaque jucuaré.  
Jonam tu Eliaquimja ebacuaque jucuaré.  
<sup>31</sup> Eliaquim tu Meleaja ebacuaque jucuaré.  
Melea tu Menaja ebacuaque jucuaré.  
Mena tu Matataja ebacuaque jucuaré.  
Matata tu Natánja ebacuaque jucuaré.  
<sup>32</sup> Natán tu Davidja ebacuaque jucuaré.  
David tu Isaíja ebacuaque jucuaré.  
Isaí tu Obedja ebacuaque jucuaré.  
Obed tu Boozja ebacuaque jucuaré.  
Booz tu Salaja ebacuaque jucuaré.  
Sala tu Naasónja ebacuaque jucuaré.  
<sup>33</sup> Naasón tu Aminadabja ebacuaque jucuaré.  
Aminadab tu Adminja ebacuaque jucuaré.  
Admin tu Arnija ebacuaque jucuaré.  
Arni tu Esromja ebacuaque jucuaré.  
Esrom tu Faresja ebacuaque jucuaré.  
Fares tu Judája ebacuaque jucuaré.  
<sup>34</sup> Judá tu Jacobja ebacuaque jucuaré.  
Jacob tu Isaacja ebacuaque jucuaré.  
Isaac tu Abrahamja ebacuaque jucuaré.  
Abraham tu Taréja ebacuaque jucuaré.  
Taré tu Nacorja ebacuaque jucuaré.  
<sup>35</sup> Nacor tu Serugja ebacuaque jucuaré.  
Serug tu Ragauja ebacuaque jucuaré.

Ragau tu Pelegja ebacuaque jucuare.  
 Peleg tu Heberja ebacuaque jucuare.  
 Heber tu Salaja ebacuaque jucuare.  
<sup>36</sup> Sala tu Cainánja ebacuaque jucuare.  
 Cainán tu Arfaxadja ebacuaque jucuare.  
 Arfaxad tu Semja ebacuaque jucuare.  
 Sem tu Noéja ebacuaque jucuare.  
 Noé tu Lamecja ebacuaque jucuare.  
<sup>37</sup> Lamec tu Musalénja ebacuaque jucuare.  
 Musalén tu Enocja ebacuaque jucuare.  
 Enoc tu Jaredja ebacuaque jucuare.  
 Jared tu Mahalaleelja ebacuaque jucuare.  
 Mahalaleel tu Cainánja ebacuaque jucuare.  
<sup>38</sup> Cainán tu Enósja ebacuaque jucuare.  
 Enós tu Setja ebacuaque jucuare.  
 Set tu Adánja ebacuaque jucuare.  
 Adán tu Yusuja ebacuaque jucuare.

## 4

### *Satanásra Jesús cajuchatishacara acuaque* (Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Tumetu Jesús, Yusuja Espiritura cuitadya aquereniyaque, cuacuare cueri Jordán emajaca queja amaca. Tuequedyatu Yusuja Espiritura dujucuare japada peya queja amaca anitaya amaju.  
<sup>2</sup> Tuhuadyatu jucuare pushi tunca huecaca. Aramatu jucuare. Pushi tunca huecaca cuetihua-jutu amena aracara jucuare. Satanasratu cajuchatishacara acuaque. <sup>3</sup> Jipetitsu tujatu Jesús acuaque:  
 —Yusuja Ebacuaquepa mique, jadyami juya. Jutaquiju riyaque tumu pan cacueyatishacue, — jadyatu Satanásra acuaque.

<sup>4</sup> Jesusratu acuare:

—¡Aama! ¡Aya ama tuque era! Ehuene tu Yusuja quisarati: “Earaqui tsehue jipidya amatu Yusura ecuita cuana anishaya. Tumbaedyatu Yusuja dutya cacuatsashati equé anitaqui”, —jadyatu Jesúsra acuare.

<sup>5</sup> Tumetu Satanásra Jesús dujuicare emata dyaque barudaque matina. Tuequeradya tujatu yaratupu piji cuita bamerecuare dutya epu cuana riyaque yahua juque.

<sup>6</sup> —Erami huaraji amereya dutya riyaque epu cuanaju. Tumeque epu cuana, dutya tuhua jidaque aniyaquetu ecuique. Era ejeque tyacara ayaque tuque tyaya. Etyau mique era dutya ai jidaque aniyaque. <sup>7</sup> Mira ique chichucata juatsu muiyaju, dutya riya cuanaque tuque micue ejuu, —jadyatu Satanásra acuare.

<sup>8</sup> Jesusratu acuare:

—¡Aijama, Ijahua! ¡Micue yacuaju ique chichucata junime ama! Ehuene tu Yusuja quisarati: “Mique Cuatsashaquique Yusu camadya muicue. Tura cuatsashaya equé peadya camadya jucue”, —jadya tujatu acuare.

<sup>9</sup> Jadya juatsutu Satanásra Jesús Jerusalénju dujunucacuare. Dujutsu tujatu tsuraquerecuare Yusuja etare camahua barudaju.

—Putitanacue reeque. Yuneridya ni mi Yusuja Ebacuaque, tumemi ujeda ecatiu ama, <sup>10</sup> Yusuja quisarati jadya ehuene tibu:

“Yusuratu cuadishaya barepa juque tuque tsahuaqui cuanaque mique naru ishu,

<sup>11</sup> mique pacacayaju inatsa ishu, mique ni riya piji buchique ujeda cati ishu ama,

tumura ehuachiju ujeda eauju” jadya.

<sup>12</sup> Jesusratu acuare:

—¡Aama! ¡Aya ama tuque era! Tumebaedya tu Yusuja quisarati ehuene: “Nime adebaume Yusu” jadya, —jadyatu Jesúsra Satanás acuare.

<sup>13</sup> Jesús datse cajuchatishacara aatsutu Satanásja inime terecuare. Tume tujatu jacacuare eje uma huecaca cuana.

*Jesús Galileaju Yusuja quisarati cueja catibutic-  
uareque*

*(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Jesússtu dirunucacuare Galileaju. Yusuja Espirituratu jacacuare ama. Dutya tumeque emajacajutu ecuita cuanara Jesús cuatsabiji acuare.

<sup>15</sup> Dutya huecaca tujatu ecana bahuityacuare Yusuja quisarati caradati ishunque etare cuanaju. Cuejayaque bacatsu tunajatu pureama acuare:

—¡Aijamatu peya ecuana jida bahuityaqui que Jesús buchique! —jadya tuna jubarecuare tuna cama.

*Jesús Nazaretju juetinucacuareque*

*(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Jesússtu cuacuare Nazaretju tuque catemutic-  
uareju. Tuhua jari tuputu canajara huecaca cu-  
naju cuacuanicuare caradati ishunque etareju, tuja  
bahue. Tuhua nubitsutu netitsuracuare, Yusuja  
quisarati jebuda isara ishú. <sup>17</sup> Inamerecuare tu-  
najatu quirica epirurique isara ishú Isaiasra quis-  
arati cuejacuareque, Yusu equeque cuitadya beru  
huenetanacuareque. Quirica inatsa, pacasha  
jadya aatsutu Jesúsra dadicuare jadya ehueneneque.

Tume tujatu isaracuare etsuri jebuda tsehue:

18 “Yusuratu tuja Espíritu eaqueja cuadishahua. Mepehua tura ique, tuja quisarati nrecada cuanaque cueja ishu.

Cuadishahua tura ique, etare apudaju erisi netiya cuanaque inajacatanabuqueque cueja ishu, shuhui cuanaque capetatisha ishu, jidama ujeda ujeda ataya cuanaque tsahua ishu jadya.

19 Tura ique cuadishahua, Yusura amena ecuita cuana tuja jidaque bamereyaque huecaca amena juetihuaque cuejara”, jadya tu ehueene Yusuja quisarati.

20 Yusuja quisarati isarajacatsutu Jesúsra piruricuare quirica. Piruritsu tujatu tyacuare caradati ishucue etareju mere juyaque. Tumetu anibutecuare tuna cueja ishu. Dutya caradatihua cuanaratu pana peta acuare. 21 Tura tuna cuejacuare:

—Iyacia cuitadyari juhua riyaque ehueeneque jadya judadiya jadya béru huenetanacuareque. Bacahuadya tuque micuanara, —jadya tujatu ecana acuare.

22 Dutya tuhua cuanaratu jida quisarati acuare Jesúsja ishu. Anajacatacuare tuna, tura jidaque quisarati cuejayaju. Cabacaduratibarecuare tuna:

—Riyaque ri Joséja ebacuaque. ¿Eje bucha jutsu jatsutu dyaque jida quisaratiya? —jadya tuna jucuaire tuna cama.

23 Quisaraticuare jaritu Jesús:

—Eratu adebaya micuanara inime tupuyaque. “Casamati puji, casamaticue mita taca. Ecuannaratu mira Capernaumju ai ni ejeque ecuitaja

ataquique ama achineque bacatsachine. Rehua dyadi acuedya”, jadya tuque micuana inime tupuya.

<sup>24</sup> “Era micuana jadya ayaqueri yunerique. Ni ejeque quisarati dyaque jida cuanaque cuejaquitu jida batsataya ama tuque catemuticuareju. <sup>25</sup> Adebaya micuana ecuanaja yahua Israelju béru jucuaque, Elías Yusu equeque quisarati cuejaquique anicuare patyaque. Quimisha mara peya patya patya tuputu nei jucuaque ama. Dyaque mije tuna jucuaque dutya epu cuanaju. Anicuaretu umada Israelju eahuemaju cuanaque nrecada cuanaque. <sup>26</sup> Jadya ama buchatu Yusura Elías cuadishacuare ama ni ejeque buchique tuna tsahua ishu. Cuadishacuare tujatu peya yahua queja Sarepta epu bacaniju aniya queja. Tumeque eputu epu ebari Sidón japadama jucuaque. Epuna eahuemajuque tuhua aniyaque tsahua ishu tujatu cuadishacuare.

<sup>27</sup> “Micuanaratu adebayadya ecuanaja yahua Israelju junucacuareque, Eliseo Yusu equeque quisarati cuejaquique anicuare patyaque. Anicuaretu jetiama ujejeda cuanaque pusesera ririshaya cuanaque ecuanaja yahuaju. Jadya ama bucha ni ejeque buchique tujatu tuhuaque chachanecuare ama. Naamán camadyatu chachanecuare, peya yahua Siria bacaniju aniyaque, —jadya tuna Jesúsra acuaque.

<sup>28</sup> Jadya bacatsu tuna caradati ishuque etareju aniya cuanaque dyaque cahuaicutuare. <sup>29</sup> Cahuaicutuare ecana netitsuracuare. Cuinanashacuare tuna Jesús epu juque. Emata

dyaquetu tumeque epu jucuaré. Dujucuaré tuna emata matina, tueque pacacashacara aatsu. Iyecara datse tuna acuare. <sup>30</sup> Jadya ama buchatu Jesús quinajacamereticuare. Quinajacameretitsutu tuna patya eque cuinanacuare.

*Jesúsra ecuita ijahua cuanara quijahuatishayaque quijahuatishajacacuareque*  
(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Judirunucacuaretu Jesús Capernaumju Galilea yahuaju. Canajara huecacajutu ecuita cuana bahuitya jucuaré. <sup>32</sup> Pureama tsehue tuna anajacatacuare tura bahuityayaque bacatsu, huaraji equisaratiu bucha quisaratie juya bacatsu.

<sup>33</sup> Anicuaaretu tumeque etareju ecuita ijahua cuanara quijahuatishayaque. Tuque quijahuatishaquiquedya jutidyatu ecuita eque quiquacuare:

<sup>34</sup> —¿Ai jitequemi jeya ecuana queja, Jesús Nazaret juque? ¿Ecuana aputasharami jeya? Adébaya mique ecuanara. Miquemi juchama. Yusu quejaquemi jehua, —jadya tujatu acuare.

<sup>35</sup> Jesusratu tumeque ijahua nereda acuare:

—¡Abacata jucue! ¡Iyacua cuita cuinanacue riyaque ecuita quejaque! —jadyatu Jesúsra acuare ijahua ecuita quijahuatishaquique.

Jadya quisarati aatsutu ijahuara ecuita yahua catsaqui amerecuare dutya tuhua aniya cuanaja yacuaju. Tuque rihuishatsutu cuinanacuare tuaquejaque eje bucha ameretsu ama. <sup>36</sup> Dutya tuque petaqui jucuaré cuanaque

tuna jecutanacuare. Cabacaduratibarecuare tuna:

—¿Eje bucha quisaratietu Jesús jadya ejuu? Huaraji equisaratíu bucha rejari quisarati. Cacuatashati casada tsehuetu tura cuatsashaya ijahua cuana. Tuna bacue tuequedya juya tura amereya equedya, —jadya tuna jucuaré.

<sup>37</sup> Tumeque jadya jucuaréquetu tsapetanacuare dutya tumeque yahuaaju. Dutya tuna bahue jucuaré Jesús jadya juyaque.

*Jesúsra Simón Pedroja ehuanéqueja ecuaque chachanecuaréque*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup> Tumetu Jesús israelita cuanaja caradati ishúque etare juque cuinanatsu nubidirucuaré Simónja etareju. Simónja ehuanéqueja ecuaquetu dyaquene cuita, baara juyaque jaracuare. Tumetu tuhua cuanaque Jesús queja canerecaticuaré tuja chachane ishú. <sup>39</sup> Jadya bacatsutu Jesúsra jipeticuaré. Jipetitsu tujatu peque netititsu petaticuaré. Nereda tujatu baara acuaré. Baara nereda aya tsehuedya cuitadyatu baara juyaque chacha jucuaré. Tumetu netitsuratsu earaqui jucuaré Jesús, tura mepehua cuanaque jadya mihua ishú.

*Jesúsra umada ujejeda cuanaque chachanecuaréque*

*(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

<sup>40</sup> Amena ijeti nubihuajutu ecuita cuanara becuare Jesús queja ujejeda cuanaque umada ujeje tsehue cuanaque. Tume tujatu ecana iyucaju emetucu tsehue jababarecuare. Jadya chachanee



tujatu ecana abarecuare. <sup>41</sup> Umae cuanatu ijahua cuanara quijahuatishayaque jucuaire. Jesusratu ijahua cuana ijehuecuinacuare. Diruyaque tuna quiquecuare:

—¡Miquemi Yusuja Ebacuaque! —jadya tuna jubarecuare quique eque.

Jesusratu ijahua cuana nereda acuare. Quisaratisacarama tujatu ijahua cuana acuare, ecuita cuanara tuque Mesiasque eadebauju.

*Galileaju Jesús Yusuja quisarati cueja jucuaireque*

*(Mr 1.35-39)*

<sup>42</sup> Huecacanucatsutu Jesús cuinanacuare epu juque, peya queja amaca anitaya amaju. Ecuita cuanaratu sareticuare. Junaticuare tuna tu-  
aqueja. Banatitsu tunajatu acuare:

—Jesús, diruume. Ecuana tsehuedya rehua an-  
icue, —jadya tunajatu aticuare.

<sup>43</sup> Jesúsra tuna acuare:

—A, aijama eje bucha anitaqui ama rehua ca-  
batiya. Cuataqui peya epu cuanaju jidaque quis-  
arati cuejara. Cuejataqui tuque ecue tuhua cua-  
naque eje bucha narue ecana Yusura ayaque,  
jadya ishu ique cuadishatanacuare tibu, —jadya  
tujatu ecana acuare.

<sup>44</sup> Tumetu Jesús junenicuare Yusuja quisarati  
cueja juyaque caradati ishuque etare cuanaju  
duty queja israelita cuana anitaya cuanaju.

## 5

*Jae deru ishü cuanaque jae bicuera chajacuareque*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup>Juneniyaquedya jutidyatu Jesús netidiruquare Genesaret bacani bei jiruru. Ecuíta cuanatu catiiticuare tuque peque, Yusuja quisarati baca juyaque. <sup>2</sup>Bacuare tujatu beta cuaba memaque bei jiruru, jae puji cuana tunaja jae deru ishüque utsara cuinanahuaju. <sup>3</sup>Tumetu Jesús anibute-cuare Simónja cuabaju. Anibutetsu tujatu Simón acuare:

—Japajapa piji nejaca bei cuatsa.

Tuequera tujatu ecana cuejatibunecuare meji-jiju cuanaque. <sup>4</sup>Amena quisaratijacatsu tujatu Simón cuejacuare:

—Dujucue cuaba bei deda queja, —jadya tujatu Simón acuare.

—Nemarecue micuanaja jae deru ishü cuanaque, —jadya tujatu ecana acuare tuhua cuabaju cuanaque.

<sup>5</sup>Simonratu acuare:

—Ecuana Bahuityaquique, dutya meta datse ecuana jae deru jusisahua. Ahua ama tuque ecuana ni peadya jae. Jadya ama bucha mira cuatsashaya tibu, pamaretinuca ecuana jae deru ishü cuanaque, —jadya tujatu acuare.

<sup>6</sup>Jadya ayaju maretsu tunajatu acuare umada jae, amena tunaja jae deru ishü cuanaque jae bicuera chaja ishü. <sup>7</sup>Tume tunajatu peya cuabaju cuanaque eme ihuara acuare, tuna tsahuana ishü. Cuaatsu tunajatu jequeshacuare beta cuaba jae tshue. Nudyajericuaretu cuaba ecatsé jae

bicuera. <sup>8</sup> Jadya baatsutu Simón Pedro nuyucuaré Jesúsja yacuaju.

—Japada jucue eaquejaque, Ecuana Cuatsashaquique. Ique ecuita juchaquique jutidya, —jadya tujatu acuare.

<sup>9-10</sup> Simón, tuatsehue juneniyaque ecatsé Santiago, Juan, Zebedeoya ebacuaque ecatsé, ejecutana tuna jucuaré, jae jetiama baatsu. Tumebaedya peya cuana ejecutana jucuaré. Tumetu Jesúsra cuejacuaré Simón:

—Cacasaticue. Miquemi jae puji. Iyacua mique ecuita cuana Yusu adeba mere ishucue amereya, —jadya tujatu Simón acuare.

<sup>11</sup> Jaratsuratsu tunajatu shanaquenacuare tunaja cuaba ecatsé. Dutya shanaquenatsu tuna Jesús tsehue junenitibunecuare.

*Jesúsra ecuita pusesera ririshayaque chachanecuareque*

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup> Jesús tumeque epuju junatihuaajutu ecuita pusesé sehuera rami ririshayaque juticuare. Jesús baatsutu tuja yacuaju chichucata jucuaré ebutse quini tsehue yahua tseraya tupu, tuque muiyaque. Chichucata juatsu tujatu Jesús isaratsacuare:

—Ique Cuatsashaquique, chachanecara aatsu taa mira ecue ujeje aniyaque echachaneu, —jadya tujatu acuare.

<sup>13</sup> Tura jadya ayajutu Jesúsra jabacuare.

—Chachaneyadya mique era, —jadyatu Jesúsra acuare.

Jadya aya tsunumeetu pusesé aputacuare tuja ecuita juque. Chachadya tu jucuaré.

14—Cuejacueja camadya aume ni ejequedya jutidya mique eje bucha chachae juhuaque. Aticue Moisésra amereya equedya. Riyata cuau cuitadya jucue pae queja, tuja mique pana adeba atsa ishú, “Chachadya rique” jadya tuja aishu. Cadujuticue Moisésra amerehua equedya riyaque ujeje chacha eju cuanaja Yusu tyabahueque. Jadya juatsutu ecuita cuana bahue juya mique amena chachaque, —jadyatu Jesúsra acuare.

15 Arepa Jesúsra cuejamerecarama ahua ama buchatu dutya queja tuque jadya juyaque quisarati tsapetanacuare. Jetiama ecuitatu caradaticuare Jesús quisaratiyaju baca ishú, tuja ujejeda cuanaque chachane ishú jadya. 16 Jesússtu eje uma cuau jubahue jucuaire emajaca ecuita anitaya amaju, tuhua Yusu tsehue quisarati ishú.

*Jesúsra ajebaecuaque ajeshacuareque*  
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Peya huecaca Jesús tuhua bahuitya bahuityayajutu fariseo cuana anibarecuare, tumbaedyá cacuatsashati bahuityaqui cuanaque. Tuna tuna jecuaire dutya Galilea jiruruque, Judea juque, Jerusalén juque jadya. Yusuja casa tshuetu Jesúsra chachanenicuare tuhua ujejeda cuanaque.

18 Tumetu junaticuare tuhua ecuita cuana ebadequi baeju ajebaecuaque duju juyaque. Datse tuna emajaca sarecuare ecuita jetiama ducu etareju nubicara juatsu, ajebaecuaque Jesúsja yacuaju huanacara aatsu datse. 19 Amena eje bucha nubitaqui ama cabatitsu, ecuita jetiama cuita baatsu, tuna tsuracuare ebarucue

etare dyaque. Tsuratsu tunajatu eje uma teja bucha cuanaque huetsacuare etare camahua jepedaque. Huetsatsu tunajatu ajebaecuaque butyacuare ecuita jetiama ducu, Jesús netiya tuyu. <sup>20</sup> Ujejedaque dujuqui cuanara Jesúsra ajebaecuaque eajeshauque ejeneyaque adebatsu tujatu jadya ajebaecuaque acuaire:

—Micue jucha cuana tu amena eapupasha, tata —jadya tujatu acuaire.

<sup>21</sup> Jadya quisaratiyaju bacatsutu cacuatsashati bahuityaqui cuanara, fariseo cuanara jadya inime tupucuaire:

—¿Eje bucha juatsuri riyaque ecuita jadya quisaratiya? Yusu tujatu ijillahuanaya. ¡Ni ejeradya jutidyatu jucha cuana eapupashau, Yusura peadya camadya! —jadya tunajatu inime tupubarecuare.

<sup>22</sup> Jesústu bahuedya jucuaire tunara eje bucha inime tupuyaque.

—¿Eje bucha juatsu tuque micuana jadya inime tupuya: “Yusu tujatu ijillahuanaya” jadya? Jida ama tuque micuana inime tupuya. <sup>23</sup> Era ni ajebaecuaque eau: “Micue jucha cuana tu eapupasha” jadya, eadebau ama tuque micuana ecue casa aniyaque, eapupasha, apupashama jadique ejitaju ama tibu. Era ni eau: “Netitsuracue. Piruricue micue jara ishunque. Ajecue”, tumeque ura cuitadya tuque micuana eadebau ecue casa aniyaque, ajebaecuaque juneniyaju baya tibu. <sup>24</sup> Tuque juneniya baatsu micuana bahue juya ecue tumbaedya riyaque yahuaju jucha cuana apupasha ishu casa aniyaque, —jadya tujatu ecana acuaire.

Tumetu Jesúsra acuare ajebaecuaque:

—Netitsuracue. Piruricue micue jara ishuque. Dirucue micue etareju, —jadya tujatu acuare.

<sup>25</sup> Jadya ayaju cuitatu ecuita netitsuracuare. Tuja jara ishuque piruritsu, huesatsutu cuinanaquenacuare tuhuaque dutyara petayaju. Tumetu dirucua tuja etareju Yusu pureama ayaque. <sup>26</sup> Dutya tuna anajacacuare. Pureama tuna Yusu acuare:

—¡Dyaque jida, casada taa Yusu! Iyacia ecuana bahua dyaque bape ebarique, —jadya tuna jucua.

*Jesúsra Leví tuatsehue juneni ishu ihuaracuareque*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Jadya juu jadya juatsutu Jesús cuinanacuare epu juque. Tume tujatu ecuita bacuare Roma juque enaruquija ishu chipiru tsuje bacayaque juaniyaju. Tuquetu Leví bacani jucua. Tunaja etsujequi sita ishu pequetu juanicua.

—Eatsehue junenicue, —jadyatu Jesúsra acuare.

<sup>28</sup> Jadya ahuajutu Leví netitsuraquenacuare. Dutya tujatu shanaquenacuare Jesús tsehue juneni ishu.

<sup>29</sup> Jadya juatsutu Leví chine arida caticua tuja etareju Jesús pureama aatsu. Tuhuatujucua dya enaruquija ishu chipiru tsuje bacauqui cuanaque, umae bijidamadurataya cuanaque jadya. Tudyu tuna jetiama mesaju Jesús tsehue araaracuare.

<sup>30</sup> Fariseo cuanara, tumbaedyu cacuatsashati bahuityaqui cuanara jadyara tunajatu bacua

eje bucha juyaque. Jadya baatsu tuna quisaratiti-bunecuare Jesúsja ishú. Acuare tunajatu Jesúsra mepehua cuanaque:

—Riyaque ecuita cuana ri bijidamadurataya cuanaque. Micuana micuana araarataqui ama, ijijitaqui ama jadya enaruquiya ishú chipiru tsuje sitaqui cuana tsehue, tumbaedyá peya jucha arida cuana tsehue, —jadya tunajatu ecana acuare.

<sup>31</sup> Jesúsra tuna quisaratiyaju bacacuare.

—Chacha cuanaratu sareya ama casamati puji. Ujejeda cuanara camadyatu sareya. <sup>32</sup> Juchama bucha cabatiya cuanaque sarera ama jehua. Ique jehua jucha arida cabatiya cuanaque jiteque, tuna inime cacuaresha ishú, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Eje bucha anitaqui amatu beruque inime eque, iyacua eque jadya*

*(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Umae ecuita cuanaratu Jesús bacaduracuare:

—Juan tsehue juneniya cuanaqueri arama quibetiya Yusu muiyaque cabamereti ishú. Tumbaedyá fariseo cuana tsehue juneniya cuanaque jadidya ecana juya. Yusamimi ecana tsunuda juya; arama quibetijacama ecana juya. Mira mepehua cuanaque bacue ecana araaraya, ijijiya jadya juya. Arama ecana quibeti baecua. ¿Eje bucha juatsu? —jadya tunajatu Jesús acuare.

<sup>34-35</sup> Jesúsra tuna quemitsacuare:

—Caquemitiyaju cuaishu ecueja cuanaque tuna arama quibetiya ama caquemitihuaque tuna tsehueju. Tuna quejaque dujanahuaaju piisi tuna arama quibetiya. Tumbaedyatu ecue cuanaque

ique cuanucahuaju piisidya tuna arama qui-betiya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>36</sup> Jesúsra tuna bahuityayaque cuatsabiji eque cuejacuare:

—Ni ejeratu camisa iyacuaque racaya, camisa siri eraca iyacua tsehue sipi ishu. Jadya ayaque juatsutu yuamaturatanaya camisa iyacuaque. Tumetu esipiquique iyacuaque beru tsehue beta tupu ama juya. <sup>37</sup> Tumbaedyatu ishataqui ama tupari sasana ishuque sura siri cuitaju. Tupari sasanayratu epututashau sura siri. Tumetu eaputau sura, tupari jadya. <sup>38</sup> Jadya tibudyatu tupari sasana ishuque sura jida iyacuaju ishataqui. <sup>39</sup> Ni ejeratu tupari uqueuqueque ijicara aya, tupari sasadaque ijitsu, tupari sasadaquepa dyaque jida jadya juatsu, —jadya tujatu ecana acuare.

(Riyaque cueja tsehue tuna Jesúsra bahuity-acuare. Eje bucha anitaqui amatu beru inime israelita cuanara bahuityacuare eque, iyacuaque tura cuitadya bahuityaya eque jadique.)

## 6

*Jesúsra mepehua cuanara trigo esa canajara huecacaju sepiajecuareque*  
(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

<sup>1</sup> Tume patyatu Jesús cueticuare euhua cuana eque canajara huecacaju. Aridatu trigo euhuaque jucuare ejahuane, amena racataqui. Jesúsra mepehua cuanaratu cuetiyaradya jutidya trigo esa sepitsu, irurutsu mucuajecuare.



<sup>2</sup> Umae fariseo cuanara baatsu tunajatu ecana cuejacuare:

—Moisésra cuatsashacuare eque ama micuana juya. Meredyá micuana juya etsucaca cuana sepi, iruru, mucu jadya juyaque. Meretu jutabae-cua canajara huecacaju, —jadya tunajatu ecana quemitsacuare.

<sup>3</sup> Tuna jadya quisaratiyaju bacatsu tuna Jesúsra quemitsacuare:

—Neadebacue ecuanaja ebaba David emuique jucuareque. Tuque, tuatsehue cuaya cuanaque jadya tuna aracara jucuare. <sup>4</sup> Davidtu Yusuja etareju nubicuare. Nubitsu tujatu Yusuja ishu eiyaque pan cuana inacuare. Inatsu tujatu aracuare. Tumbaedyatu tyacuare tuatsehue cuaya cuanaque. Arepa tuja, tuatsehue cuaya cuanaja jadya arataquima paju ama bucha tuna aracuare, pae cuanaja cuita camadya arataquique. Jadya ama buchatu Yusu cahuaitishacuare ama, tumeque pan aratsu.

<sup>5</sup> “IQUE ECUITAJatu aniya cacuatsashati canajara huecacaju ai juishuque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra ecuita emetucu majuque chachanecuareque*

*(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

<sup>6</sup> Canajara huecacajutu Jesús caradati ishuque etareju nubinucacuare. Catibuticuaretu bahuitya bahuitya. Tuhuatu jucuare ecuita jida equeque emetucu majuque. <sup>7</sup> Cacuatsashati bahuityaqui cuanara, fariseo cuanara jadyatu Jesús jidama inime tupu tsehue petacuare. “Tura ni canajara huecacaju riyaque emetucu

majuque chachaneyá, tume tuque ecuana huaraji cuana queja cuejatiyadya”, jadya tunajatu inime tupucuare.

<sup>8</sup> Jesús tu bahue jucuare eje bucha tunara inime tupuyaque. Tume tujatu isaracuare ecuita emetucu majuque:

—Netitsuracue. Netinacue requeja tuna patya, —jadya tujatu acuare.

Jadya ahujutu netitsuracuare tumeque ecuita. Netitsuratsutu tuna patya netiticuare. <sup>9</sup> Tumetu Jesús ra tuhua cuanaque bacaduracuare:

—Bacaduraya micuana era. ¿Ecuanaja cacuat-sashati equé canajara huecacaju tuque ecuanaja jidaque ataquí, jidamaque ni taa? ¿Ejeque majutaquí baatsu echachaneudya tuque ecuanara, “Pamaju” jadya ni taa ecuana eau? ¿Eje bucha micuana inime tupuya? —jadya tujatu ecanacuare.

<sup>10</sup> Tumetu Jesús ra petacuare dutya tuque tabuquí cuanaque. Tuna petatsutu anucacuare ecuita emetucu majuque:

—Rirucue micue ebi, —jadya tujatu acuare.

Jadya ayajutu ecuitara rirucuaré ebi. Tura ebi riruya tsehuedya cuitadya tujatu emetucu chacha jucuare. <sup>11</sup> Jadya juya baatsutu Jesús ujeu baquí cuanaque dyaque cahuaíticuare. Tuna cama tuna cacuejaticuare:

—¿Eje bucha tuque ecuana eau Jesús iyemere ishú? —jadya tuna tuna cama jucuare.

*Jesús ra peadya tunca beta earacana tuatsehue juneni ishú mepecuare cuanaque  
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)*

<sup>12</sup> Jadya juu jadya juatsutu Jesús tsuracuare emataju Yusu tsehue quisaratira. Peadya meta yutatu Yusu tsehue quisaratisisacuare.

<sup>13</sup> Huecacatsu tujatu tuaqueja ihuaracuare tuatsehue juneni ishu. Tume tujatu mepecuare peadya tunca beta earacana.

—“Jesúsja Ecuadisha cuanaque” jadya bacani eque neadebatacue, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>14</sup> Ebacaniju tujatu abarecuare:

Simón (Jesúsra tujatu peya ebacani iyacuare “Pedro”.)

Andrés (Simón tsehuequique)

Santiago

Juan

Felipe

Bartolomé

<sup>15</sup> Mateo

Tomás

Santiago (Alfeoja ebacuaque)

Simón (Tuque patu Roma juque enaruquique bijidamaduraqui juyaque jucuare.)

<sup>16</sup> Judas (Santiago tsehuequique)

Judas Iscariote (Jesús inamerequi judadicuareque)

Jadya tuna jucuare tura mepecuare cuanaque.

*Jesúsra jetiama ecuita cuana bahuityacuareque  
(Mt 4.23-25)*

<sup>17</sup> Jesústu butecuare emata juque tuna tsehue. Tumetu netidirucuaire uhua jepedaju tura mepehua cuana tsehue. Tumbaedy a nicuare umada ecuita dutya quejaque Judeaju aniya cuanaque

jecuareque, Jerusalén juque, dyaque japada cuanaque Tiro, Sidón jadya quejaque. Tume cuanaque tuna junacuare Jesús quisaratiyaque bacacara aatsu, tuja chachane ishu jadya. <sup>18</sup> Jesúsra tuna chachanecuare. Tumebaedya tujatu ijehuecuinacuare ijahua cuana umae ecuita cuana qui-jahuatishaqui juya cuanaque. <sup>19</sup> Dutya ecuitaratu Jesús jabacara acuire tuja unaju. Tuja una jabatsudya jutidya tuna chacha jubarecuare.

*Jida, jidama jadya aniya cuanaque*  
(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup> Jadya juatsutu Jesúsra tura mepehua cuanaque petatsu acuire:

—Dyaque jida micuana aniya. Arepa micuana nerecada juya ama bucha, Yusura micuana naruya, baya jadya aya.

<sup>21</sup> “Dyaque jida micuana aniya. Arepa micuana iyacua aracara juya ama bucha, tupuju micuana tyatanabuque dutya micuanara ai sareya cuanaque, pana jeque juya tupu.

“Dyaque jida micuana aniya. Arepa micuana iyacua peya inime juya ama bucha, tupuju micuana casaturatanabuque.

<sup>22</sup> “Dyaque jida micuana aniya, arepa iyacua micuana Yusu jaque ama cuanara ujeu baya ama bucha, arepa tunara micuana caradati ishuque etare juque ijehueya ama bucha, arepa tunara micuana ijillahuanaya ama bucha, arepa tunara micuana bijidamaduraya ama bucha. Tunara micuana nerecaturaya, IQUE ECUITA queja catyatihua baatsu. Jadya ama bucha dyaque jida micuana aniya. <sup>23</sup> Jadya atayaju, dyaque

pureama nejudue. Necanimehuallatiume, barepaju Yusura dyaque jidaque tyatsabuqueque adebatsu. Micuana camadya ama micuana jadya canerecatie juya. Jadya nerecaturaedyatu tunaja ebaba cuanaquera acuare béru Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque.

<sup>24</sup> “¡Nerecapane micuana, ecue ama cuanaque, chipiruda cuanaque! Riyaque yahuaju camadya micuana pureama juya; tupuju bacue aijama.

<sup>25</sup> “¡Nerecapane micuana iyacua jetiama ai dyaque umada aniya cuanaque! Tupuju tuque micuanaja aijama jubuque.

“¡Nerecapane micuana iyacua pureama juatsu tsaya cuanaque! Quique, pau pau micuana jubuque.

<sup>26</sup> “¡Nerecapane micuana! Dyaque jidama micuana nerecada jubuque, arepa iyacua dutyara jida micuanaja ishú quisarati aya ama bucha, tupuju bacue aijama. Micuanaja ishú camadya ama jadya jida quisaratie juya. Jadya jida quisaratiedyatu jucuare micuanaja baba cuana pusha pusha bahuityaqui cuanaja ishú, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Eje bucha iyuhuebatsae ecuana ujeu baqui cuanaque aishuque*

*(Mt 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Micuana ique bacaqui cuanaque micuana cuejaya. Iyuhueda nebacue micuana ujeu baqui cuanaque. Jida ecana nebacue. <sup>28</sup> Micuana jidama quisarati tsehue aquí cuanaque jida nebacue. Yusu queja nebacabacacue micuana

ijillahuana, jidama aqui cuanaja ishu. “Jida jucue ique ujeu, jidama jadya aqui cuana tsehue”, jadya Yusu neacue. <sup>29</sup> Ejera bahuapajayaque juatsu, peya ebahua eque necatimerenucacue. Ejera micuana chompa secayaque juatsu, netyacuedya micuanaja camisa. <sup>30</sup> Ejera ai bacayaquedya netyacue. Ejera micuana jaque ai secayaque juatsu, “Cuaretyau anucacue” jadya neaume. <sup>31</sup> Peya cuana queja necabamereticue tunara eje bucha bacara aya eque. Jadya tibudya tuna dyadi jida tsehuedya nebacue.

<sup>32</sup> “Micuanara ni micuana iyuhueda baqui cuanaque camadya iyuhueda baya, “Ecuana ecuana peya cuana bucha dyaque jida”, jadya micuanaja inime paju ama. Butsee jucha arida cuanaratu iyuhueda baya tuna iyuhueda baqui cuanaque. <sup>33</sup> Micuana jida aqui cuanaque camadya ni micuana jida baya, “Ecuana ecuana peya cuana bucha dyaque jida”, jadya micuanaja inime paju ama. Butsee jucha arida cuanaratu tuna jida aqui cuanaque jida baya. <sup>34</sup> Micuanara ni chipiru tyaya ejeque micuanara cuaretyau anucayaque adebayaque camadya, “Ecuana ecuana peya cuana dyaque jidaque”, jadya micuanaja inime paju ama. Butsee jucha arida cuanaquetu jadidya juya. Tunaratu jucha arida cuanaque tyayadya, tunara ecuarequi tyanucayaque adebatsu. <sup>35</sup> Iyuhueda nebacue micuana ujeu baqui cuanaque. Jida ecana nebacue. Netsahuacue ecana. Netyacue ecana ai tunara bacayaque, “Cuaretyau tura anucaya”, jadya juatsu ama. Jadya juatsu micuana Yusura dyaque jidaque tyadadibuque. Yusu tu dyaque jida, tuque yusu-

rupai abaecua cuana tsehue, jidama cuana tsehue jadya. Micuanara ni ecana jida tsehue baya, tume micuana Yusu ebarucueja ebacua cuanaqueque ejitaju cabameretiya. <sup>36</sup> Jida tsehue nebacue ejequedya jutidya, micuanaja Tatara micuana jida tsehue baya bucha, —jadya tujatu ecana acuaire.

*Peya cuana jidama juyaque cuatsabiji jutaquique ama*

*(Mt 7.1-5)*

<sup>37</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuaire:

—Micuanara ni peya jidama juyaque cuejaya, tume micuana Yusura eje bucha juyaque cuejayadya. Micuanara ni “Peya cuanatu inime metse” jadya aya ama, tume micuana Yusura “Inime metse” jadya ama aya. Micuana ni pana nime aputa juya peya cuanara jidama ayaque, tumetu Yusu micuana jidama juyaque pana nime aputadya juya. <sup>38</sup> Netyacue peya cuana; Yusura dyadi micuana tyadya. Inijeda nejuume tuna tsehue. Ijahue ecana neaume equiniqui pana jequesha ama tsehue. Nejequeshacue tunaja equiniqui. Pana jequesha neacue. Cuacha cuacha jequesha tii jadya tunaja shitara neacue. Pana jequesha tii ai nudyanucataquima neamerecue. Micuana ni peya cuana ai tyaishu inijeda juya, tumetu Yusu dyadi inijedadya juya micuana jidaque tyaishu. Micuanara ni tyacara tsehue tupuya ai tyayaque, tume micuana Yusura dyaque jidaque tyaajeyadya jutidya, —jadya tujatu ecana acuaire.

<sup>39</sup> Jesúsra tuna cuatsabiji cuejacuaire tuna bahuityayaque:

—¡Eje bucha jida caaquerenitie jatsutu ejuu beta tupu shuhuique ecitse! Tume taa tatse betadya caniju epacacadiruu. <sup>40</sup> Ejeque cabahuityatiyaque tu tuque bahuityaqui que bucha dyaque bahuee ama. Tuque bahuityatayaque bahue juteretsu piisitu tuque bahuityaqui que bahuee bucha ejudadiu.

<sup>41</sup> “Micuanaja cuitadya yatucaju acui tibu ebari aniyaque juatsu, ¿eje bucha juatsu jatsu tuque micuana peyaja yatuca juque aijara piji quemicara aya? <sup>42</sup> Micuanaja cuitadya yatucaju acui tibu aniyaque caadebatiyaque ama, ¿tume tuque micuana peya eje bucha juatsu jadya eau: “Aijara tuque micue yatucaju aniya. Paquemi micue era”, jadya eau? ¡Ebaupa, ai jadique micuana shuhuique buchique! Icuene micuana cuitadya yatuca juque acui tibu necaquemiticue. Caquemititsu tuque micuana ebau jida peyaja aijara yatuca juque quemi ishú, —jadya tuna Jesúsra acuare.

(Riya tsehue tujatu ecana bahuityacuare: Neadebacue micuanaja jucha. Adebatsu neajacacue, peyaja ishú jidama quisaratimaque.)

### *Ecacaju acui adebataquique*

*(Mt 7.16-20; 12.33-35)*

<sup>43</sup> Acui jidajatu juya amadya ecaca jidama arataquimaque. Acui arataquimajatu juya amadya ecaca arataquique. <sup>44</sup> Dutya acuitu adebataqui ecacaju. Acui cuijaquijutu higo ni uvaja ecaca juya ama. <sup>45</sup> Ecuita jidaquetu jidadya quisaratiya, jidaque inime tuja educuju aniya tibu. Ecuita jidamaque bacue jidama



quisaratiya, jidamaque inime tuja educuju aniya tibu. Educuju ecuanaja inime tupu aniyaquedya tuque ecuanaja quisarati abahue —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús queja nimee cuanaque, tuaqueja nimee  
ama cuanaque jadya  
(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> Jesúsra tuna cuejanucacuare:

—Ni eje bucha “Ecuana Cuatsashaquique” jadya ataqui ama micuanaja ique, ai micuana era amereya eque juya batu. <sup>47</sup> Cuejaya micuana riyaque cuatsabiji micuana huecasha ishu, ai bae eaqueja catyatitsu ecue quisarati bacaqui cuanaque jadique. <sup>48-49</sup> Anicuairetu beta ecuita etare caticuareque ecatse. Icueneratu deda purucuaré. Puru jadya aatsu tujatu tumu ebari dyaque yahua pajidaju dudu cuana puchacuare. Jida deda tujatu puchacuare ni eje tupu bucucunuca ishu ama. Peya bacue mejijiju jutidya etare caticuare. Cueri pesitanatsutu ejuri casada tsehue etare ecatse catsaqui jucuaré. Icueneque etare pujija eaque casada neticuare. Rihuicuare ama, dudu cuana yahua pajidaju casada epucha tibu. Peyara etare acuareque bacue rihuicuare, mejijiju jutidya dudu cuana epucha tibu. Pana aputatere jucuaré.

“Era bahuityayaque bacatsu era amereya eque juya cuanaque tuna yahua pajidaju etare caticuare buchique. Tuna tuna ni eje tupu yuamaturatana ishuque ama. Era amereya eque ama juya cuanaque bacue mejijiju etare caticuare

buchique. Tuna tuna pana aputatere jubuque, —  
jadya tuna Jesúsra acuare.

## 7

*Jesúsra 100 sudaru cuana cuatsashaquiya mere  
puji chachanecuaque*  
(Mt 8.5-13)

<sup>1</sup> Jesúsra ecuita cuana isaratilla amena aatsu,  
cuacuare peya epu Capernaum bacaniyu.  
<sup>2</sup> Tuhuatu jucuaque huaraji cien sudaru cuana  
cuatsashaquique Roma juque ecuadishaque.  
Anicuare tujatu mere puji dyaque iyuhuedaque.  
Tumeque tuque merequiquetu dyaque ujejeda  
majuhuie jucuaque. <sup>3</sup> Jesúsra ujejeda cuanaque  
chachane juya jadya bacatsutu cien sudaru cuana  
cuatsashaquira ihuaracuare umae israelita cuana  
emuiba cuanaque.

—Necuacue Jesús queja. Necuejaticue paje re-  
hua. Pachachanenatu ique merequique, —jadya  
tujatu ecana acuare.

<sup>4</sup> Tura jadya ahuaju tuna cuacuare Jesús queja.  
Tuque jipetitsu tuna tuaqueja canerecaticuaque:

—Nerecabacue taa ecuana. Chachaneticue  
cien sudaru cuana cuatsashaquiya mere puji.  
Dyaquene cuita, majuhuie tuque. Nerecabacue  
taa sudaru cuanaja huaraji. Tuquetu dyaque  
jidaque. <sup>5</sup> Arepa Roma juque ama ama bucha,  
dyaque iyuhueda tujatu baya ecuanaja ata is-  
raelita cuana. Turadya tuque ecuanaja amere-  
cuare etare ecuana caradati ishucue rehua Caper-  
naumju, —jadya tunajatu acuare Jesús.

<sup>6</sup> Tunara jadya ayajutu cuacuare Jesús tuna tsehue. Jesús etare japedama juajeyaju tuna huara-jira cuadishacuare tuja eadeba cuanaque Jesús cuejatsa ishu:

—Jetaqui ama taa mi ecue etareju, Ique Cuatsashaquique. Ique israelita ama. Bahuedya ique micue cacuatsashati eque mique ecue etareju nubitaquique ama. <sup>7</sup> Jadya tibudya mique tsurutsahua ama, ique mique buchique ama juya tibu. Nerecabacue ique. Mique eju netiya eque camadya cuatsashacue ique merequique ecue chacha juishu. <sup>8</sup> Ique ecue huaraji cuanara cuatsashayaju yana equedya jubahue. Era dyaditu sudaru cuana cuatsashayadya. Era ecue sudaru cuadishayaju, masadamadyatu cuaya. Peya ni era ihuaraya, masadamatu jeya. Era ni ecue mere puji “Acue jeeque” jadya aya, masadamadya tujatu aya. Ique bahuedya micue casa aniyaque ique merequique chachane ishu, —jadyatu huarajira cuejamerecuare Jesús.

<sup>9</sup> Jadya bacatsutu Jesúsra ecuita bape bacuare tuja quejeneti baatsu. Tibene huarere juatsu tujatu tuque tupuju cuaya cuanaque petacuare.

—Riyaque Romajura taa dyaque ejene neri aya era tuja tuque merequique echachaneuque. Pusha amadya aijamatu ni ejeque ecue ata israelita ique dyaque ejenequique, —jadya tuna Jesúsra acuare.

Tumetu Jesúsra tuequeradya jutidya chachanecuare. <sup>10</sup> Amena etareju judirunucatsutu cuadishahua cuanara badirucuare huaraji merequique chacha juhuaju.

*Jesúsra eahuemajuja ebacuaque majuhuaque chacha nityatsuranucacuareque*

<sup>11</sup> Jadya juatsutu Jesús cuacuare Naín bacani epuju. Tura mepehua cuanara, peya umada ecuita cuanara jadyatu tajiajecuare. <sup>12</sup> Amena epu piji dyanetu Jesusra tsurutsacuare ecuita cuana ehue ebari emajuque tumu caniju ishathi ishu duju juyaju. Tumeque emajuquetu epuna eahuemajuja peadyaque piji ebacuaque jucuare. Umada ecuita epu ebariju cuanaratu epuna taji-ajecuare. <sup>13</sup> Jesusratu eahuemajuque baatsu, nerecada bacuare.

—Paume, mama, —jadya tujatu acuare.

<sup>14</sup> Jipetsu tujatu emajura jara ishu ayaque jibat-sacuare, emajuque dujuqui juya cuanaque nity-atsa ishu. Jabatsayajutu emajuque duju juya cuanaque netinaticuare.

—Anitsuracue, ehue ebari emajuque, —jadya tujatu acuare emajuque.

<sup>15</sup> Jesúsra jadya ayajutu ehue ebari emajuque chacha junucacuare. Chacha juatsutu anitsuracuare. Quisaratitibunecuare. Chachanetsutu Jesúsra ehue ebarija ecuaque cuejacuare:

—Jee micue bacua chacha juhua, mama, —jadya tujatu acuare.

<sup>16</sup> Jadya baatsutu tuhua cuanaque anajacat-acuare. Yusuja ishu tunajatu jida quisarati acuare:

—¡Yusu equeque quisarati cuejaquiquetu ecuana tsehuedya aniya! —jadya tuna jucuare.

17 Dutya Judea yahuaju, peya epu japadama cuanaju aniya cuanaque jadya tuna bahue jucuare Jesúsra emajuque chacha nityatsuranucahuaque.

*Juan Ecuita Cuana Utsaquira Jesús bacaduramerecuareque*

*(Mt 11.2-19)*

18 Juan Ecuita Cuana Utsaquiratu bacatsacuare quisarati Jesús ai juyaque, emajuque tura chacha nityatsuranucahuaque. Juan tsehue juneniya cuanaratu cuejacuare. 19 Jadya bacatsutu Juanra ihuaracuare beta tura mepehuaque ecitse, Jesús queja cuadisha ishu, tuque bacadurati ishu:

—¿Midyami Mesías, Yusuja Emepeque rehua junataquique? ¿Ihuaya jari ni taa ecuana peya? — jadya tatse Juanra Jesús bacaduramerecuare.

20 Juanra cuadishahuaque ecatsatu junaticuare Jesús queja. Junatitsu tatsejatu anaticuare:

—Juan Ecuita Cuana Utsaquira yatse cuadishahua rehua mique bacadurara. ¿Midyami Mesías, Yusuja Emepeque rehua junataquique? ¿Ihuaya jari ni taa ecuana peya? —jadya tatsejatu aticuare.

21 Tatse junatihuaajutu Jesúsra chachanecuare umada ujejeda cuanaque, dyaque jidama ujeje cuana tsehue nerecada jucuar cuanaque. Chachanecualetu ijahua cuanara quijahuatishaya cuanaque; tuna quejaque tujatu ijahua cuana ijehuecuinacuare. Umada shuhui cuanaquetu capetatishacuare. 22 Tume tatse Jesúsra quemitsacuare:

—Metseratu bacahuadya era ai cuejayaque. Bahuadya metsera ique ujejeda cuanaque

chachane juyaju. Dirunucatsu Juan necuejadirucue metsera bahuaque, bacahuaque jadya. Necuejacue era shuhui cuanaque capetatishayaque; rudurudu cuanaque rena jida ajeshaya; pusesera ririshaya cuanaque rena chachaneya, isahue cuanaque rena quijacabacatishaya; emaju cuanaque rena nityatsuranucaya; nrecada cuanaque rena Yusu queja judiru ishuque quisarati cuejaya. <sup>23</sup> Dyaque jida paju ique dyaque adebaquique, eaqueja nimee jujacayaque ama jadya, —jadyatu Jesúsra Juan cuejamerecuare.

<sup>24</sup> Juanra cuadishahuaque ecatsé diruhua jutu Jesúsra cuejatibunecuare Juan eje buchique:

—Jetiama micuana cuachine yachiju Juanra cuejayaque ijacabacara. ¿Ai tuque micuana batichine tuhua? Micuanaratu adebahuadya Juanra ejenecara, ejenecarama jadya ama Yusuja quisarati ahuaque. Shita cuejijira peya queja huanati, peya queja huanati eau bucha ama tuque. <sup>25</sup> Bacaduranucaya micuana era. ¿Eje buchique ecuita batiya bucha tuque micuanaja inime juchine? Bahuedya micuana, tuque ejutuqui jida piji tsehue ama ecajututique. Ejutuqui jida piji tsehue ecajututi cuanaque tuna chipiruda cuanaja, ecuari cuanaja etareju aniya. <sup>26</sup> Bacaduranucaya micuana era. ¿Ai bucha adebatsu tuque micuana batichine? ¿Yusu equeque cuitadya quisarati cuejaquique ni taa tuque micuana batichine? Pusha amadya, Juan tu Yusu equeque cuitadya quisarati cuejaquique. Yusratu tuque mepecuare israelita cuana

quisarati cueja ishu. <sup>27</sup> Jadya tu Yusuja quisarati ehue:

“Cuadishabuque tuque mique cuadishama jariju ique merequique.

Turatu ecuita cuana bajejebuque, tunaja mira quisarati cuejadadibuqueque bacatibune ishu”.

Juan tu Yusuja quisarati cuejaquique. <sup>28</sup> Riyaque micuana cuejaya. Juan Ecuita Cuana Utsaquiratu quisarati cuejahua dyaque saretanayaque, beru yuequedya quisarati cuejaqui cuanara cuejahua buchique ama. Jadya ama bucha iyacua ecue cuanara cuejayaque tu dyaque jidaque, Juanra cuejacuare buchique ama. Jadidya tuque, arepa micuanara ecue cuanaque jetiedya, aishuque ama jadya baya ama bucha.

<sup>29</sup> “Dutya jujeri ebijidamadura cuanaque Juanra quisarati cuejayaque bacatsu, tunajatu inime juticuare, Yusu yuneridya tuyuque. Butsee Roma juque enaruquija ishu chipiru tsuje bacaqui cuanaque tuna inime cacuareticuare. Tuna jadya juhuaju tuna Juanra utsacuare. <sup>30</sup> Fariseo cuanara, cacuatsashati bahuityaqui cuanara jadyara tunajatu bijidamaduracuare Yusura tunaja ishu eje bucha acara ayaque. Tuna tuna inime cacuareticuare ama; ni ecana Juanra utsacuare, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>31</sup> Tume tuna Jesúsra bahuityanucacuare:

—¿Ai baetu iyacua aniya cuanaque? ¿Ai tsehue beta tupu jadya tuna eau? <sup>32</sup> Tuna tuna peya cuanara cuejaya eque jucarama juya. Ebacua cuana ijahue juya bucha jutidya tuna, peya ebacua cuanara ijahue aquerecara ayaju ijahue jucarama

juya bucha. “Yusura tuaqueja judiru ishuque quisarati cuejamereyaju bacatsu, pureama ne-jucue”, jadya ayaju bacatsu, tuna pureama jucarama juya. “Peya inime micuanaja jucha cuana aniyaque caadebatitsu nejucue”, jadya ayaju bacatsu, tuna peya inime jucarama juya. Ebacua cuana tuna tsehue tupu cuanara rauta duduyaju ijahue jucarama ejuu bucha tuna. Ebacua cuana tuna tsehue tupu cuanara peya inimeque jeru ayaju pacarama ejuu bucha tuna. <sup>33</sup> Iyacua tunara yatse bijidamadurahua Juan, ique jadya. Juantu anicuare quibeti neri juyaque, ecuita cuana tsehue araara, ijiji jadya juyaque ama. Tuque jadya juya baatsu tuque micuana ahua, tuquepa equijahuati jadya. <sup>34</sup> Tuequedya IQUE ECUITA junahua. Ique bacue earaqui ara, uva nacaca esasanashaque iji jadya juya ecuita cuana tsehue. Ique jadya baatsu micuanara “Dajicada, nijuqui arida” jadya aya. Iquepa ecuita cuanara bijidamaduraya cuanaja ecare; tumbaedy a iquepa enaruquiya ish u chipiru sitaqui cuana tsehue casitatiya, jadya micuanara aya. <sup>35</sup> Era, Juanra jadya ayaque baatsutu ejitaju yatse betadya Yusura bahue amereya eque juyaque, — jadya tuna Jesúsra acuare.

*Fariseo Simón bacanija etareju Jesús cuacuareque*

<sup>36</sup> Fariseo Simón bacaniratu Jesús ihuaramerecuare araaraquere ish u. Jadya ahua jutu Jesús cuacuare tuja etareju. Junati jadya juatsutu anibutecuare araara ish u. <sup>37</sup> Tumetu epuna decadeca aridara tumeque epuju aniyara



bacacuare Jesús fariseoja etareju araarara cuahua jadique. Jadya bahue juatsutu epuna cuacuare tumeque etareju. Dujucuare tujatu ijimedaque dyaque tsuje aridaque botilla alabastro eaju equinineque.

<sup>38</sup> Nubinatitsutu Jesúsja ehuaichi peque anibutetsu pacuare, Jesús muibayaque caadebamereti ishu. Payara tujatu paanacaca tsehue Jesúsja ehuaichi nacatashacuare. Ehuaichi paanacaca tsehue nacatashatsu, tujatu etsaru tsehue tillatsu rarashacuare. Huachi dyahua jadya tujatu acuare. Jadya aatsu tujatu etseri ijimedaque juracuare tuja ehuaichiju. <sup>39</sup> Jadya juyajutu fariseora Jesús ihuaraqui juhuara bacuare. Jadya baatsu tujatu inime tupucuare:

—Jesús ni tu Yusuja Ecuadishaque ama. Jadique juatsu taa tujatu eadebau tumeque epuna jidamaque. Tumbaedyatu eadebau tumeque epuna jida anieque ama, —jadya tujatu inime tupucuare.

<sup>40</sup> Jesusratu adebacuare Simónra eje bucha inime tupuyaque.

—Simón, bacacue. Cuejacara mique aya, —jadyatu Jesúsra acuare.

—Cuejacue taa ique, Ebahuityaqui, —jadyatu Simónra quemitsacuare.

<sup>41</sup> —Anicuairetu ecuita chipirudaque. Beta ecuitajatu manu anicuare tuaqueja. Peadyajatu manu dyaque umada anicuare —500 ficha cuana, peadya ecuitara beta mara mere juatsu etsujequi einau tupu. Peyaja bacue peya tsehue beta tupu ama jetiedya —50 ficha cuana camadya, peadya ecuitara beta badi mere juatsu

etsujequi einau tupu. <sup>42</sup> Betara tatsejatu tsujety-  
ataqui ama bacuare tatseja manu. Jutaquijudyatu  
tatse manu inamerequire nrecabacuare tatseja  
manu. Jadya apupashaetu chipirudara acuare  
manu tatseja beta jadya.

“Iyacua era mique bacadurayaque  
quemitsacue, Simón. ¿Ejera tatsejatu dyaque  
yusurupai, iyuhueda jadya baya manu  
apupashaquique? —jadyatu Jesúsra acuare  
Simón.

<sup>43</sup> —Eratu manu dyaque jetiamaque  
apupashatanahuaque adebaya.

—Tuyudya, —jadyatu Jesúsra acuare.

<sup>44</sup> Tumetu Jesúsra huareretsu epuna petayara  
Simón cuejacuare:

—Bahuadyami riyaque nrecadaque epuna.  
Ique micue etareju nubihuaju mira huachi ut-  
samerehua ama mique merequi cuana queja,  
ecuanaja bahue eque. Jadya ama bucha riyaque  
epunara tuque ecue utsahua tuja paanacaca tse-  
hue. Etsaru tsehue tuja tuque ecue tillahua.

<sup>45</sup> Ni mira ique junayaju dyahuatsahua, ecua-  
naja bahue eque. Riyaque epunara taa ju-  
naya tajira dyahuahuaque dyahuajacaya ama  
ecue ehuchiju. <sup>46</sup> Ni mira etseri tsehue iyucaju  
pepahua eihuara cuanaque eata bucha. Tura  
taa ecue ehuchiu nacatashahua etseri ijimeda  
tsehue. <sup>47</sup> Jadya mique cuejaya, Simón. Tura  
ique jadya ayaquetu cabameretihua tura ique  
dyaque iyuhueda bayaque, tuja jucha cuana je-  
tiamaque apupashatanahuaque jadya. Ejeque  
riya piji jucha apupashatayaque bacue dyaque

ama iyuhue cabameretiya, —jadya tujatu Simón acuare.

<sup>48</sup> Simón jadya aatsutu Jesúsra epuna isaracuare:

—Era tuque micue apupashaya jucha cuana, mama.

<sup>49</sup> Peya cuana tuatsehue anibareya cuanaque tuna quisaraticuare tuna cama:

—¿Eje bucha anie rejari ejuu inime jucha apupasha ishu?

<sup>50</sup> Jesusratu epuna acuare:

—Yusurami amena inajacamerehua, mique eaqueja catyatihua tibu. Jida dirucue, mama, —jadya tujatu acuare.

## 8

### *Jesús tsahuaqui jucuareque epuna cuana*

<sup>1</sup> Jesústu junenicuare jetiama epu cuanaju, epu achaacha cuanaju, Yusura tuaqueja catyatiya cuanaque eje bucha narue ayaque jadya cuanaque cueja juyaque. Peadya tunca beta earacana tura mepehua cuanaratu tajitajinicuare. <sup>2</sup> Icuenetu Jesúsja echachanedy a jucuare umae epuna ijahua cuanara quijahuatishaya cuanaque, ujejeda cuanaque jadya. Quimisha epuna jadya chachae jucuare cuanaratu tajicuare dya. Jucuare tuna: María, Magdalaju anicuareque (Tujadyatu pacarucu ijahua Jesúsra ijehuecuinacuare.); <sup>3</sup> Juana, Chuzaja ehuanegue, (Chuzatu Herodesja etareju mayuruma jucuare.); tumbaedy a Susana. Jetiama umae epuna cuanaratu tajicuare dya.

Tunaja ai aniya cuana tsehue piji tsahua jadya tunajatu acuire.

*Uhuauhua puji cuatsabiji*  
(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup> Tuhuapa Jesús jadya bacatsu tuna jetiama epu cuana juque cuinanabarecuare Jesús queja cuaishu. Casitatihuaju tuna Jesúsra bahuity-acuire cuatsabiji eque.

<sup>5</sup> —Anicuairetu ecuita. Cuacuairetu tuja teeju uhuauhuara. Tura uhuaajeyaquetu umae pacacacuire edijiju, yahua pajidaju. Uhuayaque tujatu etsucaca huirucuire yahujaju. Tueque ajeya cuanaratu tapapashacuire. Upati huiiri cuanaratu anibutetsu mucutillacuire. <sup>6</sup> Peaya etsucaca cuanatu pacacacuire yahua macana dedamaju. Huijatsutu danecuire ama. Raracuire jutidyatu ehuaque ehuija cuanaque, tuja etiri yahua nacadaju ama tibu. <sup>7</sup> Umae bacue pacacacuire acui tiri, acuija jadya jetiama ducu. Acuija cuana danetsu tujatu trigo ehuaque ehuija cuanaque iyetillacuire. <sup>8</sup> Umae etsucaca cuanatu pacacacuire yahua jidaju. Cacacaticuire umada. Tee mere pujiratu jetiama huesacuire tuhua ehuaque. Peadya peadya esajutu jucuire cien tsucaca. Jadyatu jucuire teeju ehuua cuanaque, —jadyatu Jesús jucuire.

Tumeque quisarati cueja amena aatsu tuna Jesúsra acuire:

—Quijacabacati aqui juatsu, nebacacue, — jadya tujatu ecana acuire.

*Eje bucha juatsu ecana Jesúsra cuatsabiji eque bahuityacuareque*

*(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup> Tumetu Jesús tura mepehua cuanara bacaduracuare:

—¿Eje buchique ri riyaque cuatsabiji? ¿Ai mira ecuana bahuityacara aya? —jadya tunajatu acuare.

<sup>10</sup> —Yusura micuana pana adebamere acara aya tura tuja cuanaque naruyaju eje bucha juyaque. Peya cuana jadya cuejae eauque, tuna cuatsabiji cuana eque jutidya cuejaya jari, tunara era bahuityayaque pana adeba eauju. Tunaratu era ayaque baya. Tume tuna baatsu bama jiu juya. Bacatsu tuna bahuityahua ama jiu juya, arepa bacahua ama bucha, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra pana cueja cuatsabiji uhuauhua puji equeque acuareque*

*(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*

<sup>11</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Pana cueja micuana aya uhuauhua puji cuatsabiji equeque eje buchique. Etsucaca euhua cuanaquetu Yusuja quisarati jadicque.

<sup>12</sup> Umaetu Yusuja quisarati bacatsu masadama nime aputaya, Satanásra masadama pana nime aputashamere aya tibu. Jadya tibudya tuna Yusu queja catyatiya ama; Yusura tuna Ijahua quejaque inajacamereya ama. Tuna tuna yahua pajidaque buchique. <sup>13</sup> Umaeratu ejetsunue ishuhua ama pureama tsehue Yusuja quisarati bacaya. Quisarati ejenehua baatsu jidama atayaju, masadama tuna ejenejacaya, pana adeba aya ama tibu. Tuna tuna yahua macana dedamaque

buchique. Huijahua cuanaquetu macana quini danetsu tsunuda ama juya, etiri dedama tibu. <sup>14</sup> Umaera Yusuja quisarati bacaya cuanaratu ejenejacaya, riyaque yahuaju cuanaquedya jutidya dyaque inime tsapequi aya tibu. Tunajatu inime juya, chipiru anitsu cuita camadya dyaque pureama ejuu bucha. Dutya tuna tunaja bijida cuanaque camadya inime tupuqui aya. Jadya juatsu tuna Yusu muijacaya. Tuna tuna yahua acuija quinique buchique. <sup>15</sup> Umae cuana Yusuja quisarati bacaqui juya cuanaratu adebaajeyadya jutidya. Nime aputaya ama ecana. Tuna eje bucha anieju tuna ejitaju Yusuja biji equé aniyaque. Umae cuana tunajatu tsahuaya eaqueja catyati ishu. Tunadya tuna yahua jidaque buchique, esaju jetiama etsucaca cacacatihuaque buchique, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Yusura eje bucha ahuaque catehuatitaquique ama*

*(Mr 4.21-25)*

<sup>16</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Ude tuchatsu tuque ecuana tehuaya ama eperere emaque ni ishaya ama sura ducu. Etehuauque tuque ecuana iyaya ebarucue, nubitiya cuanaja jida capetati ishu. <sup>17</sup> Dutya etehuaquetu ejitaju judadiya. Dutya ibedaquetu adebataqui judadiya. Yusura micuana bahue ameredadiya eje bucha jue tujaque juishuque.

<sup>18</sup> “Pana baca neacue era cuejayaque. Ejeja ai aniyajatu dyaquedya ai aniajeya. Ejeque ai aniya bucha cabatiyaque, aimaquedya jutidya, tuja aniya cabatiyaque tujatu aputatereya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsja ecuaque, tuatsehuequi cuanaque jadya Jesús jiteque cuacuareque*

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

<sup>19</sup> Jesúsja ecuaque, tuatsehuequi cuanaque jadya tuna junaticuare tuaqueja. Jipetaqui ama tunajatu bacuare, tuhua jetiama ecuita jucuaire tibu. <sup>20</sup> Tumetu ejera cuana Jesús cuejaticuare:

—Micue cuaa, micue miatsehuequi cuanaque jadya rena etsecueju. Miatsehuepa tuna quisaraticara juya, —jadya tujatu Jesús aticuare.

<sup>21</sup> Jadya bacatsutu Jesúsra acuare:

—Tumeque epuna tuque ecue ecuaa; tume cuanaque tuna ecue eatsehuequi cuanaque. Jadya ama bucha tuque ecue aniya peya ecue iyuhueda cuanaque. Yusuja quisarati bacatsu tueque juya cuanaque tuna tuque ecue iyuhueda cuanaque. Tunadya tuna ecue ecuaa, ecue eatsehuequi cuanaque bucha bae ayaque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra cuejipa, ena pacu jadya nityacuareque*

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

<sup>22</sup> Peya huecacatu Jesúsra acuare tura mepehua cuanaque cuabaju anibutetsu:

—Bei yueque macare necarequetira, —jadya tujatu ecana acuare.

Jadya juatsu tuna carequeticuare.

<sup>23</sup> Carequetiyaquetu Jesús tahuicuare. Tuque tahuijarayajutu muya jutidya cuejipa casadaque jueticuare. Cuejipa juetitsutu ena pacura cuaba ebariju ena ishacuare. Jadya tibutu ena pacura cuaba nudyajeri nudyajeri acuare. Rumutanaya bucha tuna cabaticuare. <sup>24</sup> Jadya cabatitsutu tura mepehua cuanara Jesús bushishaticuare.

—¡Ecuana Naruquique, rumutanaya ecuana!  
¡Ena pacura ecuana nudyaya! —jadya tunajatu  
acuare quique eque.

Tunara jadya ayajutu Jesús cabaticuare. Netit-  
suratsu tujatu acuare cuejipa, ena pacu jadya:

—¡Tume tupu camadya! ¡Neticue! —jadya tujatu  
acuare.

Tura jadya aya tshuedyatu cuejipa neticuaré.  
Dutyatu pana abacatana jucuaré. <sup>25</sup> Jadya juat-  
sutu Jesúsra acuare tura mepehua cuanaque:

—¿Eje bucha juatsu micuana bajida cuita  
juhua? ¿Eje bucha juatsu micuana eatsehue nime  
aputahua?

Tuna bacue dyaque eanajacata jucuaré. Ba-  
jida ecana jucuaré. Tuna taca tuna jadya juti-  
bunecuaré:

—¡Ai ecuita dyadi ri riyaque! ¡Cuejipa, ena pacu  
jadya taa tuja yana equedya juya! —jadya tuna  
jucuaré.

*Jesúsra ecuita ijahua cuanara quijahu-  
atishayaque quijahuatishajacacuareque*

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> Chamacama tuna jaratsuradirucuaré  
Gerasaju aniya cuana queja, bei yueque  
macaré, Galilea tuyu. <sup>27</sup> Amena Jesús cuaba  
juque cuinanayajutu ecuitara jipeticuaré,  
epu japadama dyane eanisirira. Tuquetu  
equijahuatique jucuaré. Junenicuaretu tarema,  
ecatacati jadya. Anianinicuaretu tumu cani  
cuanaju emaju cuanaque eishaju. <sup>28-29</sup> Tumetu  
Jesús baatsu, tuque jipetitsu chichucata jucuaré  
tuja yacuaju. Jadya ayajutu Jesúsra ijahua cuana  
ecuita yuamaturaquí juya cuanaque acuare:



—Necuinanacue tumeque ecuita quejaque, ijahua cuana, —jadya tujatu ecana acuare.

Tsunudatu ijahua cuanara tumeque ecuita qui-jahuatishajacama acuare. Naru ishutu ecuita cuanara eje uma risi datse abahue jucuar ehuachiju, ebi ecatseju jadya cadena tsehue. Ijahua cuanaja casa tsehue tujatu cadena metal eaque tibibishajacama acuare. Ijahua cuanaratu aquerenicuar e eje queja anitaya ama cuana queja japada.

Jesúsra ijahua cuana tuaquejaque cuinana ishu cuatsashahuajutu ecuita quiquecuare:

—¿Ai jitequemi jeya eaqueja, Jesús Yusu barepajuja Ebacuaque? Nerecabacue ique. Nerecaturame taa ique, —jadyatu equijahuatira Jesús acuare jebuda qui que eque.

<sup>30</sup> Jadya qui que yajutu Jesúsra bacaduracuare ecuita:

—¿Ai bacani mique?

—Ique Umadaque bacani, —jadyatu ijahua cuana caquemitsaticuar ecuitaja quisarati eque.

Jadya tuna jucuar, tuna dyaque umada tuque qui jahuatishaqui cuanaque juhua tibu.

<sup>31</sup> —Cuadishaume ecua emajaca ebariju ijahua cuana nerecaturatanayaju, —jadyatu ijahua cuanara acuare Jesús.

<sup>32</sup> Jetiamatu cuchí cuana araanibarecuare emata jiruru. Ijahua cuanaratu Jesús acuare:

—Panubi ecua cuchí cuanaju, —jadya tunajatu acuare Jesús.

—Nenubicue taa.

<sup>33</sup> Tumetu ijahua cuanara qui jahuatishajacuar tumeque ecuita. Tuaquejaque cuinanatsu tuna cuchí cuanaju nubibarecuare.

Dutya cuchí cuana ijahuaqui cuanaque tuna tsajajayaque pacacadirucuaré bei tihuesu baruda equé. Beiju pacacatsu tuna huiditerecuare.

<sup>34</sup> Cuchi cuana naru juya cuanaratu bacuare jadya juyaju. Jadya baatsu tuna tsajajaterecuare epu ebariju. Cuetiyara tunajatu epu cuana juque cuejabarecuare tuhua eje bucha juhuaque. Epu ebariju judirutsu tunajatu tumeque quisarati nucadya tsapedirunucacuare. <sup>35</sup> Tunara cuejayaque bacatsutu ecuita cuana cuabarecuare eje bucha juhuaque petara. Junaticuare tuna Jesús queja. Tuhua junatitsu tunajatu banaticuare ecuita equijahuati juhuaque, Jesús peque juaniyaju. Ecajututi, tuja jida inime tsehue, equijahuatijaca jadya tunajatu banaticuare. Jadya banatitsu tuna dyaque cuita eanajacata jucuare. <sup>36</sup> Jesúsra equijahuatija ijahua cuana ijehuecuinayaju baqui jucuare cuanaratu peya cuana cuejacuare eje bucha juhuaque. <sup>37</sup> Jadya bacatsutu dutya jujeri Gerasa yahuaaju aniya cuanara Jesús muda bacuare. Jadya tibudya tunajatu acuaré:

—Dirucue rehuaque.

Tunara jadya ayajutu Jesús anibutecuare cuabaju, dirunucacara juatsu. <sup>38</sup> Cuabaju anibuteyajutu equijahuatijacara Jesús acuaré:

—Ique miatsehue junenicara juya, —jadya tujatu acuaré.

—Aijama. Rehuadya anicue. <sup>39</sup> Dirunucacue micue ata cuana queja. Cuejadirucue ecana Yusura micue ishú dutya ahua cuanaque, —jadyatu Jesúsra acuaré.

Tura jadya ahuajutu ecuita dirucuaire. Dirutsu tujatu ecana cuejaajecuaire dutya tuja epuju cuanaque, tuque Jesúsra eje bucha ahua cuanaque.

*Jairora Jesús jipeticuaireque*  
(Mt 9.18-19; Mr 5.21-24)

<sup>40</sup> Jesús bei yueque macare judiruhajutu ecuita cuanara jida pureama tsehue batsacuaire. Dutyara tunajatu ihuacuaire. <sup>41</sup> Jesús tuna tsehue quisaratiyajutu ecuita Jairo bacanira jipeticuaire. Tuquetu caradati ishucue etare juque inime metseque jucuaire. Jipetitsutu nuyunaticuaire Jesúsja yacuaju. Nuyutsutu canerecaticuaire Jesús queja tuja etareju cuaishu:

<sup>42</sup> —Nerecabacue ique. Ecue ebacujuna peadya tunca beta earacana maraquetu majuhuie cuita. Tuque peadya piji cuita camadya tuque ecue ebacujuna. Chachaneticue ecue, —jadya tujatu Jesús acuare.

Jesús cuayaju baatsutu umada ecuitara tupujadya acuare. Naiishacuare tunaja tuque.

*Jesúsra epuna ujejedaque chachanecuaireque*  
(Mt 9.20-22; Mr 5.25-34)

<sup>43</sup> Tumeque ecuita cuana ducudyatu jucuaire epuna ujejedaque. Peadya tunca beta earacana maratu amena nerecada, ujejeda jucuaire. Ebacuatare tujatu jidama jucuaire; ami tujatu jucuairenya jutidya. Eje uma casamati bahue cuana quejatu casamamereticuaire datse. Dutya tuja chipiru aniyaquetu quijehuetillaticuaire casamameretiyaque. Jadya ama buchatu ni ejeradya jutidya chachanecuaire ama. <sup>44</sup> Etibene equé jipeaje tujatu Jesús acuare. Jipetitsu tujatu

jabacuare tuja unaju ebecuaju ehuejitaque. Tura jabaya tsehuedya tujatu neticuare ami.

<sup>45</sup> Jabahuajutu Jesúsra bacaduracuare:

—¿Aira jabahua?

Dutya tuque peque cuanaquetu

—Juhua aba, —jadya jucuare.

Jadya juyajutu Pedrora acuare:

—Ecuana Bahuityaquique, jeedya bacuemi ecuita cuanara naiishaya. ¿Eje bucha juatsu mira ecuana bacaduraya aira jabahuaque?, —jadya tujatu acuare.

<sup>46</sup> —Ejera cuana jabahua chacha juishu. Ecue casa chachane ishunque cuinanayaju caadebati-hua. Ejeque cuana tuque chachanehua, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>47</sup> Amena epunatu tuque jadya juhuaque tehu-ataqui ama baatsu, tadadayaque Jesúsja yacuaju chichucata juticuare. Dutya tuhua ecuita cuanaja ijacaju tujatu Jesús isaracuare:

—Erami jabahua. Micue una jabatsu chacha ejuuque tuque ecue inime juhua. Tume taa jadiquedya. Micue una jabaya tsehuedya cuitadya chacha juhua, —jadyatu epunara Jesús acuare.

<sup>48</sup> —Mama, chachami juhua, mira era chachaneyaque pana ejene ahua tibu. Cacasaticue. Inime tsapema dirucue, —jadyatu Jesúsra acuare.

*Jesúsra Jairoja ebacujunaque emajuque chacha nityatsuranucacuareque*

*(Mt 9.23-26; Mr 5.35-43)*

<sup>49</sup> Tuque quisaratiya jarijudyatu yana dujuquique juticuare Jairoja etare juque.

—Micue bacujunatu amena majuhua. Ai jiteque ni tu Ebahuityaquiue cuama amena, —jadya tujatu Jairo acuare.

<sup>50</sup> Jadya juya bacatsutu Jesúsra jadya acuare Jairo:

—Jidama inime baume. Cacasaticue. Eaqueja nimee camadya jucue. Micue bacujuna emajuquetu chacha netitsuranucaya, —jadya tujatu acuare.

<sup>51</sup> Etareju junatitsutu Jesúsra acuare Pedro, Santiago, Juan jadya;

—Micuana camadya eatsehue nenubicue. Tuhuadya umae paneti, —jadya tujatu ecana acuare.

Nubiquerecuare tujatu ebacujuna pijija etataque ecatse, quimisha tura mepehua cuanaque jadya camadya. <sup>52</sup> Dutya ecuita cuana bacue quiue, pau pau jucuar e bacujuna piji majuhua ja etareju.

—Nepajacacue. Tumeque ebacujuna piji tu majuma. Tahuiya jutidya tuque, —jadya tuna Jesúsra anaticuare.

<sup>53</sup> Jadya bacatsutu ecuita cuanara ijaribacuare, tunara yuneri cuitadya emaju baya tibu. Ecanajetijacatu ebacujuna piji jucuar. <sup>54</sup> Tuque emaju jarayaju nubitsutu Jesúsra emetucuju inanaticuare. Isaranaticuaretu emajuque:

—Ebacujuna piji, netitsuracue, —jadya tujatu acuare.

<sup>55</sup> Tura jadya ayaju cuitatu ebacujuna piji canajetietinucatsu, anitsuratsu netitsuracuare. Jesusratu ecuaque ecatse jadya acuare:

—Nemihuacue.

<sup>56</sup> Tuja etataque ecatsetu tahuiju bucha cabaticuare.

—Cueja cueja neaume ni ejeque riya jadya juhuaque, —jadya tatse Jesúsra acuare.

## 9

*Jesúsra tura mepehua cuanaque tuja quisarati cuejara cuadishacuareque*

*(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)*

<sup>1</sup> Jesúsra tuna sitacuare peadya tunca beta earacana tura mepehua cuanaque.

—Ijahua cuana ijehuecuina ishú micuana tyaya casa. Tumbaedyá micuana cuatsashaya ejeque ujeje, eje bucha ujeje tsehue cuanaque chachane ishú. <sup>2</sup> Cuadishaya micuana, Yusura naruyaju eje buchique quisarati tsape ishú, ujejeda cuanaque chachane ishú jadya.

<sup>3</sup> “Yusuja quisarati cuejara cuayaque necadujutiume ni ai buchique. Necadujutiume sari, ni shitara ni ara ishú cuanaque ni chipiru. Asicada juatsu catacati ishú jutu ishúque necadujutiume. <sup>4</sup> Ejeque epuju junatitsu ejera jida batsayaju tuhuadya neanicue, tuja etareju peya epuju dirunucaya tupu. <sup>5</sup> Eju junatiyaju tunara micuana batsacarama ayaju, masadama necuinanacue tuhuaque. Cuinanayaque neitataquenacue muru micuanaja ehuachi juque ‘Aine yatse micuana tsehue juma’ jadya tuna ayaque. Tunadya tuna inime metse, Yusuja quisarati bacacarama ahua tibu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>6</sup> Jadya ahujaju tuna cuacuare. Cuacuare tuna dutya epu achacha cuanaju. Yusuja quisarati

cueja juyaque, ujejeda cuanaque chachane jadya tuna epu cuanaju juajecuaré.

*Eje bucha iyetanae Juan Ecuíta Cuana Utsaquique jucuaréque*

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ecuari Herodesratu bacacuare Jesús ai juyaque, eje bucha juyaque jadya. Turatu bape bape jutidya inime tupucuaré Jesús tsehue. Umaetu jucuaré: “Jesústu baya ecuíta ama. Juan Ecuíta Cuana Utsaquique emajuque cacuitatitsu netitsuranucachineque tume” jadya. <sup>8</sup> Peya cuana bacué jucuaré: “Elías ecacuitatíque jutidya tume”. Peya cuana bacué jucuaré: “Jesústu beru Yusu equeque quisarati cuejaquique jutidya, emajuque enetitsuranucaque”. Jadya bacatsatsutu Herodesra eje bucha adebataqui ama bacuaré.

<sup>9</sup> —Ique taa dyaque bahue Juan emajuque. Eradyatu pititubumerechine. ¿Ejeque ecuíta jatsu dyadi tu Jesús? Bacaya taa quisarati ejenetaquique ama, —jadyatu Herodes jucuaré.

Bacara ebari tujatu acuaré Jesús.

*Jesúsra pishica pan, beta jae jadya umanashacuareque pishica mil ecuíta cuana mihua ishu*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

<sup>10</sup> Jidaque quisarati cuejara cuadishatanacuare cuanaque juetitsu tunajatu cuejaeticuaré Jesús tuna eje bucha jutihua cuanaque. Jadya juatsu tujatu ecana dujucuaré peya queja amaca Betsaida epu japadama, tuna canajarasha ishu. <sup>11</sup> Tuna cuahuaque bahue juatsutu ecuíta cuana cuacuare

tuna sarera. Jesusratu batsacuare ecuita cuana tuaqueja jutihuaju. Cuejacuare tujatu ecana Yusura eje bucha narue ecuana adadiyaque. Chachanecualetu ujejeda cuanaque.

<sup>12</sup> Amena ijete nubihuetu peadya tunca beta earacana tura mepehua cuanara Jesús jipeticuare.

—Isaracue ecuita cuana. Padiru ecana epu cuanaju, epu ashaasha japadama cuanaju. Pacabacatiduru ecana ara ishu cuanaque, eju tahui ishuque jadya. Rehuari aijama earaqui ni ai buchique tunaja ishu, —jadya tunajatu Jesús aticuare.

<sup>13</sup> —Cuadishaya ama tuna era. Micuanaradya ecana nemihuacue, —jadya tuna Jesúsra acuare.

—Rehua rique ecuanaja aniya pishica pan, beta jae jadya piji camadya. ¿Ai tsehue ni rique ecuana mihuama ecuita jetieque ama? Dutya ecuitaja ishu tupu ejuuque juatsu, camadya ecuana ecuaue earaqui bacara, —jadya tunajatu acuare.

<sup>14</sup> Deca cuana cuita camadya epiyebaque tuna jucuaue pishica mil ecuita.

—Jaquetsu jaquetsu ecana neiyabutyabarecue; peadya cuare pishica tunca, peya cuareju pishica tunca nucadya jadya ecana neiyabutyacue, —jadyatu Jesúsra acuare tura mepehua cuanaque.

<sup>15</sup> Cuejaya equedya tuna jucuaue. Dutya tunajatu ecuita cuana iyabutyacuare. <sup>16</sup> Jadya juatsutu Jesúsra inacuare pishica pan, beta jae jadya. Inatsu tujatu barepaju Yusu aniya queja petacuare. Petayaquetu jucuaue:

—Yusurupai mique aya, Tata, mira ecuana riyaque ara ishuque tyahua tibu, —jadya tujatu Yusu acuare.



Yusurupai au jadya aatsu tujatu pan cuana cue-sibarecuare. Jadya aatsu tujatu tyabarecuare tura mepehua cuanaque, tunaja ecuita cuana tyabare ishu. Tura ecana pan tyabareya tupu tujatu pan umanashacuare. Dutyaja ishutu tupu jucuaré.  
<sup>17</sup> Dutya tuna araaracuare, pana jeque juya tupu. Amena jadya juhuajutu Jesúsra mepehua cuanara jequeshacuare peadya tunca beta earacana jiti arida cuanaque pan tunara arabishahua cuana tsehue, jae jadya tsehue.

*Pedrorá “Jesús tu Mesías Yusuja Emepeque” cue-jacuareque*

*(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)*

<sup>18</sup> Peya huecacatu Jesús cuacuare peya queja amaca Yusu tsehue quisaratira. Tura mepehua cuanaque bacue tuatsehuedya jucuaré. Etataque tsehue quisarati amena juatsutu Jesúsra tura mepehua cuanaque bacaduracuare:

—¿Eje buchatu ecuita cuanara ecue ishu inime tupuya? ¿Ai jadya tunara aya? —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>19</sup> Tunaratu quemitsacuare:

—Umae cuanarami aya Juan Ecuita Cuana Utsaquique emajuque enetitsuranucaque jadya. Peya cuanarami Elías jadya aya. Peya cuanara bacuemi aya beru Yusu equeque quisarati cue-jaqui emajuque enetitsuranucaque jadya, —jadya tunajatu acuare.

<sup>20</sup> —¿Micuanara bacue, ique ai jadya aya?

—Miquemi Mesías, Yusuja Emepeque, — jadyatu Pedrorá quemitsacuare.

<sup>21</sup> —Necuejaume jari ni ejeque buchique ique Mesiasque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús eje bucha iyetanadadie juyaque cacuejatic-uareque*

*(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)*

<sup>22</sup> Jesúsra tuna cuejanucacuare:

—IQUE ECUITA dyaque canerecatitaqui. Emuiba cuanara, pae cuanaja huaraji cuanara, cacuatsashati bahuityaqui cuanara jadya dyaque nerecaturadadiya. Iyemeradadiya tunara ique. Quimisha huecaca juatsu chacha netitsuranucaya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>23</sup> Jadya juatsu tuna dutya tuhua jucuaire cuanaque Jesúsra isaracuare:

—Micuana eatsehue junenicara juyaque juatsu, era cuatsashaya eque neanicue, micuanaja biji eque juneniyaque nime aputatsu, arepa micuana canerecati, maju jadya jutaqui ama bucha, curusuju etata ejuu bucha. <sup>24</sup> Micuana ni catehuatiya eaqueja ecatyatique eiyetauju, ejetsunue ama micuana anibuque. Tume micuana majubuque ni eje tupu Yusu queja judiru ishü ama. Micuana ni eaqueja catyatihua baatsu iyetaya, Yusu tsehue micuana anisiribuque, arepa micuanaja ecuita ririya ama bucha. <sup>25</sup> Ecuita ni Yusu jipema, ijahuaja etiquiju ni judiruya, ni aishu buchique tujatu jida juhua riyaque yahuaju tuja dutya ai anihuaque, arepa dyaque chipiruda paju ama bucha.

<sup>26</sup> “Iyacua riyaque yahuajutu aniya ique eje buchique quisarati aishu bisuya cuanaque. Tuna-jatu bisu aniya ecue quisarati cueja ishü. Ejeque huecaca IQUE ECUITA junanucabuque. Barepaju Yusu tsahuaqui cuanara tajibebuque. Ique junanucayajutu dutyara babuque ecue Etataja casa.

Bisunabuquedya ique ecue ishu bisuhua cuana tsehue. <sup>27</sup> Pusha amadya micuana cuejaya. Umae micuana rehuaeque majuhuishaya ama, dutya era ecue casa tsehue narutibuneyaque badadiya tupu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús cabapeticuareque*

*(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)*

<sup>28</sup> Jadya juu jadya juatsutu peadya semana junucatsu Jesús tsuracuare emataju Yusu tsehue quisaratira. Dujucuaré tujatu Pedro, Santiago, Juan jadya. <sup>29</sup> Yusu tsehue quisaratiyaque tujatu ebutsequini cabapeticuare. Tuja unatu pajada, huecada, dyaque tiquida jucuaré. <sup>30-31</sup> Masadaque amatu Moisés yanume, Elías yanume jadya ejitaju jucuaré hueca dyaque tiquida ducu. Tume tatse Jesús tsehue quisaratinacuare. Jesús eje bucha iyetanae Jerusalénju judadiyaque tunajatu quisarati acuare. <sup>32</sup> Pedro ecanatu tahuí idutaquima baatsu tahuicuare dya. Cabatietitsu tunajatu bacuaré Jesús hueca tiquidaja edunu, beta ecuita ecatsé tuatsehue netiyaju. <sup>33</sup> Amena Moisés, Elías jadya Jesús quejaque japacuinaajeyajutu Pedro quisaraticuare:

—Ecuana Bahuityaqui que, dyaque jida taa ecuana rehua. Eau tuque ecuana quimisha erere, peadya micue ishu, peya Moisésja ishu, peya bacue Eliasja ishu, —jadya tujatu acuare.

Tuque dyaque jecutanahua tibutu ai quisarati ataqui ama jucuaré. <sup>34</sup> Pedro quisaratiyajutu barepa juque huanira dnutillacuare. Huanira dnutillaya baatsutu Pedro ecana eanajacata

jucuaire. <sup>35</sup> Tume tunajatu bacacuare huani ducuque Yusu jadya quisariatiyaju:

—Riyaque rique ecue ebacua dyaque iyuhuedaque. Nebacajacaume. Eje bucha tura cuejaya eque nejudue, —jadya tuna Yusura acuare.

<sup>36</sup> Jadya quisariatijacahuaju tunajatu banucacuare ama Moisés, Elías jadya, Jesús camadya. Tunaratu ni ejeque buchique cuejacuare ama tunara eje bucha bahuaque. Jesús barepaju diruhaju piisi tunajatu cuejacuare.

*Jesúsra ebacua piji ijahua cuanara quijahuatishayaque quijahuatishajacacuareque*  
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Huecacanucatsutu Jesús, tuatsehue cuahua cuanaque jadya butecuare emata juque. Butehuajutu ecuita jetiera ama tsurutsacuare. <sup>38</sup> Tuna ducuratu Jesús jipeticuare. Jesús jipetitsu tujatu acuare:

—Nerecabacue ique. Riya ecue ebacua behua. Peadyaque piji ri rique ecue. Ijehuecuinacue ecue ebacua juque ijahua cuana. <sup>39</sup> Mididatu amena ijahuara quijahuatishayaque. Quiqueshatilla bahue reja rique. Piririshatilla bahue tuja tuque. Manutu jubahue. Ubajasa tujatu jubahue ecuatsa eque. Ijahuara tuque ecue ebacua dyaque yuamaturaya. Casatilla, nerecatura quijahuatisha jadya aatsutu chamacama cuinana bahue ijahua ebacua piji quejaque. <sup>40</sup> Canerecatihua datse ique mira mepehua cuana queja, ijahua ijehuecuinamere ishuhua datse. Arepa ijehuecuinacara aya ama bucha, tuna ijehuecuinataquima bahua, —jadyatu ebacua pijija etataquera Jesús acuare.

<sup>41</sup> Jadya bacatsutu Jesúsra tuhua cuanaque acuare:

—¡Micuana micuana quejeneti baecua, cuejataqui ama jadya! Arepa micuana era ayaju bahua ama bucha, adebaya ama jaridya tuque micuana Yusuja casa. ¿Eje tupu cuita micuana eiduu? —jadya tujatu ecana acuare.

—Becue requeja micue bacua, —jadyatu Jesúsra acuare ebacua pijija etataque.

<sup>42</sup> Ebacua pijira Jesús jipeajeyajutu ijahuara manu amerenuacuare. Tume tujatu yahua catsaqui amerenuacuare. Jesusratu nereda acuare ijahua ebacua piji yuamaturaqui juyaque:

—Cuinanacue riyaque ebacua piji quejaque, —jadya tujatu acuare ijahua.

Jadya quisarati aya tsehuedya cuitadyatu ebacua piji quijahuatijacuare. Quijahuatishajacatsutu Jesúsra ebacua pijija etataque cuejacuare:

—Jee micue bacua equijahuatijaca juhua, tata, —jadya tujatu acuare.

<sup>43</sup> Anajacatacuare tuna tuhua jucuar cuanaque.

—¡Dyaque jida, casada jadya taa Yusu! —jadya tuna jucuar.

*Jesús eje bucha iyetanadadie juyaque cacuejat-inucacuareque*

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

Dutya tuhua cuanaque Jesúsra aya cuanaque baatsu eanajacata jarijudyatu Jesúsra anucacuare tura mepehua cuanaque:

<sup>44</sup> —Nebacacue jida era cuejayaju. Nenime aputaume bacue. Ejera cuana tsetatsu

inameredadiya IQUE ECUITA, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>45</sup> Tura mepehua cuanaratu adebacuare ama eje buchique tura jadya ayaque. Arepa quisarati bacaya ama bucha, tunajatu eje bucha adebataqui ama bacuare, Yusuja adebamerema jari tibu. Tuna tuna bajida jucuare, “Pana cueja ecuana acue mira quisarati ahuaque”, jadya aishu.

*¿Ejeque tu dyaque inime metseque?*

*(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

<sup>46</sup> Tumetu Jesúsra mepehua cuanaque caquemitsati caquemitsati jutibunecuare:

—¿Ejeque ecuana dyaque inime metseque?, — jadya tuna cabacaduratibarecuare.

<sup>47</sup> Jesusratu adebacuaredya tunara eje bucha inime tupuyaque. Tume tujatu ihuaracuare ebacua piji tuhua netiya baatsu. Ihuaratsu tujatu tuque peque nityacuare.

<sup>48</sup> Jadya aatsu tujatu tura mepehua cuanaque cuejacuare:

—Dyaque inime metsequetu dyaque jetiedyaque bucha cabatiyaque. Micuanara ni ecue cuanaque jida tsehue batsaya, arepa tuna riyaque ebacua piji bucha paju ama bucha, idya datse micuanara jida tsehue batsaya. Micuanara ni ique jida tsehue batsaya, tume tuque micuana ecue Etata Ique Cuadishaquique jidadya batsaya, —jadya tujatu ecana acuare.

*Nebijidamadurara ama Yusuja cuanaque ecuana tsehue beta tupu ama cuanaque*

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Juantu quisaraticuare Jesús tsehue:

—Ecuana Bahuityaquiue, ecuana micue quisarati cuejara cuachine patya, tuque ecuana bachine ejeque cuana ijahua cuana micue eba-caniju ijehuecuina juyaju. Jadya baatsu tuque ecuana achine: “ ‘Jesúsja eba-caniju rique ijahua ijehuecuinaya’ jadya ajacacue, ai mi Jesúsra mepe-huaque batu”, —jadyatu Juanra Jesúsra acuire.

<sup>50</sup> Jadya ahuajutu Jesúsra acuire:

—Jadya neaume. Ecuana iyuhueda baquira ecuana ujeu baya ama, —jadyatu Jesúsra acuire.

*Jesúsra Santiago, Juan jadya nereda acuireque*

<sup>51</sup> Eje uma huecaca ama Yusu queja dirunuca ishucue aniyajutu Jesús tuja casada inime tsehue cuacara ebari jucuire Jerusalénju, arepa tuhua tuque canerecaticuaque bahue juya ama bucha.

<sup>52</sup> Amena cuita cuahuiera tujatu cuadishacuare icueneta umae ecuita cuana eju junaticuaque etare banati ishucue. Tuna tuna cuaatsu, junaticuare Samaria yahua epuju. Cuacuare tuna Jesús, tuatsehue cuaya cuanaque jadya eju junati ishucue sarera. <sup>53</sup> Tumeque epuju cuanaratu icuene cuahua cuanaque jadya atsacuare:

—Nudyatsaya ama tuque ecuana Jesús, ni tuatsehue cuaya cuanaque, micuana Jerusalénju cuaya tibu, —jadya tunajatu ecana atsacuare, Samariaju cuanara israelita cuana ujeu baya tibu.

<sup>54</sup> Icuene cuahua cuanaque tuna yudijidya dirunuca jucuire Jesús tsurutsa ishucue. Tsurutsatsu tunajatu cuejatsacuare tumeque epuju cuanara nudyatsacarama ayaque. Juan, Santiago ecatsertatu bacacuare tunara cuejaetiyaju. Jadya bacatsu tatse jadya jucuire:

—¿Miratu bijida baya ecuana Yusu queja bacabaca ishu, tuja barepa juque etiqui butya ishu, tumeque epuju cuanaque iyetillamere ishu, beru Elías etiqui barepa juque butyamere ishu, Yusu queja bacabacacuare bucha? —jadya tatsejatu acuare.

<sup>55</sup> Jadya juyaju tatse Jesúsra nereda acuare:

<sup>56</sup> —Jadya nequisaratiume. Micuana micuana baecua jari eje bucha juatsu ique riyaque yahuaju jehuaque. IQUE ECUITA jehua aniya cuanaque anishara, tuna iyetillara ama, —jadya tujatu ecatse acuare.

Jadya juatsu tuna dirucuarpe peya epuju.

*Jesús tsehue junenicara jucuarpe cuanaque datse  
(Mt 8.19-22)*

<sup>57</sup> Tuna ediji eque cuayajutu peadya ecuita quisaraticuarpe:

—Ebahuityaquique, ique junenicara juya miatsehue eju miqúe cuayaju, —jadya tujatu Jesús acuare.

<sup>58</sup> —Dyaque masada tuque. Equique chapa cuanajatu aniya cani; upati cuanaja bacue eja. IQUE ECUITAJa bacue aijama etare tahui ishuque, —jadyatu Jesúsra acuare.

<sup>59</sup> Peya tujatu jadya acuare:

—Eatsehue junenicue, eje queja ique cuayaju.

—Ecuatsashaquique, icuene tuque ecue etata narutaqui tuque majuya tupu. Tuque majuhuaju, papatsu piisi miatsehue juneniya. Ihuacue jari ique, —jadya tujatu Jesús acuare.

<sup>60</sup> —A, aijama. Iyacuadya eatsehue junenicue. Cuejaticue ecana dutya queja aniya cuanaque



Yusura eje bucha narue adadiyaque. Ique adébaya ama cuanaque tuna emaju cuanaque bucha. Tunara inime tsapequi paa ai riyaque yahuaju cuanaque, emaju cuanaque papaya tupu. Peyatu mere aniya micue ishu, —jadya tujatu acuare.

<sup>61</sup> Peyaratu Jesús acuare:

—Ecuatsashaquique, ique miatsehue pajuneni. Icuene ecue etareju cuanaque paisarati jari, —jadya tujatu acuare.

<sup>62</sup> —A, aijama. Cashanaticue micue ai beru anicuareque. Ejeque paruparuyaque catibene bajiuyijsvsysjs ama mere tu jidama. Tumbaedyani mi Yusu mereya micue ai aniya cuanaque cashanaticarama tsehue, ni mi aishudya jutidya jida. —jadyatu Jesúsra acuare.

## 10

*Jesúsra pacarucu tunca beta earacana ecuita  
Yusuja quisarati cueja ishu cuadishacuareque*

<sup>1</sup> Jadya juatsutu Ecuana Cuatsashaquira mepenuacuare peya cuana pacarucu tunca beta earacana ecuita. Cuadishacuare tujatu ecanabeta beta cama icuene dutya epu arida cuanaju, epu achaacha cuanaju, eju tuque cuataqui epu cuanaju. Cuadishacuare tujatu ecanatuna quihuatijaju tuque juti ishu.

<sup>2</sup> —Yusuja quisarati bacama cuanaque tuna trigo amena ejahuanegue buchique. Arepa ecanajetiamaniya jari ama bucha, eje uma ama tu quisarati tsapequi cuanaque, tee metsera mere puji cuana trigo racara ecuadishau bucha. Jadya tibudya nebacacue Yusu; pacuadishatu jetiamana

ecue quisarati cuejaqui cuanaque. <sup>3</sup> Necuacue ecue quisarati cuejara. Micuana micuana muda majutaqui inime cuanaju nubi ishuque. Cuadishaya micuana era, uhuisha cuana iba cuana ducu ecuadishau bucha.

<sup>4</sup> “Necadujutiume chipiru ni shurumai. Zapato jutuyaque cuita camadya necadujuticue. Dutya micuanara sareyaquedya micuana tyataya. Tsunuda cuita nenetiume ejeque edijiju isaratsayaque. <sup>5</sup> Ejeque etareju ni micuana nubiya, jadya ecana neisaranaticue: “Yusura inime tsapema neamerecue. <sup>6</sup> Tuhua ni aniya jida jucara juya cuanaque, tume ecana jida inime tsapema paju, micuanara isaranatihua baedya. Jadya ama ni, tume ecana tuna eje bucha anicara juya equedya paani. <sup>7</sup> Icueneque etareju tunara jida batsayaque neaninaticue. Nearacue, neijicue tunara tyayaquedya. Nebisuume earaqui tunara tyayaque ara ishu, mere puji tsujetyataqui juya tibu. Nenubinubiniume etare cuana tupu, ani ishuque sare juyaque. <sup>8</sup> Ejeque epuju junatitsu, ecuita cuanara ni micuana jida batsaya, nearacue tunara tyayaque. <sup>9</sup> Nechachanecue tuhuaque ujejeda cuanaque. ‘Iyacua Yusura nenarucue’ jadya ecana necuejacue tumeque epuju aniya cuanaque. <sup>10</sup> Ejeque epuju junatitsu, tuhuaque ecuita cuanara ni micuana jidama batsaya, necuinanacue tumeque epu juque. Tumeque epu patya equue cuetiyaque ecana jadya neacue tuhua aniya cuanaque: <sup>11</sup> ‘Jeeque epu juque muru ecuanaja ehuchiju badehuaque tuque ecuana itataya, “Aine yatse micuana tsehue juma” jadique. Nenime aputaume riyaque.

Ecuanara micuana cuejahua micuana Yusu queja catyatitsu eje bucha judirue Yusu queja juishuque. Micuanadya micuana inime metse, Yusuja quisarati bacacarama ahua tibu' jadya ecana neacue tumeque epu juque cuinanayaque. <sup>12</sup> Tere huecaca juetihuaaju tuna Yusura dyaque nerecaturabuque tuja quisarati bacacarama juya cuanaque. Sodomaju anicuare cuanaque tuna dyaque jidama jucuare. Jadya ama bucha tuna tumeque huecaca juetihuaaju dyaque ama canerecatibuque, micuanara quisarati cuejayaque bacacarama ahua cuanaque bucha ama, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Inime cacuareticarama jucuare cuanaque  
(Mt 11.20-24)*

<sup>13</sup> Jadya quisarati amena aatsutu Jesúsra quisarati acuare tuja quisarati bijidamadurahua cuanaja ishu. Tuna cuitadya baatsu quisarati aya buchatu jucuare, arepa tuna tuhua aijama jucuare ama bucha:

—¡Dyaque nerecada micuana jubuque, micuana Corazínju, Betsaidaju jadya aniya cuanaque! Tiro, Sidón jadyaju anicuare cuanaque tuna dyaque jidama jucuare. Jadya ama bucha, baquena ni tuna juquena juhua Yusuja casa era micuana iy-  
 acua bamereyaque, cacuaretiquena tuna inime juquena jucuare. Jutuquena tunajatu jucuare ejutuqui sehuedaque, ai tiru, muru tsehue iyucaju casehueti jadya, inime cacuaretihua jadya ata ishu. Micuana micuana cacuaretihua ama inime, arepa era Yusuja casa tsehuedya ayaju bahua ama bucha. <sup>14</sup> Rियाque micuana cuejaya. Ejeque huecaca Yusura jidama cuanaque

nerecaturadadiyaju, tura micuana dyaque nerecaturabuque; Tiroju, Sidónju cuanaque jucuare dyaque tura micuana nerecaturabuque. Micuanajatu aniya emajaca ecue casa baishu. Tunaja baishuque aijama jucuare tibu, micuana tuna bucha dyaque micuana nerecada jubuque. <sup>15</sup> Micuana Capernaumju aniya cuanaque, jida bucha datse micuana cabatiya. Dyaque inime metseque bucha datse micuana cabatiya. Barepaju etsurashatau bucha datse micuana cabatiya. Ijahujaja etiquiju jutidya micuana nudyatabuque, —jadyatu Jesús jucuare.

<sup>16</sup> Jesusratu isaranucacuare tuja cuanaque ecuadisha cuanaque:

—Micuanara cuejayaju bacaqui juya cuanaratu era cuejayaque bacayadya. Micuana bijidamaduraqui juya cuanara idya bijidamaduraya. Ique bijidamaduraqui juya cuanara Ique Cuadishaquique dyadi tunajatu bijidamadurayadya, —jadya tuna Jesúsra acuire.

*Pacarucu tunca beta earacana ecuadisha cuanaque juetinucacuareque*

<sup>17</sup> Yusuja quisarati cuejatitsutu juetinucacuare pacarucu tunca beta earacana cuadishatacuare cuanaque pureama tsehue.

—Atichine ecuana mira amerechineque, Ecuana Cuatsashaquique. Ijahua cuanara ecuana muibachine, ecuanara tuna micue ebacaniju ijehuecuinayaju, —jadya tunajatu acuire Jesús.

<sup>18</sup> Jesúsra tuna acuire:

—Jejee, bahuedya ique ecue dyaque casa aniyaque, Satanásja casa bacue ecue bucha

ama. Bacuaredya tuque Yusuja yacua juque pupipupiya bucha pacacae juyaju. <sup>19</sup> Era micuana casa tyachine ni ejeque eju nrecada juishu ama, ni micuana bacuaja ni ajipaja ujeda aishu ama, tumbaedy a micuanaja Satanás dyaque ijahue aishu. <sup>20</sup> Pureama nejuque, ijahua cuana ijehuecuina ishuque casa aniya cabatitsu jipidya ama. Dyaque pureama nejuque, micuana Yusu queja judiruya cabatitsu, micuanaja e bacani Yusuja quiricaju ehue cabatitsu.

*Jesúsra Yusu pureamaturacuareque*

*(Mt 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Tumeque quisarati ayaju cuitatu Jesús Yusuja Espiritura pureama amerecuare. Jadya tibusu Jesús Yusu tsehue quisaraticuare:

—Tata, miquemi barepa, yahua jadya met-seque. Bahue, inimequi bucha cabatiya cuana queja ecabameretiuquemi, mique eje buchique adebacara, bahue jucara ebari juya cuana queja cabameretihua. Yusrupai mique aya, mique jadya juhua tibu. Jadidyatu juya, mira jadya amerehua tibu, Tata, —jadya tujatu Yusu acuaque.

<sup>22</sup> Jadya juatsu tujatu isaranucacuare tuhua cuanaque:

—Ecue Etatara ique mepehua tuque cuarequi rehua ecuita cuana ejitaju amere ishuh. Ecue Etatara peadya camadya ique pana adeba aya. Ique tuja Ebacuaque. Era cuita camadya tuque ecue Etata pana adeba aya. Tumbaedyatu adebaya era adebamerehua cuanara, —jadya tujatu ecana acuaque.

<sup>23</sup> Tume tujatu tura mepehua cuanaque quisarati cuejacuare:

—Dyaque jida paju micuanara era ecue casa tsehue ayaju tunaja yatuca tsehue petaqui cuanaque. <sup>24</sup> Neadebacue riyaque. Beru yuequedya tu Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara, tumbaedy a ecuari cuanara jadya bacara ebari acuare ecue casa micuanara iyacua bayaque. Bacacara ebari tuna acuare ecue quisarati iyacua micuanara bacayaque. Jadya ama bucha tunaja anihua ama emajaca baishu ni baca ishu, —jadya tujatu ecana acuare.

*Samaria juque ecuita jida jucuaru cuatsabiji equu Jesúsra bahuityacuareque*

*(Mt 22.37-39; Mr 12.30-31)*

<sup>25</sup> Jadyatu cacuatsashati bahuityaquira jipetitsu acuare Jesús, tuque nime adeba ishu.

—Ebahuityaquique, ¿eje bucha ique ejuu, Yusu queja judiru ishu ni eje tupu tuque jaca ishu ama? —jadya tujatu acuare.

<sup>26</sup> Jesusratu quemitsacuare:

—Micuetu eisaradya Yusuja quisarati. ¿Eje buchatu cacuatsashati ehue ne tuhua?

<sup>27</sup> —Yusujatu cacuatsashati jadya: “Iyuhueda bacue ducuta Yusu Mique Cuatsashaquique. Yusu iyuhueda bacue ducuta; dutya micue cabijiseriti tsehue Yusu pureamaturacue, dutya micue casa tsehue, dutya micue inime tupu tsehue”. Tumbaedy tu ehue: “Iyuhue tsehue bacue peya cuana. Mique cuitadya iyuhueda cabatiya bucha iyuhuee peya bacue”, —jadya tujatu acuare.

<sup>28</sup> —Jidadyami caquemitsatihua. Mique caquemitsatihua equu ni mi eaniu, Yusu quejami judirubue ni eje tupu jaca ishu ama, —jadyatu Jesusra acuare.

<sup>29</sup> Cacuatshati bahuityaquiratu peya cuana queja jida cabamereti ishu, Jesús bacaduracuare:

—¿Ejeque rique ecue peya cuana iyuhueda baishuque? —jadya tujatu acuare, tuja ata cuana camadya inime tupuqui ayaque.

<sup>30</sup> Jesusratu riyaque cuatsabiji cuejacuare tuque quemitsayaque:

—Peadya ecuitatu ehuachi eque cuacuare Jerusalén juque Jericóju. Israelita tu jucuare. Tuque cuayajutu chiri puji cuanara inatsacuare. Miririshacuare tunaja tuque. Secacuare tunajatu chipiru tuque cadujutiyaque. Iyejeri jadya aatsu tunajatu ediji jiruru huanatsu shanacuare.

<sup>31</sup> Tuequedya pae cuacuare tumeque ediji eque nucadya. Turatu bacuare ecuita ediji jiruru jujarayaju. Ujeda eaque baya ama buchatu barenaticuare jutidya tumeque israelita ujeda eaque.

<sup>32</sup> Tumbaedyatu junatinucacuare pae cuana tsahuaquique. Turatu tumbaedyanya banatinucacuare ecuita ujeda eaque. Baya ama buchatu barenucacuaredya jutidya.

<sup>33</sup> “Jadya juatsutu junatinucacuare ecuita Samaria juque, tumeque ediji eque nucadya. Bacuare tujatu ujeda eaque ediji jiruru jarayaju. Arepa israelita cuanara Samariaju aniya cuanaque bijidamaduraya ama buchatu Samariajura nerecabacuare ujeda eaque.

<sup>34</sup> Jipeticuaretu ujeda eaque. Jipetitsu tujatu ujeda eaque etseri tsehue tedi, sama jadya acuare. Tuque jadya samatsu tujatu querecuare tuja ujeda eaque. Masadama tujatu tura mula isaanibeyaju iyatsuracuare. Tuque iyatsuratsutu cuanucacuare. Tura cuitadya mula icuene nitya

aajecuare ecuita dujuyaque. Nudyadirucualetu etare tarepe puji cuana tahuu ishujú. Tuhuatú ecuita Samariajura narusisacuare ujeda eaque. <sup>35</sup> Huecacatsu diruyaratu ecuita Samariajura quemicuare beta chipiru tsuje aridaque tuja shurumai juque. Tumeque chipiru quemitsu, tujatu tsujetyacuare etare metseque. ‘Narucue jida jeeque ecuita. Riyaque chipiru ni ri tupu ama, juetinucatsu mique tsujetya tillaetiya’ jadya tujatu acuare. Jadya tsahuaetu Samariajura israelita ujeda eaque acuare.

<sup>36</sup> Cuatsabiji cuejatilla amena aatsutu Jesúsra bacaduracuare cacuatsashati bahuityaquique:

—¿Ejeratu ecuita ujeda eaque iyuhue queticuare? —jadya tujatu bacaduracuare.

<sup>37</sup> —Tuque nerecabaquira, —jadyatu quemitsacuare ecuitara.

Tumetu Jesúsra jadya acuare:

—Jutaquiju mique tumbaedyá jucue. Canerecabati tsehue peya cuana bacue, arepa micue ata ama paju ama bucha, —jadyatu Jesusra acuare.

*Jesúsra Marta, María jadya cuajiticuareque*

<sup>38</sup> Jesús, tura mepehua cuanaque jadya tuna cuaquenanicuare Jerusalénju. Ediji eque cuayaque tuna junaticuare epu achaachaju Jerusalén japadama. Junatihuajutu epuna Marta bacanira jida batsacuare, tuja etareju nudyatsatsu. <sup>39</sup> Tumeque epunajatu anicuare tuatsehuequique tupujuque María bacani. Marta ai juyaque etsahuaquetu ejanaque Jesús peque jutidya anibutecuare tuque quisaratiyaju ijacabaca. <sup>40</sup> Martaratu jidama inime bacuare,



mere jetiama ataquique aniya baatsu. Tumetu Martara Jesús jipetitsu jadya aticuare:

—Ecuana Cuatsashaquique, ¿miratu jidama ama inime baya ecue ejana tuhua mique quisaratiyaque ijacabacaani, ique bacue casada mere jadya juyaju? Tueque cuejacue; paje, patsahuana tura ique, —jadya tujatu Jesús acuare.

<sup>41</sup> Tudyatu Jesúsra quemitsacuare:

—Miquemi cuji cuita juya, Marta. Miratu dyaque inime tupuqui cuita aya micue mere, Yusuja quisarati ama. <sup>42</sup> Yusu jaque peadya camadya micue inime tupuqui ataquique, Mariara inime tupuqui aya bucha. Tuquetu nime aputaya ama tura ijacabacayaque.

## 11

*Jesúsra eje bucha quisaratie Yusu tsehue jutaquique bahuityacuareque*

*(Mt 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> Jesúsra Yusu tsehue quisaraticuare peya queja amaca. Quisaratiyacahuajutu peadya tura mepehuara isaracuare:

—Bahuityacue ecuana Yusu tsehue eje bucha quisaratie juishuque. Juanra tura mepehua cuanaque bahuityahua bucha bahuityae ecuana acue, Ecuana Cuatsashaquique, —jadya tujatu acuare.

<sup>2</sup> —Yusu tsehue quisaratiyaque, jadya neacue: “Ecuanaja Etata barepaju aniyaque, muiba ishuque mique.

Adebaya mique ecuana juchama nerique. Pajuetihuisha huecaca micue ecuana naru ishuque.

<sup>3</sup> Tyacue ecuana riyaque huecaca ara ishuque ecuanara sareyaque.

<sup>4</sup> Apupashacue ecuanaja jucha cuana.

Ecuana peya cuanara jidama ayaque nime aputaya bucha, jadidya ecuanaja ecuana jidama juya cuanaque apupashacue.

Satanásra cajuchatishacara ayaju, ecuana tsahuacue, ecuana ecajuchatiuju”, jadya neacue Yusu tsehue quisaratiyaque.

<sup>5</sup> Tumebaedya tujatu ecana cuatsabiji cuejacuare, Yusu ai bacatsu bacajaca ishuque ama.

—Ita taa mi micue ataja etareju meta patya ejutiu. Etsecue equemi etare metseque eisaratiu: “Nerecabacue ique. ¿Etyau ama mira quimisha pan? <sup>6</sup> Ecue eadebaquetu junahua ecue etareju. Aijama ecue ai tsehue batsa ishuque. Tuque mi-hua ishú mique bacaya”, jadya tuquemí eatiu.

<sup>7</sup> Jadya mira bacayajumi micue atara equemitsau educu equera: “Aijama. ¿Eje bucha juatsu jatsumi meta patya jeya? Amena taa tuque etare yahuehua. Amena ecuana ecue ebacua cuana tsehue jarahua; canajaraya ecuana. Amena eje bucha netitsurataqui ama”, jadya turami eau.

<sup>8</sup> Cuejaya mique riyaque. Bacajacaya ama ni mira, netitsurayadya tuque, mira ai bacayaque tyashu. Mira ai sareyaque turami tyayadya, mira bacajacahua ama tibu, ai mique tuja ata baatsu ama.

<sup>9</sup> “Cuejaya micuana era. Nebacabacajacame Yusu queja. Tyayadya tura micuana. Nebacajacame ai sareyaque. Yusura micuana dadimereya. Canimehuallatima neihuacue micuanara ai Yusu bacahuaque tura tyaya tupu.

Etareju nubicara juatsu etare metsera pacashaya tupu eihua bucha ihuae neacue. <sup>10</sup> Ejera bacajacayaque ama tujatu tyayadya. Ejera sareyaratu dadiyadya. Ejera canimehuallatima ihuayaratu bayadya tura bacahuaque.

<sup>11</sup> “¿Mira bayara pan bacayaju ni taa mi tumu jutidya etyau ara ishu? ¿Mira bayara jae bacayaju ni taa mi bacua jutidya etyau ara ishu? <sup>12</sup> ¿Eca bacayaju ni taa mi etyau ajipa jutidya ara ishu?. ¡Ni ejeque etataqueratu tura bayaque jadya eau ama! <sup>13</sup> Butsee micuana jidamaradya tuque micuana micuanara baya cuanaque jidaque tyaya. Yutsumadya Yusu barepajura tuja Espíritu micuanara bacayaju cuadishayadya, —jadyatu Jesúsra tura mepehua cuanaque acuare.

*Jesús tunara “Satanásja casa rejari aniya” jadya acüareque*

*(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

<sup>14</sup> Jesusratu ijehuecuinacuare ijahua ecuita quisarati baecua amerequique. Ijahua cuinanahuajutu ecuita quisaraticuare. Tuhua cuanaquetu anajacatacuare quisaratiya bacatsu.

<sup>15</sup> Umae cuanatu jucuare:

—Beelzebú, ijahua cuana cuatsashaquique tu tuatsehue. Jadya tibudya tujatu casa aniya ijahua cuana ijehuecuina ishu, —jadya tuna jucuare.

(Beelzebú taa tu Satanás bacani nucadya.)

<sup>16</sup> Peya cuanaratu sarecuare eje bucha eque Jesús jidama aishu. Tume tunajatu acuare:

—Acue ecuanaja yacuaju ai bapeque inimeradya jutidya Yusuja peadya camadya ataquique,

micue casa Yusu barepajuja aniyaque ecuana bahue juishu, —jadya tunajatu acuare.

<sup>17</sup> Jesusratu adebacuare tunara eje bucha inime tupuyaque.

—Jadique juatsu taa tu Satanás tuta tacadya jutidya pana cayuamaturati ejuu. Ita taa nebacue. Yahuaju dutya aniya cuanaque ni ecajaquetibareu cuarepe cuarepe tuna cama cati ishu, tuna camadya jutidya tuna ecatillatiu. Peadya etaretu pana rihuishatanatere ejuu. Dutya tumu etare enityatsuraquetu yahuaju tere ejuu. <sup>18</sup> Era ni Satanásja casa tsehue ijahua cuana eijehuecuinau, tume taa tu Satanás tuja cuana tsehuedya jutidya ecatiu. Tumetu ni ejeque ijahuadya jutidya tura cuatsashaya eque ejuu ama. Micuanara ique aya, Beelzebúja casa tsehuepa ijahua cuana ijehuecuinaya jadya. <sup>19</sup> Jetiama micuana tsehue juneniya cuanara dyaditu ijahua cuana ijehuecuinaya. ¿Aira tuna tyaya tumeque casa? Tuna tuna bahuedya, Beelzebúra ni ejeque casa tyayaque ama ijahua cuana ijehuecuina ishu, ijahua cuana tujaque juya tibu. Micuanara ni ejeneya Yusuja casa tsehue tunara ayaque, tume tuque micuanaja ejenetaquidya era dyadi Yusuja casa tsehuedya ayaque. <sup>20</sup> Yusuja Espiritura casa tyaya ijahua cuana ijehuecuina ishu. Jadya tibudya tuque micuanaja inime jutaqui “Riyaque ri Yusuja Emepeque”, idya micuanara ihuacuareque.

<sup>21</sup> “Ecuita casadara quiyeti ishu tsehue tuja ai cuana naruyajutu dutya tuja etareju eje bucha ama juya. <sup>22</sup> Jadya ama buchatu peya dyaque casadaque tuaqueja ejunau tuatsehue cati ishu.

Dyaque casadara ijahue aatsu, tujatu secaya dutya tuja quicueneti ishuque, dutya tuja ai anihua cuanaque jadya. Ique Satanás bucha dyaque casadaque. Aputashatillacuare tuque era tuja casa anicuareque.

<sup>23</sup> “Ejeque ecue ishu jidama quisaratiyaquetu ique ujeuque. Ique tsahua baecuara ique jidama aya. Tumequetu era mepeyaque dacashaajeya buchique, —jadya tujatu ecana acuare.

*Ijahua yudijidya judirunuca jucuaque*  
(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup> Tuhua cuanaque tuna Jesúsra cuejanucacuare:

—Anicuaretu ijahua tura quijahuatishaya quejaque ecuinanaque. Tumeque ijahuatu junenicuare anitaya ama cuanaju ani ishuque sare juyaque. Dadicuare amatu eju ani ishuque. Dadima aatsu tujatu jadya inime tupucuare: “Padirunuca ique eju ique cuinanashatahuaju. Tuatsehue camadya ique eaninucau” jadya.

<sup>25</sup> Tumeque ecuita queja judirunucatsu tujatu badirucuare ni ejeque ijahua tsehue ama, etare ejabu, jida, ebajeje bucha. <sup>26</sup> Jadya baatsutu tumeque ijahuara peya ijahua cuana sareticuare. Pacarucu ijahua cuana, tuque bucha dyaque jidama cuanaque tujatu daditicuare. Daditsu tujatu ecana beticuare. Juetinucatsu tunajatu dutyara quijahuatishanuca acuare tumeque nrecadaque ecuita. Jadya juetu ecuita juya tuque icuene juhua bucha dyaque jidama, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Dyaque jida paju Yusuja quisarati bacatsu yana equedya juya cuanaque*

<sup>27</sup> Jesús jadya quisaratiyajutu epuna jetiama ecuita ducuque quiquecuare:

—¡Dyaque jida paju epuna mique ijehuecuinatsu susuqui juhuaque! —jadyatu epunara acuare.

<sup>28</sup> —Jejee, tumeque epunatu jida, pureama cabatiya. Dyaque jidatu Yusura cuatsayaque bacatsu cuatsashaya equedya juya cuanaque, —jadyatu Jesúsra acuare.

*Yusu adeba baecua cuanara Jesús Yusuja casa ejitaju juishuque amerecara acuareque*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Ecuita cuana Jesús queja casitativaju tujatu ecana isaratibunecuare:

—Dutya jujeritu ecuita iyacua aniya cuanaque jidamaque inime cadujutiya. “Acue ai inimeradya jutidya, ecuana mique Yusura cuadishahuaque bahue juishu” jadya ajacama taa micuanara aya. Aya ama tuque era. Jonás jucuaque cuita camadya micuana huecashaya. <sup>30</sup> Niniveju anicuare cuanaque Jonás eje bucha jucuaque bahue juatsu, tunajatu adebacuare tuque Yusura tuna Yusuja quisarati cueja ishucuaque. Tumbaedyu micuanara IQUE ECUITA eje bucha judadiyaque baatsu, tuque micuana adebadadiya ique Yusuja ecuadishaque.

<sup>31</sup> “Beru yuquejanetu ecuari epuna Sabá juque beni diji queja anicuareque jecuare dyaque japadaque Salomón dyaque inimequiya quisarati bacara. Ique Salomón bucha dyaque inime metseque. Jadya ama bucha micuana era

cuejayaque bacacarama aya. Jadya tibudyatu tere ishuque huecaca juetihuaaju, Yusura ecuita cuana tuna eje bucha jubuqueque cuejabareyaju, tumeque ecuari epunaradya micuana pana cueja abuque Yusuja yacuaju: ‘Dyaque ecana pacanerecati Jesús yahuaju aniya patya tura cuejayaque bacacarama jucuaré cuanaque’.<sup>32</sup> Jonásra Yusuja quisarati cuejayajutu Niniveju cuanaque inime cacuareticuare. Ique Jonás bucha dyaque inime metseque. Jadya ama bucha micuana bacacarama aya era bahuityayaque. Tumetu tumeque huecaca Yusura dutya eje bucha judadibuqueque cuejabareyaju, Niniveju anicuare cuanara micuana pana cueja abuque Yusuja yacuaju: ‘Dyaque ecana pacanerecati Jesús yahuaju aniya patya tura cuejayaque bacacarama jucuaré cuanaque’ jadya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Ecuitaja educujuque inime udaquique*  
(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> Jesúsra tuna cuejanucacuare:

—Ude tuchatsu tuque ecuana tehuaya ama caju ducu. Etehauaque tuque ecuana iyaya ebarucue, nubitiya cuanaque jida capetati ishu.<sup>34</sup> Yatuca tsehue ademe ecuana capetatiya. Capetatitsu ecuana canarutiya ai muda cuanaju. Yatuca ecitse jidaju ecuana jidadya anitaqui. Yatuca ecitse jidamaju, ecuana ecanarutiu amadya muda cuanaju.<sup>35</sup> Era micuana cuejahuague tu hueca buchique. Necanaruticue bacue ecue quisarati enime aputauju. Ecue yana equedya ama ni micuana aniya, tume micuana apudaju

juneniyaque cuji juhuaque bucha. <sup>36</sup> Yuneridya ni micuanara adebaya, tume micuanara pana adeba aya ique aique, aira cuadishahuaque jadya. Tume tuque micuanaja saretaqui ama ecue ai inimeradya jutidya aishuque yunerique adeba ishü. Ude tsehue jida edijiju juneniyaque bucha micuana ejuu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra fariseo cuana, cacuatsashati bahuityaqui cuanaque jadya jidama juyaque ejitaju acuareque*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)*

<sup>37</sup> Jesús quisaratijacahuajutu fariseora tuja etareju araarati ishü cuejacuare. Jesústu nubitsu aninaticuare mesaju, emetucu cutsatimaque israelita cuanaja bahue eque ama. <sup>38</sup> Jadya baatsutu fariseora jidama bacuare, Jesús cacuatsashati eque ama juya baatsu.

<sup>39</sup> Ecuana Cuatsashaquiratu tura inime tupuyaque adebaya tibu jadya acuare fariseo:

—Arepa micuana fariseo cuana ecuitaju asicadaque jida catillaticara juya ama buchatu Yusura micuanaja inime ducuta asicada baya. Jidama micuana juajeya. Chiri micuana juajeyadya jutidya. Micuana micuana canecu, peja jadya dyaque camadya eutsaque bucha, educuju asicadaque utsama. <sup>40</sup> ¡Ecuita inime tupu baecua cuanaque! Pusha amadya tuque ecuanaja Yusura ecuita iyahua, tumbaedy a ecuanaja educu juque inime. Ecuita camadya ama inime tupuqui neacue, educu juque inime tumbaedy. <sup>41</sup> Micuana micuana jida bucha cabatiya, micuanara nrecada cuanaque ai tyaya



tibu. Micuanara ni Yusu mereya educuju inime eiyacuane tsehue, tume micuana Yusura jida asicadama baya, peja dyaque educuju jadya pana utsa eaque bucha.

<sup>42</sup> “¡Nerecapane micuana fariseo cuana! Arepa micuana cacuatsashati cuana aishuque ama jipe-nee eque juya ama bucha, cacuatsashati dyaque inime metse eque micuana aniya ama. Micuanajatu Yusu tyabahue cacuatsashatira casada tsehue tyamereyaque camadya. Acuihuija ijimeda cuanaque “menta”, “ruda” jadya bacani micuanaja etare taracaju cuhuatiya cuanaque, teeju cuhuatiya cuanaque jadya tuque micuanaja tyabahue. Jadya ama bucha tuque micuana jida, tuyu tsehue ama baya peya cuana. Micuanaratu Yusu iyuhuedama baya. Pusha amadya tuque micuanaja Yusu tyataqui cacuatsashati eque casada tsehue tyataquique. Jadya ama buchatu dyaque saretanaya jida, tuyu peya cuana tsehue ani ishu, Yusu iyuhueda baishu jadya.

<sup>43</sup> “¡Nerecapane micuana fariseo cuana! Caradati ishuque etareju cuaatsu micuana muida cuanaque anibahueju anibutecara juya. Ediji cuanaju juneniyaju micuana dyaque muida tsehue isaratacara juya.

<sup>44</sup> “¡Nerecapane micuana! Micuana micuana uhuacuare emaju cuanaque eishaque ejitajuque ama buchi que. Ecuita cuanatu cuetiya, emajuque jarayaque dyaque eque adebayaque ama. Tumbaedy a micuana jidadya batacara datse micuana juya; ai jidaque ama, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>45</sup> Jadya juyaju bacatsutu cacuatsashati bahuityaquira acuare:

—Jadya quisarati tsehue, fariseo cuana jipidya ama tuquemi ijillahuanaya. Ecuana cacuat-sashati bahuityaqui cuanaque mira ecuana ijillahuanayadya, —jadya tujatu acuare.

<sup>46</sup> Jadya juatsutu Jesúsra acuare:

—¡Nerecapane micuana dyadi cacuatsashati bahuityaqui cuanaque! Casada tsehue micuana peya cuana jetiama cacuatsashati cuana eque amereya, tuna tsahuayaque ama. Abu ishuque dyaque bicueda eje bucha abutaquimaque peya abumere ishuque bajejequi buchique micuana. Micuanara cuitadyatu ni ai buchique abucarama aya, ni micuana peya abucherera aya.

<sup>47-48</sup> “¡Nerecapane micuana! Micuana micuana jidama, micuanaja baba cuana bucha. Berutu micuanaja baba cuanara iyecuaré Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque. Iyacia tuque micuana micuanaja baba cuanara iyecuaré cuanaja uhuacuare cuana jida piji bajejeya. Jadya juyaque micuana amena ejitaju juya micuanaja baba cuanaja inime cadujutiyaque.

<sup>49</sup> “Yusutu icueneta bahue eje bucha judadibuqueque. Jadya tibudyatu jucuaré béru: ‘Cuadishabuque tuque tuna queja ique equeque quisarati cuejaqui cuanaque, anaqui cuanaque jadya. Umae tunajatu iyebuque. Peya cuana tunajatu ijahue ijahue abuque’ jadyatu Yusu jucuaré. <sup>50-51</sup> Nerecaturatabuque micuana ecue cuanaque jidama ahuaju camadya ama, tumbaedyá micuanaja baba cuanara béru yuequedyá Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque iyecuaré tibu. Dutya iyetacuare tibu

Abel equeque, Zacarías tupu micuana jucha

metse. Zacariastu Yusuja etareju iyetanacuare, Muida Cuitaque Ama, mesa tumu eaque Yusu tyaya cuanaque iya ishuque petya majaca. Pusha amadya micuana cuejaya. Micuana iyacua aniya cuanaque micuana nrecada atabuque Yusu dutya merequi cuanaque iyetacuareja inime.

<sup>52</sup> “¡Nrecapane micuana cacuatsashati bahuityaqui cuanaque! Micuana cuitadya micuana baecua eje bucha judirue Yusu queja juishuque, ni micuana peya cuana bahue amerecara aya. Micuana micuana etsecue yahue tsehue teriqui buchique, micuana cuitadya nubi ishú ama ni ejeque nubicara juyaque nubi ishú, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>53</sup> Jadya quisarati ayaju bacatsutu cacuatsashati bahuityaqui cuanaque, fariseo cuana jadya ecahuaiti dyaque jucuare. Jesúsja ishú tunajatu jidama quisarati acuare. Cacuatsashati eje bucha adeba aishuque tunajatu bacaduracuare. <sup>54</sup> Yara tupu yara tupu tunajatu bacaduraajecuaredya jutidya. Eje buchadya Yusuja ishú jidama quisaratisha, jadya ama juatsu cacuatsashati bape cuejamere, huaraji cuana queja cueja jadya tunajatu acara ebari acuare.

## 12

### *Ejitaju ecuana jubuque eje buchique*

<sup>1</sup> Tume juyajutu casitaticuare eje uma mil ecuita cuana. Quitushatiya, ecatiiti jadya ecana jucuare. Jesusratu tura mepehua cuanaque isaracuare, ecuita jetiera ama bacayaju.

—Necanaruticue fariseo cuana tsehue. Levadura buchiquetu tunara bahuityaya

cuaunque. Jidadya batacara datse tuna juya, ai jidaque ama. <sup>2</sup> Dutya ibedaquetu adebataqui judadiya. Dutya etehuaquetu ejitaju judadiya. <sup>3</sup> Meta quisaratiyaquetu bacataquidya juya huecadaju. Micuanara etare teritsu cuejayaquetu dutya queja cuejatanabuque, —jadya tujatu ecana acuaire.

*Yusu camadya mubataquique*

*(Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Nemubaume micuana iyecara juya cuaunque. Arepa tunara micuana eiyeu ama bucha, jadya aatsu tunajatu aijama casa micuana nerecatura ishu ni riya piji buchique. <sup>5</sup> Cuejaya micuana era, ejeque micuanaja mubataquique. Nemubacue Yusu camadya. Tuja peadya camadyatu casa aniya micuana majuhaju ijahuaja etiquiju nudya ishu. Tuque camadya nemubacue.

<sup>6</sup> “Yusuratu naruya dutya ai aniyaque. Upati huiiri cuanatu tsujequi cuitaque ama. Pishicaque tu beta peadya chipiru tsuje piji. Jadya ama buchatu Yusura naruya; bahuedya tuna eje bucha juyaque. <sup>7</sup> Yusuratu adebaya dutya eje bucha micuana judadiyaque. Turatu adebaya dutya, eje uma micuanaja iyucaju etsaru aniyaque. Jutaguiju bajida nejuume. Pusha ama cuitadya micuana Yusura naruya. Upati huiiri cuana naruya bucha, dyaque jida tura micuana naruja-caya ama.

*Ecuita cuanaja yacuaju “Jesús jaque ique” jadya juya cuaunque*

*(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> “Cuejaya micuana era. Ejeque ni ecuita cuanaja yacuaju ‘Jesús jaque ique’ jadya cacuejatiya, era ecue Etata barepajuja yacuaju, tuque tsahuaqui cuanaja yacuaju jadya ‘Ecuique tume’ jadidya abuque. <sup>9</sup> Ejeque ni ecuita cuanaja yacuaju ‘Ique Jesús jaque ama’ jadya cacuejatiya, era dyaditu ecue Etata barepajuja yacuaju, tuque tsahuaqui cuanaja yacuaju jadya ‘Ecuique ama tume’ jadidya abuque.

<sup>10</sup> “Yusuratu IQUE ECUITAJa ishū quisarati jidama ayaja jucha cuana eapupashau. Jadya ama bucha tujatu jucha cuana apupashabuque ama tuja Espirituja ishū cuita jidama quisarati aya cuanaja.

<sup>11</sup> “Dujubuque tunara micuana caradati ishūque etareju huaraji cuana ecasitatiju. Epu naruqui cuanaque, inime bajejequi cuana jadyaja yacuaju micuana dujutanabuque. Huaraji cuanaja yacuaju dujutatsu jidama inime nebaume quicueneti ishū quisarati ishū ni eje bucha cuejae aya tsehue. <sup>12</sup> Quisarati ishūque ura juetihuaju Yusuja Espiritura micuana huecashaya micuana eje bucha quisaratie juishu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Eje bucha jidama chipirura eamereuque*

<sup>13</sup> Umada ecuita cuanatu jucuare Jesús tsehue. Peadyaratu jadya acuare Jesús:

—Ebahuityaquique, ecue etatara tuque yatseja majutsu shanacuare dutya tuja ai anicuare cuanaque. Cuejacue ecue eusi; patya tura ique ecue ishū aniyaque, —jadya tujatu Jesús acuare.

<sup>14</sup> Jesusratu acuare:

—Ique micue tataja ai jucuare cuanaque cajuqueti ishucue cueja ishucue ama, —jadya tujatu acuaire.

<sup>15</sup> Tumebaedyatu Jesus jucuare:

—Nebijiseriame dutya ai aniya cuanaque ni petaya cuanaque. Arepa ecuita dyaque umada chipiru tsehue ama buchatu dyaque jidama inimeju. Ejeque huecaca tujatu majutsu, shanabuquedyu dutya tuja ai cuana, —jadyatu Jesúsra acuaire.

<sup>16</sup> Jadya aatsu tuna Jesúsra bahuityacuare jeeque cuatsabiji eque.

—Anicuaretu chipirudaque. Dutya tuja tee cuanaju uhuamerecuare cuanaquetu jida huijacuaire. Jetiama tujatu huesamerecuare tuhua euhuaque. <sup>17</sup> Chipirudaratu inime tupucuaire: “¿Eje bucha ejuu? ¿Eju iyameretaqui ama taa baya ecue teeju era huesamereya cuanaque?” <sup>18</sup> Tume tujatu adebacuaire eje bucha iyameree aishucue. “Parihuishamere tucue ecue berucue huesamereya cuanaque quiniqui cuanaque. Paamerenuca peya etare dyaque arida cuanaque. Tuhuadya tucue etare iyacua cuanaju paiyamere dutya ecue aniyaque, dutya era huesamereya cuanaque. <sup>19</sup> Tume tuque ecue inime juya. Amena ecue aniya umada earaqui eiyaque eje uma mara tupu. Pacanajara ique. Paaraara. Paijiji. Iyacua pureama paju”, jadyatu chipirudaque jucuare datse. <sup>20</sup> Arepa ecuitaja eje uma mara chacha ani ishucue cabaticuaire ama buchatu jadya ama jucuare. Yusratu jadya acuaire: “Inimema mique. Riyaque apuna cuitadyami majuya. ¿Aija ishucue cuana taa tuquemi

tume cuanaque iyamerehua?” jadyatu Yusura acuare chipirudaque. Jadya majuetu tumeque ecuita jucuaré.

<sup>21</sup> “Cuejaya micuana era. Jadyatu jubuque tunaja ishú cuita camadya jetiama chipiru, ai jadya caradatiya cuanaque. Arepa tuna dyaque chipiruqui cabatiya ama bucha, tuna Yusura nercada, aima bucha baya, —jadya tujatu ecana acuare.

*Yusura tuja cuanaque narujacayaque ama*  
(Mt 6.25-34)

<sup>22</sup> Jadya junuca jadya juatsutu Jesúsra tura mepehua cuanaque bahuityanucacuare:

—Cuejaya micuana era. Netsapeume inime: “¿Ai dyadi rique araya, ijiya? ¿Ai dyadi rique jutuya?” jadya. <sup>23</sup> Yusura micuana iyahua tibu, yuneri cuitadya tura micuana tyadadiya micuana aijamaque ara ishúque, jutu ishúque jadya. <sup>24</sup> Neadebacue upati huiri cuana. Tunaratu inime tsapeya ama tunara sareya tsehue. Tuna tuna cuhuatiya ama ni cahuesatiya ama ara ishúque. Aijama tunaja ni eju tunaja earaqui iya ishúque. Jadya ama bucha tuna Yusura tyaya ara ishúque. Tujaque micuana. Micuana tura micuana dyaque iyuhueda baya, upati huiri cuana bucha ama. Yuneri cuitadya tura micuana tyaya micuanara ara ishúque sareyaque. <sup>25</sup> Ni ejeradya jutidyatu tuja maju ishúque ura juetihuaju tuja ani erirunucau ama. <sup>26</sup> Ni micuana ataqui baya batu di taa riya pijique, ¿tume tuque micuana eje bucha juatsu inime tsapequi aya peya ai cuana?

<sup>27</sup> “Micuanajatu tsapetaqui ama inime jutu ishú cuana tsehue. Nebacuedya yachiju shasha

cuana eje bucha danee juyaque. Tunaratu jidama ama inime baya jutu ishu cuana tsehue. Mere ecana juya ama chipiru jiteque, ni ecana taritariya. Jadya ama bucha tuna Yusura jida piji amereya. Salomón tu jucuare ecuari dyaque jida tsehue cajututitsu jida piji. Jadya ama bucha shasha cuana yachi juquetu dyaque jida piji, Salomónra ejutuqui dyaque jidaque jutucuare bucha ama. <sup>28</sup> Shasha yachi juqueri tsunuda ama juya. Tumeque huecaca camadya tu jida piji; peya huecaca bacue eijehue ejuu etiquiju. Yusura yachi juque shasha cuana dyaque jida piji amereya tibu, yuneridya tura micuana tyayadya micuanara jutu ishu sareyaque. Micuanaratu tura naruyaque ejeneya ama, arepa tuque micuana upati jeta aqui cuanaque, shasha cuana jadya naruyaju baya ama bucha. <sup>29</sup> Yusura tura iyahuaque naruya tibu, inime netsapeume: ‘¿Ai dyadi tuque ecuana araya? ¿Ai dyadi tuque ecuana ijiya?’ jadya tsehue. <sup>30</sup> Yusu adeba baecua cuanaque tuna tumeque inime tupu tsehuedya jutidya juneniya. Micuana jadya inime tupu tsehue nejuneniume. Micuanaja taa tu aniya Etata Yusu barepa juque, micuanara ai ara ishuque, jutu ishuque jadya sareyaque tyaquique. <sup>31</sup> Pana catyati nejudue Yusu queja, tuja micuana naru ishu. Jadya anie ni micuana juya, tume tura micuana tyaya dutya micuanara sareya cuanaque.

*Tere baecuaque etsujequi jida quiyatiaje  
ishuque*

*(Mt 6.19-21)*



<sup>32</sup> “Arepá micuana eje uma ama, casadama jadya juya ama bucha, bajida nejuume, ecue cuanaque. Micuanaja Tata Yusura micuana mepehua micuana eatsehue jupee huaraji aridaque juishu. <sup>33</sup> Catyati neacue micuanaja aniyaque. Tumeque chipiru inayaque nrecada cuanaque netyabarecue. Nequiyatiajecue etsujequi tere baecuaque barepaju. Yusu queja micuana quiyatiajeyaquetu cayuamati baecua. Chiritanaya ama tuque, ni tu yuamaturaya rapara. <sup>34</sup> Tupujacaya ama tuque ecuana inime ecuanaja iyuhueda cuanaque quiyatihaju.

### *Jesús junanucayaju quihuati ishuque*

<sup>35-38</sup> “Cuejaya micuana riyaque cuatsabiji. Pana adeba neacue. Anicuairetu peadya ecuita chine ishu caquemititayaju cuacuareque. Tuja mere puji cuanatu baecua jucuaré ai ura tuque juetinucayaque. ‘Meta patya ni tu juetiya, jadya ama juatsu ni huecacayaju’ jadya tunajatu inime jucuaré. Ai ura tuque juetinucayaque baecua tibu tuna ecajututi anicuaré. Ude ecana catuchaticuaré. Tahuicuaré ama ecana. Ecabati tuna anisacuaré. Equihuati tuna anicuaré eje tupu tura juetitsu isaraetiyaju masadama etsecue pacasha ishu. Tumetu patrónra tuja mere puji jida cuanaque juetitsu sumietiya ecabati tuque ihua juya cuanaque. Ejeque uradya jutidya tuque juetitsu meta patya, huecacayaju, juetitsu tujatu ecana cuejaetiya mesaju anibute ishu. Ejutuqui jidaque bacue catacati, mere ishuque jutu jadya juatsu tujatu earaqui quinineya.

“Jutaquiiju micuana dyadi nequihuaticuedya ecabajejeti ique junanucayaju ishü, mere puji jida cuanaque jucuare bucha, tunaja patrón ihuayaque jucuare bucha. <sup>39</sup> Bahue ne jucue riyaque. Ni ejeque etare metsequetu bahue ama ejeque ura chiri puji ejutiunque. Junayaque bahueque juatsutu ecabati ejuu, chiri puji etareju chiri ejutiunque naru. <sup>40</sup> Micuana dyadi equihuatidya ne jucue ique batsa ishü. Muya jutidya micuana eanau, ejeque huecaca ique junanucayaque baecua tibu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Mere puji cuejataquique, cuejataquimaque jadya*

*(Mt 24.45-51)*

<sup>41</sup> Tumetu Pedrora bacaduracuare:

—Ecuana Cuatsashaquique, ¿jadya cuejae mira ecuana aya, ecuana camadya, dutyadya ni taa?

<sup>42</sup> Jesusratu quemitsacuare:

—Neihuacue ique, mayuruma jidara tuja patrón iyuhuedaque juetiyaque eihuau bucha. Mere puji yana equedya juyaquetu jida, inimequique. Micuanaja pana adeba aishu micuana cuejaya riyaque. Anicualetu mayuruma. Tuja patronratu shanacuare tuque juneniya tupu tuja etareju cuanaque naru ishü. “Dutya huecaca ecana ara ishü cuanaque tyacue”, jadya patu tuja patrónra aquenacuare. <sup>43</sup> Tumeque mayuruma ni amerehua equé juya, peya cuana ni tu narujacaya ama, dutya pureamatu jubuque tuja patrón juetihuaju. <sup>44</sup> Pusha amadya micuana cuejaya. Tura tuja patrónja mere puji cuana jida naruhua tibu, tujatu dutya tuja ai aniya cuanaque narumereya.

<sup>45</sup> “Mayuruma ni cuejataquima, amerehua eque amadyatu juya. Tura ni jadya inime tupuya: ‘Ecue patrón tu juetihuishaya ama. Ecue biji eque paju jari’ jadya. Amena jadya juatsu tujatu peya mere puji cuana nerecaturaya; ijahue ijahue jutidyatu ecana aya. Chine mere, araara, nijuqui arida cuana tsehue, ijijiya jadya tsehue jutidyatu ecana aniqueraya, tuja mere ataqui ama bucha. <sup>46</sup> Tumetu tuja patrón juetiya ni tuque quihuatiyaju, ni tuque juetinucaque ura bahueju. Jadya baetitsutu tuja patrónra catsa catsa, ijehue jadya aetiya tuja etare juque. Rियाque mayurumatu canerecatibuque. Yusu adeba baecua cuanaque canerecatiya bucha canerecatietu jubuque.

<sup>47</sup> “Mere puji ni yana equedya ama juya, arepa tuque tuja patrónra amereyaque bahue ama bucha, tumetu dyaque nerecada atanabuque.

<sup>48</sup> Ejeque mere puji ni yana equedya ama juya, tuja patrónra amereyaque baecua juatsu, tumetu dyaque ama nerecaturatanabuque. Jetiama aniya cuanajatu jetiamadya tyataqui peya cuana. Tumbaedy a ejera ni pana adeba aya Yusuja biji equeque bahuityataquidya tunajatu peya cuana tunara adebayaque, —jadya tujatu ecana acuare.

(Rियाque cuatsabiji eque tuna Jesúsra bahue amerecara acuare tuque iyuhueda baqui cuanara ihuayaque; tuque iyuhuedama baqui cuanara bacue ihuaya ama jadique.)

*Jesúsja inime rियाque yahuaju cuanaque catibuqueque*  
(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Etiqui jujuajeyara dutya jiji asicada cuanaque jadya tirushatsu bajejeajeya buchique ique. Ique jehua riyaque yahuaaju jidamaque aputasha, eaqueja catyatiya cuanaque tunaja educuju asicadaque aniyaque tilla jadya aishu. ¡Eatilla jipe ecue Yusura mere amerehuaque ejuu! <sup>50</sup> Ique dyaque canerecatitaqui, majutaqui judadiya ique nercada juyaque atillaya tupu. <sup>51</sup> ¿Micuanaja ni tu inime juya, ique junahua baatsu dutya inime jidama cuanaque, cati jadya amena terehua bucha? Jadya ama tuque. Ique adeba baecua cuanaque tuna ecue cuana tsehue cahuaitsu catibuque. <sup>52</sup> Iyacua equeque tu micuana dyaque ujeu baqui cuanaque micuanaja etareju cuanaquedya. Ita taa nebacue. Peadya etarejutu eaniu ecuita, tuja ehuanegue, ebacujunaque, ebacuaque, ebacuaqueja ehuanegue. Ique adeba baecua cuanaratu ique adebaqui cuanaque ujeu babuque. <sup>53</sup> Etataqueratu ebacuaque ujeu babuque; ebacuaquera bacue etataque. Ecuakeratu ebacujunaque ujeu babuque; ebacujunaquera bacue ecuaque. Yahuiqueja ecuaqueratu ujeu babuque ebacuaque jahuane; ebacuaque jahuanera bacue yahuiqueja ecuaque, —jadya tuna Jesúsra acuaire.

*Huecaca cuana eje buchiquepa eadebau jadique  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>54</sup> Jesúsra tuna cuejanucacuare:

—Nei diji equeque huani sehueda netitsuraya baatsu, micuana juya: “Nei tu netihua; iyacuari nei juya”. Tumetu micuanara quisarati ahua

equedya juya. <sup>55</sup> Beni mara juetihuajutu “Amena nei jujacaya” jadya micuana jubahue. Micuana micuana bahue jida amena beni maraju nei jujacayaque. <sup>56</sup> Micuana aniya patyatu Yusura jetiama aya ique tuaquejaque junahuaque adebamere ishuque. Micuanaradya jutidyatu adebaya ama, arepa micuana huecaca cuana eje buchique adeba bahue ama bucha, arepa micuana ryaque yahua juque adeba bahue ama bucha. Micuana micuana jidamaque inime cadujutiya, arepa micuana dyaque inime adebabada cabatiya ama bucha.

*Ecuana ujeu baqui cuana tsehue jida jutaquique  
(Mt 5.25-26)*

<sup>57</sup> “Micuanara cuitadya neadebacue dyaque jida tuyuque. <sup>58</sup> Ejera ni micuana huaraji queja cuejaya, dujucara ni tunara micuana aya, huaraji queja junatimaradya icuene jida inime nebajejecue. Icuenedya ni micuana inime ebajejeu ama, tume tunara micuana edujuu inime bajejequi queja. Dujuhaju micuana inime bajejequirá policia cuana queja edujumereu. Tume tunara micuana etare apudaju eishau. <sup>59</sup> Pusha amadya micuana cuejaya. Tuhua tunara micuana enityamereu, huarajira tsujebacayaque tsujetyatilaya tupu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

## 13

*Inime cacuaretiaque ama juatsu Yusuja queja  
judirubuqueque ama*

<sup>1</sup> Tumeque huecaca nucadyatu umae ecuita cuana jecuare Jesús queja. Cuejanaticuare tuna Jesús:

—Pilatoratu eje uma israelita cuana Galilea juque iyemerecuare, tuna Yusuja etareju uu cuana iyetsu Yusu tyau juyaju. ¿Eje bucha juatsu tuna iyetanacuare, tuna jucha arida baatsu ni taa?, —jadya tunajatu bacaduraticuare.

<sup>2</sup> —Micuanaratu adebaya tume cuanaque ecuita cuana Galileaju cuanaque peya cuana Galileaju cuanaque bucha jucha arida juatsu majucuaré bucha. <sup>3</sup> ¡Aijama! Tuna tuna peya ecuita cuana bucha dyaque jidamaque ama jucuaré. Dutya tuna jucha arida cuanaque, micuana dyadi tumbaedyá. Micuana ni cacuaretiya ama micuanaja inime, Yusu queja micuana judirubuque ama. <sup>4</sup> Adebaya micuana peadya tunca quimisacarucu earacana ecuita cuana Siloéju aruhue etare rihuitsu tyanatanacuareque. ¿Eje bucha tuque micuana ecana adebaya? ¿Jerusalenju anicuare cuanaque bucha dyaque jucha aridaque ni taa? <sup>5</sup> ¡Aijama! Tuna tuna peya cuana bucha dyaque jidamaque ama jucuaré. Tuna tuna jucha arida jucuaré; micuana bacue tuna baedyá. Micuana ni inime cacuaretiya ama, ni ejeque micuana Yusu queja judirubuque ama, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Higo acui cacama cuatsabiji eque bahuityacuareque*

<sup>6</sup> Jadya juatsu tuna Jesúsra jadya cuejanucacuare bahuityayaque.

—Anicuaretu teeju acui higuera bacani euhuaque. Tuque uhuaquiratu sarenacuare ecaca. Dadinacuare amatu ni peadya ecaca. <sup>7</sup> Jadya juatsu tujatu ecuita tee naruquique cuejacuare: “Quimisha mara ique amena jeujeu juyaque riyaque acui caca sarera. Ni cacacati pidya ecue riyaque jucuare. Cuerehuanacue. Yanacana cuitari riyaque acui euhua”, jadyatu emechiquira acuare tee naruquique. <sup>8</sup> Tee naruquiratu acuare: “Riyaque mara camadya panetinuca jari. Eratu jida naruya. Huaca taraca juque mechi tsehue mechi pahuau euhuaque jida juishu. <sup>9</sup> Peadya mara junucatsu cuanatu cacaqui ejuu. Cacacatinucaya ama ni, tumetu amena cueremeretaqui tumeque acui”, jadya tujatu acuare. Jadyatu jucuare acui cacamaque, —jadyatu Jesús jucuare.

(Riyaque cuatsabiji tsehue tuna Jesúsra bahuity-  
acara acuare. Inime cacuaretiya ama cuanaque  
tuna ijehuetanabuque jadique.)

*Canajara huecacaju Jesúsra epuna ereme ecatu-  
nunateque tuyunecuareque*

<sup>10</sup> Canajara huecacajutu Jesús Yusuja quisarati bahuitya jucuare caradati ishucue etareju. <sup>11</sup> Tuhuaryatu jucuare epuna peadya tunca quimisacarucu earacana mara ujejedaque, yume tucue ijahuara jadya amereyaque. Ebebacua tujatu ecaturunati jucuare. Jida netitaqui amatu jucuare. <sup>12</sup> Baatsutu Jesúsra ihuaracuare:

—Jecue requeja, mama.

Tuaqueja ihuaratsu tujatu acuare:

—Mama, erami eremeque tuyuneya.

<sup>13</sup> Jadya aatsu tujatu emetucu tuque dyaque huanacuare tuque chachane ishu. Jadya aya tsehuedya cuitadyatu epuna ereme juneniyaque jida neticuare. Tume tujatu amena Yusu pureama acuare:

—¡Dyaque jida taa Yusu! —jadyatu jucuaré.

<sup>14</sup> Caradati ishuque etare naruquique huarajitu yaque cahuaiticuare, Jesúsra canajara huecacaju chachanehua baatsu. Turatu tuhua ecaradati cuanaque jadya acuare:

—Aniyatu shucuta huecaca mere juishuque. Mere huecacaju nejecue casamameretira, canajara huecacaju ama. ¡Canajara huecaca tu casamati huecaca ama! —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>15</sup> Jadya juyaju bacatsu tuna Ecuana Cuatsashaquira isaracuare dutya tuhua cuanaque:

—Jidadya batacara datse micuana juya, ai jidaque ama. Micuana micuana mere juyadya canajara huecacaju. Inajacaya micuana canajara huecacaju huaca cuana, burro cuana jadya taraca juque cuinanasha ishu, ena ijimereti ishu.

<sup>16</sup> Riyaque epuna ri israelita, Abraham eque ejuracanaque. Amena ri peadya tunca quimisacarucu earacana mara ijahuara ujejeda amereyaque. ¿Eje bucha chachanetaquima rejari ejuu ujeje canajara huecacaju? —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>17</sup> Jesúsra jadya ayaju cabacatitsutu tuque jadya juyaju jidama baqui cuanaque cabisuticuare. Peya cuanatu pureamadya jucuaré Jesúsra ayaque baatsu.

*Mostaza caca cuatsabiji eque bahuityacuareque*

*(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)*



<sup>18</sup> Bahuityanucacuare tuna Jesúsra:

—Cuejaya micuana riyaque cuatsabiji, micuana Yusura eje bucha micuana amena naruyaque bahue amere ishu. <sup>19</sup> Adebayadya micuana mostaza caca, teeju ehuataque. Achaachaque piji, bataqui nerique ama. Jadya ama buchatu buraratsu, huijatsu, danetsu dyaque arida juya. Tuja yaa cuanajudyatu upati huiiru cuana eja catiya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

(Riyaque cuatsabiji eque tuna Jesúsra jadique huecashacuare. Arepa catibutiyaque eje uma piji tuaqueja catyatiajeya ama bucha, tuequedya tuna riya piji, riya piji jetiama catyatiajeya.)

*Levadura cuatsabiji eque bahuityacuareque*  
(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Tumebaedya tujatu ecana riyaque cuatsabiji eque bahuityanucacuare:

—Bahue micuana amerecara aya eje bucha micuana amena Yusura naruyaque. <sup>21</sup> Epunatu pan ejuu. Eiyautu riya piji levadura. Quimisha equiniqui medidaju tujatu harina ehuaau. Tumeque riya piji levaduraradyatu dutya esaca huahuaju emujashau, —jadya tuna Jesúsra acuare.

(Riyaque cuatsabiji eque tujatu ecana jadique huecashacara acuare. Levadurara dutya esaca mujashaya bucha, jadidyatu tuja quisarati dutya queja cuejatanabuque jadique.)

*Eje uma ama Yusu queja judirubuqueque*  
(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jesúsra cuanucacuare Jerusalénju. Cuetiajecuaretu epu ebari cuana eque, epu achaacha

cuana eque. Tumeque epu cuanaju aniya cuanaque tujatu bahuityaajecuare. <sup>23</sup> Ejera cuanatu bacaduracuare:

—¿Eje uma ama tuna Yusu queja judirubuque ni eje tupu jaca ishu ama, Ecuatsashaquique? — jadya tujatu acuare.

Jesúsratu quemitsacuare.

<sup>24</sup> —Yusu queja judiru ishu tu masada, ibeda jadya; etsecue quinidama eque careta careta nubie ejuu bucha tuque. Ducuta inime tsehue eje buchadya dutya acara nejucue tuaqueja judiru ishu. Cuejaya micuana era. Dutya jujeri datse tuna Yusu queja judirucara juya. Jadya ama bucha tuna judirubuque ama, ai tuna eje bucha judiru ishuque aya batudya.

<sup>25</sup> “Anicualetu etare metseque. Nubi ishu emajaca tyau jadya aatsutu etare cateriticuare. Yusu tu etare metsesque buchique. Tere huecaca juetihuaju micuana Yusuja eaniqui etsecue netinatibuque. Ihuarabuque micuana Yusu. ‘Ecuana Cuatsashaquique, pacashacue ecuana’ jadya tuque micuana abuque. ‘Aijama. Adebaya ama micuana era. ¿Ejuque cuana taa micuana?’ jadya tura micuana abuque. <sup>26</sup> Tume tuque micuana abuque: ‘Mira taa ecuana adebayadya. Araaracuarenya taa ecuana miatsehue. Mique taa mi ecuanaja epu cuanaju bahuitya bahuityacuare’ jadya tuque micuana abuque. <sup>27</sup> Jadya bacatsu micuana Yusura abuque: ‘A, aijama. Micuana micuana ecue ama cuanaque. Cuejahuadya micuana era. Adebaya ama micuana era. Nenetisicuaque ique pequeque, micuana micuana jidama juhua cuanaque’ jadya tura

micuana abuque. <sup>28</sup> Abraham, Isaac, Jacob, Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque jadya yuqueja Yusuja yacuaju aniya baatsu, micuana dyaque peya inime jubuque, tuna queja nubitaqui ama juya cabatitsu. Etse tari tsehue micuana pabuque tuhua nubitaqui ama cabatitsu. <sup>29</sup> Eje uma israelita ama cuanaque tuna Yusu huaraji dyaque aridaque aniyaju judirubuque. Dutya quejaque tuna tuhua judirubuque. Junabuque tuna nei diji eque amacaque, beni diji eque amacaque, ijeti cuinanaya eque amacaque, ijeti nubiya eque amacaque jadya tuna caradatibuque Yusuja yacuaju pureama juishu. Caradatitsu tuna eatsehue ararapee jubuque. <sup>30</sup> Iyacua dyaque inime metse cabatiya cuanaque tuna inime metse ama jubuque. Iyacua jetiedya, inime metse ama cabatiya cuanaque bacue dyaque inime metse cabatibuque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús Jerusalénju cuanara bijidamadurayaque caadebatitsu pacuareque*

*(Mt 23.37-39)*

<sup>31</sup> Amena tuque quisaratijacahuajutu junacuare umae fariseo cuana.

—Dirucue rehuaque. Herodesrami iyemerecara aya, —jadya tunajatu Jesús acuare.

<sup>32</sup> Tura tuna acuare:

—Herodes tu inime adebabadaque. Necuejadirucue jadya: “Eje uma huecaca ama mere juya jari. Cuinanashaya jaridya tuque ijahua cuanara quijahuatishaya cuanaja ijahua cuana. Ujejeda cuanaque tuque chachaneya. Jadya juatsu tuque ecue mere tereya”. <sup>33</sup> Juneniya jari ique Jerusalén

queja amaca iyacua, metajudya, tibene jadya. Jerusalén tu Yusu equeque cuitadya quisarati cuejaqui cuanaque iyetana ishuque, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>34</sup> Jadya quisarati amena aatsutu Jesúsra quisarati acuare Jerusalénju aniya cuanja ishu. Tuna cuitadya baatsu quisarati aya buchatu jucuaré, arepa tuna tuhua ama jucuaré ama bucha.

—Micuana Jerusalénju aniya cuanaque, micuanaja epu ebarijutu Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanaque tumu tsehue iyetajacama jucuaré. Eje uma narucara ebari datse micuana ahua. Tacure jabacua cuana ecuaquera yajapara emaque ishatsu enaruu bucha, narue datse micuana acara ahua. Micuanajatu ecue jadya narue aishu bijidama juhua. Dutya jujeri micuana eaqueja catyaticarama juhua. <sup>35</sup> Nebacacue. Yusuratu tuja epu ebari narujacabuque, tumbaedyá tuhua anibuque cuanaque. Banucabuque ama micuanara ique, “Jida paju Yusuja ebacaniju junayaque”, dutya israelita cuana jadya judadiya tupu, —jadyatu Jesús jucuaré.

## 14

### *Jesúsra ecuita emujatereque chachanecuareque*

<sup>1</sup> Canajara huecacajutu Jesús cuacuare fariseo huarajija etareju araara ishu. Tuhua jucuaré cuanara tunajatu Jesús narucuaré tura eje bucha canajara huecacaju ai ayaque.

<sup>2</sup> Tumbaedyatu tuhuadya jucuaré ecuita ujejedaque emujatereque. <sup>3</sup> Jesusratu

bacaduracuare cacuatsashati bahuityaqui cuanaque, fariseo cuana jadya:

—¿Ecuanaja cacuatsashatijutu ehuene, ecuita ujejedaque canajara huecacaju, chachanetaquique, aijama ni taa? —jadya tujatu ecana acuarē.

<sup>4</sup> Tuna bacue abacatadya jutidya jucuarē. Caquemitsaticuare ama tuna. Jadya juatsutu Jesúsra ecuita emujatereque jabatsu chachanecuarē. Chachanetsu tujatu

—Jida dirucue micue etareju, —jadya acuarē.

<sup>5</sup> Jadya juatsutu Jesúsra fariseo cuana anucuarē:

—Micuana micuana mere juyadya canajara huecacaju. Micuanaja bacua, jadya ama juatsu juye canajara huecacaju epacacau cani dedaju. Tumeque uradya tuque micuana ecuinanashatiu, arepa canajara huecaca paju ama bucha. ¿Yuneridya? —jadya tuna Jesúsra acuarē.

<sup>6</sup> Eje bucha quemitsataqui ama tunajatu bacuarē.

*Ecuana taca camuibati jutaquique ama*

<sup>7</sup> Jesusratu bacuarē eihuara cuanaque eaniqui dyaque jida muida cuanaque iyabutya ishuque eaniqui sare juyaju mesaju. Jadya juya baatsu tujatu ecana cuejacuarē:

<sup>8</sup> —Eju tunara chine ishū araara ishū cuejahuaaju, neanibuteume eaniqui muida cuanaque iyabutya ishūju. Muidaque iyabutya ishūque eaniqui ni mi metseneya, ¿eje buchami ejuu, peya eihuaraque mique bucha dyaque muidaque jutihuaju? <sup>9</sup> Metse cuejaqui juhuarami jadya eau: “Netitsuracue tumeque eaniqui juque.

Riyaque ecuita tuhua paanibute”. Tumemi bisu majaca nrecada cuana ducu anidirutaqui. Jadyatu juya tuna taca camuibati juya cuanaque. <sup>10</sup> Tume amena tunara araara ishuhuarayaju, neanibuteque nrecada cuana teshue. Jadya juyajumi mique ihuamerequire jadya eau: “Netitsuracue. Anibuteticue tuhua dyaque muida cuanaja eaniquiju”, jadya turami eau. Tume tuna dutya peya cuana ecueja cuanaque bahue ejuu mique muibataquique. Jadyatu juya tuna taca camuibati juya ama cuanaque. <sup>11</sup> Yusuratu dyaque inime metse cabatiyaque aishu ama amereya. Aishuque ama cabatiyaquetu dyaque inime metse Yusura amereya, —jadyatu Jesúsra eihuara cuanaque acuare.

<sup>12</sup> Tumbaedyatujatu tuque ihuamerequire acuare:

—Chine catiyaque, micue ata cuana cuita camadya ihuaraume ni micue miatsehuequi cuanaque, micue eadeba cuanaque, micue epuju chipiruda inime metse cuanaque. Ihuaraya ni mi eadeba cuanaque, chipiruda cuanaque camadya, tume tunarami tuna chine catiyaque cuare ihuara jutidya eau. Jadya mique juhuajumi tume tsujema tyatana juya. <sup>13</sup> Jadya ama juatsu, chine catinucayaque, ihuaracue nrecada cuanaque, ebi tubu cuanaque, rudurudu cuanaque, shuhui cuanaque jadya. <sup>14</sup> Arepa micue nrecada cuanara, ujejeda cuanara jadya chine ishuhuaranucataquima baya ama bucha, miquemi dyaque pureama micue canerecabatimi ecana bamerehua tibu. Amena ishuhuecacaju Yusura emaju cuanaque nityatsuranucatsu

turami dyaque jida abuque, mira tume cuanaque nereca baha tibu.

*Chine ishu eihuara cuanaque equeque cuatsabiji  
(Mt 22.1-10)*

<sup>15</sup> Jadya juya bacatsutu tuhua mesaju juaniyara Jesús jadya acuare:

—Dyaque jida taa Yusu huaraji dyaque arida aniyaju judiruya cuanaque, tuatsehue araara ishu ecueja cuanaque.

<sup>16</sup> Tura jadya ayajutu Jesúsra cuejacuare riyaque cuatsabiji tuna bahuityayaque, dutya ecuejaque ama Yusu queja judiruyaque.

—Anicualetu ecuita chipirudaque. Tuquetu cabajejeticuare chine arida juishu. Ihuaramerecuare tujatu ecana jetiama chine ishu. <sup>17</sup> Earaqui amena juhuaju tujatu cuadishacuare tuque merequi tuja ecueja cuanaque ihuarara. “Nejecue. Amenatu iyatanahua”, jadya tujatu cuejamerecuare. <sup>18</sup> Cuejatahua ama bucha ecana cuacarama jucuar. Tudyá tunajatu cuejacuare tuna cuejaqui juhuaque eje bucha juatsu tuna cuataqui ama juyaque. Icueneratu jadya acuare: “Cuaya ama ique chinera. Iyacuá cuitadya ique yahua caquemitihua tee ishuque. Cuataqui ique tumeque petara. Cuejadirucue chine metseque; panerecaba tura ique”. <sup>19</sup> Peyaratu jadya acuare: “Cuaya ama ique chinera. Quemihua tuque pishica yunta juye cuana. Tume cuanaque adebara cuaya. Cuejadirucue chine metseque; panerecaba tura ique”, jadya tujatu acuare. <sup>20</sup> Quimisha ishuratu jadya acuare: “Cuaya ama ique chinera. Iyacuadya taa huanequi juhua.

Jadya tibu taa eje bucha cuataqui ama juya. Cuejadirucue chine metseque: panerrecaba tura ique”, jadyatu peyara acuare.

<sup>21</sup> “Ecuejaquiquetu dirunucacuare. Judirunucatsu tujatu tuja patrón cuejadirucua: ‘Dutya mira ihuaramerehua cuanaque tuna jecarama juya’. Tura jadya cuejadiruyajutu chine metseque cahuaiticuare dyaque. ‘Ebajarara cuacue epu quini cuana, epu tipare aniya cuana queja. Queticue requeja nrecada cuanaque, bima cuanaque, rudurudu cuanaque, shuhui cuanaque jadya eatsehue tuna araara ishuh’ jadya tujatu acuare. <sup>22</sup> Tura jadya cuatsashahuajutu ecuejaquique cuacuare tuja yana equedya. Jadya cuejatitsutu judirunucacuare. ‘Mira cuatsashahua equetue ahua. Jetiama rena quetihua nrecada cuanaque, ujejeda cuanaque. Aniya jaridya emajaca jetiama ecuitaja ishuh’ jadya tujatu acuare tuque merequique. <sup>23</sup> Jadya juyajutu patrónra jadya acuare: ‘Cuanucacue peya epu cuanaju, tee cuanaju. Tuqueja cuanaque ihuaraticue. Paje ecana ique chine catiyaju. Eje uma ecue etareju nubiya tupu ecana panubi. <sup>24</sup> Jeeque micuana cuejaya. Paaraarana ama ni ejeque era icuene ihuarahua cuanaque’ jadyatu chine metseque jucua, —jadya tuna Jesúsra cuejacuare.

*Masadama amatu Jesúsja cuanaque aniya bae anie juishuque*

*(Mt 10.37-38)*

<sup>25</sup> Jerusalénju diruyaquetu Jesús tuhuaque cuanucacuare. Ecuita cuana jetiamaratu Jesús



tupujudya acuare. Tuna queja huarere juatsu tujatu ecana isaracuare:

<sup>26</sup> —Eaqueja catyaticara juya cuanaque, ecue jucara juya cuanaja ique dyaque iyuhueda bataqui, tuja etataque, ecuaque, ehuanegue, ebacua cuanaque, tuatsehuequi cuanaque bucha iyuhuee ama. Ique tunaja pureama ameretaqui, tuna pureama ejuuque. Jadya ama ni juya, tumetu ecue jutaqui ama. <sup>27</sup> Micuana eatsehue junenicara juyaque juatsu, ecue yana equedya nejucue, arepa micuana canerecati, maju jadya jutaqui ama bucha, curusuju etata ejuu bucha. Ique jiteque iyetacara juyaju, iyetacarama juyaquetu ecuique jutaqui ama.

<sup>28</sup> Eaqueja catyatimaquedya yuneri nejucue eatsehue junenisiriyaque, canimehuallaticarama tsehue. Cuejaya micuana riyaque cuatsabiji micuana huecasha ishü. Anicualetu ecuita etare iyacuaque caticara juyaque. Etare tibunema jarira tujatu inime tupucuaque ama dutya tura etare ishü sareyaque tuja aniyaque, aijama jadique. <sup>29</sup> Tumetu etare catibuticuaque, dutyadya tuja etare atilla ishü aniya jadique baecuaquedya jutidya. Dudu cuana puchabaretsu tuja aijama jucuaque ejaqui espiqui jadya tsuje tyaishü. Tuja dudu cuana camadya epucha equé tuna jetiama cueti cueti jucuaque. Petatsu tunajatu ijaribacuare.

<sup>30</sup> “Nepetacue riyaque dudu cuana camadya. ¡Inimema shana ri ecuita! Etareri caticara juchine, atilla ishü tupu aniyaque baecuaquedya jutidya”.

<sup>31</sup> “Cuejanucaya micuana era. Anicualetu ecuari peya yahua juque ecuari tsehue catira cuahuaque. Tuquetu peadya tunca mil sudaru

cuana cuatsashaquique jucuaré. Peya yahuajuja bacue beta tunca mil sudaru cuana anicuare. Catira cuamaradyatu icueneque ecuarira jida inime etupuu: ‘¿Jahuedya tuque eau peya cuana, aijama ni taa?’ jadya. <sup>32</sup> Juya ni tuja inime: ‘Eje bucha jahuee ni tuque ama sudaru jetiamaque’ peya japada jarijudya tujatu cuadishaya icueneque ecuejaqui cuanaque: ‘Necahuaiti ama. ¿Eje bucha yatse ejuu jida, catima ani ishú?’ jadya aishu.

<sup>33</sup> “Jutaquijudya, eaqueja catyatimaradya jida inime netupucue, yuneridya micuana dutya ai aniya cuanaque cashanaticara tsehueque, aijama jadique. Eatsehue junenicara juyaquetu ecue yana equedya jutaqui, —jadya tujatu ecana acuare.

*Banu huaja tereyaque*  
(Mt 5.13; Mr 9.50)

<sup>34</sup> Jesúsra tuna cuejanucacuare:

—Banu tu jida. Banuja, ni banu huaja etereu, aijamatu ni eje bucha banuqui amerenuca ishúque. <sup>35</sup> Jida amatu ni mechi jida amere ishú, ni aishu buchique. Ijehuetaquidya tuque jidama tibu. Tumbaedyá micuana, micuana ni ecue yana equé jujacaya, tume micuana ni aishu buchique. Micuana quijacabacati aquí juatsu, nebacacue, —jadya tuna Jesúsra acuare.

## 15

*Uhuisha cuji ejuque cuatsabiji eque bahuityacuareque*  
(Mt 18.10-14)

<sup>1</sup> Jetiama enaruquija ishú chipiru tsuje bacauqui cuanaque, peya ebijidamadura cuanaque

jadya tuna cajipeticuare Jesús queja, tura cuejayaque ijacaba ishu. <sup>2</sup> Fariseo cuana, cacuat-sashati bahuityaqui cuanaque jadya tuna quis-aratitibunecuare Jesúsja ishu:

—Jeeque ecuitaja taa bijida jucha arida cuana tsehue juneni ishu. Tuna tsehuedya araaraya jadyatu juya, —jadya tuna jucuare.

<sup>3</sup> Jadya juatsu tuna Jesúsra riyaque cuatsabiji cuejacuare:

<sup>4</sup>—Peadya ecuitaja cien uhuisha eaniu. Peadya tuja cuji ejuu. ¿Eje buchatu tumeque ecuita ejuu? Eshanau jari di taa tujatu puscurucu tunca puscurucu earacana taracaju. Eishautu eju aija eje bucha ataqui amaju. Jadya shanatsutu pereu amadya ecua uhuisha cuji ejuque sarera. Esareudya tujatu dadiya tupu. <sup>5</sup> Daditsu, pureama aatsu tujatu yaracacaju hueishatsu edujuu. <sup>6</sup> Etareju judirutsutu eihuarau tuja ata cuana, tuja eadeba cuanaque jadya. Jadya tujatu ecana eau: “Pureama nejura, era ecue uhuisha cuji ejuque dadihua tibu”.

<sup>7</sup> “Pusha amadya micuana cuejaya. Barepaju cuanaquetu pureama juya, Yusuja cuanaque jetiama tuja yana equedya juya baatsu. Jadya ama bucha tuna dyáque pureama juya, peadya jucha aridaque inime cacuaretiya baatsu, —jadya tujatu ecana acuare.

*Chipiru eaputa cuatsabiji eque bahuityacuareque*

<sup>8</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Peya micuana cuejaya. Anicuaretu epuna. Peadya tunca ficha chipiru tuja anicuareque,

peadya ni ecaaputashatiu, ¿ai tu ejuu? Etuchau tu ude. Tucha jadya aatsu tujatu tsucuta etare ejabuu inime eque chipiru pana sare ayaque. Chamacama tujatu edadiu. <sup>9</sup> Daditsu tujatu eihuarau tuja ata cuana, tuja eadeba cuanaque jadya. “Pureama nejura. Dadihua tuque ecue chipiru aputahuaque”, jadya tujatu ecana eau. Jadyatu epuna chipiru caaputashatiyaque ejuu.

<sup>10</sup> Pusha amadya micuana cuejaya. Ejeque ecuita jucha aridaque inime cacuaretiyajutu dyaque pureama juya barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque, —jadya tujatu ecana acuare.

*Inime cacuaretitsu, etataque queja ebacuaque judirunucacuareque cuatsabiji*

<sup>11</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Peya micuana cuejaya. Anicualetu ecuitaja beta ebacuaque ecatsé. <sup>12</sup> Ebacuaque tupujuratu jadya etataque acuare: “Tyacue ique, mique majuhaju ecue jubuqueque”. Jadya tura ahua-jutu etataquera tyacuare chipiru, ai cuana jadya tuja ishuque. <sup>13</sup> Eje uma huecaca piji juat-sutu ebacuaque tupujuque casitaticuare tuja ai aniya cuanaque. Catyati caticuare tuja ai cuana. Chipiru inatsutu dirucuaire japada anape cuana queja. Tuhua judirutsu tujatu baya ijehuene chipiru acuare tuja biji eque. <sup>14</sup> Amena tuja chipiru pana tere juhuaju tuna dyaque mije jucuaire tumeque yahuaju. Tumetu ehue ebari arara majuya bucha cabaticuare. <sup>15</sup> Jadya juat-sutu cuacuare mere sarera. Ecuita chipirudaque tumeque yahuaju aniya queja canerecatiticuare: “Micue mere aniyaque juatsu, micue mere paa.

Aijama rique ecue ara ishuque”, jadya tujatu aticuare chipirudaque. Ecuitaratu cuadishacuare cuchu cuana naru ishu. <sup>16</sup> Dyaque cuita aracara juatsu tujatu cuchu cuanara arayaque bijisericuare. Ni ejeradya jutidyatu ara ishuque tyacuare.

<sup>17</sup> “Jadya tibudya tujatu inime tupucuaru tuque juneniyaque. ‘Ecue etataja mere puji cuanaja taa tu aniya ara ishuque jetiama. Ique taa rehua arara majuya. <sup>18</sup> Ecue etata queja tucue padirunuca. Jadya paadiru: “Ecue etata, cajuchatihua taa ique Yusu tsehue, miatsehue jadya. <sup>19</sup> Mere taa amerecucue. Micue bacua bucha bae aume. Micue mere puji bucha bae jutidya acue”, jadya era ecue etata paadiru’ jadya tujatu inime tupucuaru. <sup>20</sup> Jadya inime tuputsutu judirunucacuare tuja etataqueja etareju.

“Tuque japada jariju cuitadyatu etataque esirira batsacuare diruyaju. Batsatsu tujatu nerecabacuare. Tsajaja tsurutsa, macacatsa, dyahua jadya tujatu atsacuare. <sup>21</sup> ‘Tata, cajuchaticine taa ique Yusu tsehue, miatsehue jadya. Micue bacua bucha batsae aume. Eje bucha micue bacua ique jadya ataquu ama mique baya’ jadya tujatu acuare tuja etataque. <sup>22</sup> Etataqueratu ebacuaque quisaratiyaju bacaya ama bucha jadya acuare tuque merequi cuanaque: ‘Ebajarara ejutuqui jida pijique nequeticue. Nejutumerecucue ecue ebacua. Nejutumerecucue metara, zapatu jadya. <sup>23</sup> Neiyeticue huaca ecuanara tsericuinashayaque. Nearaarara. Chine nejura. <sup>24</sup> Rियाque ecue ebacua era emaju bucha bayaqueri chacha juetinucagua. Era

eaputa bucha dutya huecaca adebayaqueri juetinucagua' jadya tujatu ecana acuare. Jadya juatsu tuna catibuticuare chine.

<sup>25</sup> “Tuna jadya juyajutu ebacuaque icueneque teeju mere juyaque judirucuare. Etare jipeajeyaque tujatu bacaajecuare tuna dudududuyaju, ijahue jadya juyaju. <sup>26</sup> Judirutsu tujatu dudududuyaju bacatsu tuna merequique tueque cuetiya baatsu ihuaracuare. Ihuaratsu tujatu bacaduracuare: ‘¿Ai tuna juya? ¿Eje bucha juatsu tuna dudududuya, ijahue jadya juya?’. <sup>27</sup> ‘Micue jautu juetihua. Micue tataratu iyemerehua huaca tseridaque, tuja ebacuaque jida chacha juetinucagua baatsu’ jadyatu tuna merequirá acuare. <sup>28</sup> Jadya bahue juatsutu eujique dyaque cahuaíticuare, yanacana chipiru ijehue pujija ebacaniju chine juya baatsu. Cahuaítitsutu nubicarama jucuare. Tuja ebacuaque icueneque cahuaítitsu nubicarama juya baatsutu esirique cuinanaticuare. ‘Nubicue, ebacua. Baeticue ecue jau. Juetinucagua rique’ jadya tujatu aticuare. <sup>29</sup> Turatu etataque jadya atsacuare: ‘Aijama. Miquemi bahuedya eje uma mara era merehuaque eje bucha tsehue ama, ni micue yana acarama tsehue ama. Jadya ama bucha micue ique ni eje tupu etya uhuisha jabacua ecue iyuhueda cuana tsehue chine juyaque ara ishu. <sup>30</sup> Jeeque micue bacuaratu yanacana ijehuene ahua micue chipiru epuna jidama cuana tsehue. Iyacia tuque juetihuaju tuquemi tuja ishu iyemerehua huaca tseridaque chine juyaque ara ishu’ jadya tujatu etataque atsacuare.

31 “Ecue ebacua, mique taa mi eatsehuedya. Dutya ecue aniaque tu micuiquedya. 32 Iyacua taa chine dyaque jida, pureama jadya nejura. Micue jau, era emaju bucha bayaquetu chacha juetinucahua. Era eaputa bucha ecue inime juyaqueri juetinucahua’ jadya tujatu ebacuaque acuare, —jadya tuna Jesúsra cuejacuare riyaque cuatsabiji.

(Riyaque cuatsabiji tsehue ecuana Jesúsra bahuityacara aya ecuana ejeque jucha aridaque inime cacuaretiyaju Yusu queja catyatiyaju ecuana pureama juishu.)

## 16

### *Mayuruma jidamaque cuatsabiji eque bahuityacuareque*

1 Jesusratu tura mepehua cuanaque bahuityanucacuare:

—Peya micuana cuatsabiji cuejaya micuana bahuitya ishu. Anicuaretu chipirudaque, tuja mayuruma jadya. Umae cuanaratu cuejacuare tuja patrón: “Micue mayurumaratu yanacana quemidya jutidya aya micue chipiru, ai jida tsume aishu ama”. 2 Jadya bacatsutu tuja patrónra ihuaracuare mayuruma. “¿Eje buchique tunara jadya cuejahua? Bamerecue ique mira ecue mere puji cuanaja manu cuana huenechine cuanaque. Amenami ecue mayuruma jujacaya”, jadyatu chipiru metsera acuare. 3 Jadya bacatsutu mayurumara inime tupucuare: “Amena taa ecue mere aijama. ¿Eje bucha anie juya? Casadama taa

ique tee mere juishu. Bisuya taa ique tsujema bacabaca juneni ishu. <sup>4</sup>A, adebahua tuque era. Adebahua tuque ique rehuaque cuinanahuaju aira batsayaque”.

<sup>5</sup> “Jadya juatsu tujatu ihuaramerecuare peadya peadya mere puji cuana manuqui cuanaque. Icuene junahuaque tujatu bacaduracuare: ‘¿Eje uma tuque micue manu aniya ecuana merequi juchine queja?’ <sup>6</sup> Turatu quemitsacuare: ‘Umada tuque ecue manu aniya, pushi mil litro jujeri olivo tseri’ jadya tujatu acuare. ‘Jeedy a micue manu quirica. Era tuque micue manu aniyaque jaquechine. Amena tuque micue aniya patya jaque camadya, beta mil litro jujeri olivo tseri camadya. Anibutecue. Ebajarara iyacuaque manu quiricaju micue ebacani hueneque’.

<sup>7</sup> “Jadya juatsu tujatu bacaduracuare peya: ‘¿Eje umatu micue manu aniya?’ jadya tujatu acuare. ‘Umada tuque ecue manu aniya. Cien arrobos trigo tupu tuque ecue manu’ jadya tujatu acuare. ‘Jeedy a micue manu quirica. Era tuque micue cuarechine micue manu. Micue icuene juchine tupu ama tuque micue manu, quimisacarucu tunca arrobos trigo tupu camadya’ jadyatu mayurumara acuare.

<sup>8</sup> “Chipiru metsequetu bahue jucuaque mayuruma ai juhuaque. ‘Arepa tura ique jahue ahua ama bucha, tuquetu dyaque inime adebabada. Aniyatu umada tuque rehuaque cuinanahuaju tuque batsaqui cuanaque’ jadyatu tuja patrón jucuaque, —jadya tuna Jesúsra cuejacuaque.

(Jesusratu jadya quisarati acuare. Yusu adeba baecua cuanaquetu dyaque bahue tunaja chipiru



tsume; Yusuja cuanaque bacue jadya ama jadique.)

<sup>9</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Pusha amadya micuana cuejaya. Peya cuana tsehue jida juishu cabamereti ishu jadya micuanaja chipiru netsumecue. Micuana jadya juyaque juatsu, micuanaja chipiru terehuaju micuana jida batsatabuque micuana maju baecua anidiruyaju.

<sup>10</sup> “Ejera ni peya tuja riya piji aniya tsehue ijahue aya ama, tumbaedy a tujatu jetiama tsehue ijahue aya ama ni ejeque. Ejera ni riya piji tuja aniya tsehue ejeque ijahue aya, tumbaedy tujatu jetiama anitsu ijahue eau. <sup>11</sup> Micuana ni baecua ryaque yahuaju chipiru tsume, tume taa micuana ni aira buchique Yusu jaque ai narumereya ama. <sup>12</sup> Micuana ni baecua peyaja ai naru, tume micuana yuneri cuitadya baecua micuana jaque cuita ai canaruti.

<sup>13</sup> “Ni ejera buchiquetu emereu ama beta patrón. Jadya jucara juyaque juatsu, tuque micuana, peya ujeu, peya bacue iyuhueda jadya jutidya ebau. Peyatu nijuta ducuta jadya tsehue emereu, peya bacue merecarama tsehue. Eje bucha anie ni micuana juma Yusuja biji eque, micuanaja ishu cuita camadya chipiru radanitya jadya juatsu, — jadya tujatu ecana acuare.

<sup>14</sup> Fariseo cuanatu chipiru dyaque iyuhueda baqui jucare. Jadya bacatsu tunajatu Jesús iaribacuare. <sup>15</sup> Jadya juatsu tuna Jesúsra acuare:

—Micuanajatu inime juya micuana jida, inime kujisha baecua bucha. Yusura micuana yuneri eje buchique adebaya. Yusu adeba baecua cuanara

iyuhueda bayaquetu Yusuja ujeu, —jadya tujatu ecana acuaire.

*Cacuatsashati, iyacuaque jidaque quisarati jadya*

<sup>16</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Yuequedya yahua nanada equedyatu ecuita cuanaja inime juhua, Moisésja cacuatsashati equedya anitsu, Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara cuejaya eque anitsu, Yusu queja judiruya jadya datse. Juan Ecuita Cuana Utsaquira micuana cuejacuaredya micuana inime cacuareti ishucue. Tuequequedyatu cuejatanahua Yusura eje bucha narue dutya ecuita cuana ayaque. Jadya bacatsu datse tuna dutya jujeri eje buchadya judirucara juya Yusu queja.

<sup>17</sup> “Yusura cuatsashahuaquetu ni eje tupu apu-pashatanaya ama. Peadya quisarati tujatu bareya ama. Barepa, yahua jadya aniya jari tuputu cacuatsashati cuana tere nime ama.

*Ecaquemitique cajacatitaquiquemaque Jesúsra bahuityacuareque*

*(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Micuana ni micuanaja huane neri tsehue cajacatitsu, peya epuna tsehue caquemitinucaya, tume micuana cajuchatiya. Yusuja yatucaju tuque micuanaja icueneque epuna huane neri jaridya, ai tupujuque ama. Micuana ni epuna peyaja eijehue tsehue caquemitiya, tumbaedyu micuana cajuchatiya, peya jaque micuana micuana jaque eata aya tibu, —jadya tujatu ecana acuaire.

*Ecuita chipirudaque, Lázaro jadya jucuaireque*

<sup>19</sup> Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Anicuaretu ecuita chipirudaque. Ejutuqui jidaquetu dutya huecaca jutucuaire. Dutya huecacatu chine mere jetiama earaqui bajeje, araara jadya jucuaire. <sup>20</sup> Anicuaretu nrecadaque Lázaro bacani. Dyaque ujejedaquetu jucuaire, tuja ecuita pusese camaque. Chipirudaja etare tsecuetu yahuaju anianini bahue jucuaire. <sup>21</sup> Eje buchadya jequecara jadyatu jucuaire chipirudaja ara cuesusu tsehue, arabishatsu ijehueya tsehue jadya. Casadama cuita tibutu chapa cuanara tuja pusese cuana tecueyaju eje bucha camuyatitaqui ama jucuaire.

<sup>22</sup> “Chamacamatu ecuita nrecadaque majucuaire. Barepa juque Yusu tsahuaqui cuanaratu dujucuaire Yusu queja ecatyati cuanaque majutsu judiruyaju, ecuanaja ebaba emuibaque Abraham peque. Chipirudaquetu tumbaedy a majunucacuaredya. Papatanacuaredya tuque.

<sup>23</sup> Chipirudaquetu majutsu tuyu judirudya ijahuaja etiquiju jucuaire, Yusu adeba baecua cuanaque judiruyaju. Dyaquetu canerecaticuaire. Dyaque nrecada juyara tujatu japada equera bacuaire Abraham, Lázaro jadya.

<sup>24</sup> Tumetu chipirudaque quiquecuare: ‘Nrecabacue

ique, tata Abraham. Cuadishacue Lázaro; paje, pabana tura ique. Tuja emetucu sapara huitu enaju mutyatsu tura ecue yana riy a piji cuita pabaneshana. Dyaque cuita taa etiquiju canerecatiya’ jadya tujatu Abraham acuare.

<sup>25</sup> Abrahamratu acuare: ‘Tata, adebacue. Chacha jariju tuque micue anihua dutya ai mira bijida bahuaque. Lázaro bacue dyaque nrecada

jucuaré. Iyacuatu Yusura casaturaya. Mique bacue nerecada juya. <sup>26</sup> Jadya juatsu jipidya ama tuque Lázaro cuadishaya ama miaqueja. Aniyatu ecuana patya emajaca dyaque dedaque. Ni ejequedya jutidyatu ecarequetiu rehuaque tuqueja ni tuhuaque requeja' jadyatu Abrahamra acuare chipirudaque.

<sup>27</sup> “ Jutaquiju nerecabacue ique. Cuadishacue Lázaro ecue etataja etareju aniya cuana queja, tata. <sup>28</sup> Tuhua tuque ecue aniya pishica ecue eatsehuequi cuanaque. Cuadishacue. Pacuejatitu ecana. Chacha jarijudya ecana inime pacacaretu. Tuna inime cacuaretiyaque ama juatsu, tuna tuna dyadi rehua canerecati ishuhu juetibuque' jadya tujatu Abraham acuare. <sup>29</sup> Abrahamratu acuare: 'Tunajatu aniyadya eje bucha bacae aishuque Moisésra, Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara jadya huenecuareque. Cuejayaju bacatsu tuna paejene tumeque ehueene cuanaque'.

<sup>30</sup> Jadya ajaju bacatsutu chipirudara acuare: 'Tata, bacaya ama tunaja tuque. Ejeneya ama tunajatu ehueene cuanaque. Ejeque emajuque chacha netitsuranucahuaque batsatsu camadya tuna inime ecacaretiu' jadyatu chipirudara acuare. <sup>31</sup> 'Bacacarama ni tuna aya Moisésra, Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara jadya huenecuare cuanaque, bacaya amadya tunajatu ni ejeque emajuque batsatsu' jadyatu Abrahamra acuare. Jadyatu jucuaré beta ecuita ecatse, — jadya tuna Jesúsra cuejacuare.

*Peya cajuchatishaquique dyaque canerecaticu-  
buqueque*

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Jesusratu acuare tura mepehua cuanaque:

—Majuma jari tuputu ecuita cuana cajuchaticara jujacaya ama. Dyaque nrecadatu jubuque ejeque cajuchatishayaque. <sup>2</sup> Dyaque jidatu majutaqui juhua ebacua cuana bucha cuanaque cajuchatishaquique. Dyaque jidatu tumu erieri ishucue epituju risitsu bei dyaque dedaju ijehuetaqui juhua, ejeque cajuchatishamaque maju ishucue. <sup>3</sup> Necanaruticue eje bucha juyaque.

“Micuana tsehucuequi buchique ni cajuchatiya, nereda neacue. Tuque ni inime cacuaretiya, nenerecabacue; nenime aputacue tura eje bucha ahuaque. <sup>4</sup> Ita taa nebacue. Ejera micuana jidama ajacama eau, jadya apidya jadya ama, tura micuana jidama juatsu eau, ‘Inime cacuaretihua. Cahuaitishanucacarama mique anucaya’ jadya anajacama eau. Jadya tura ayaju, nenerecabacue; nenime aputacue tura eje bucha jidama ahuaque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús queja catyatitsu, ecuanaja casa aniyaque*

<sup>5</sup> Jesúsra mepehua cuanaratu Jesús isaracuare. (“Ecuadishata cuanaque” bacani tuna jucuar.)

—Tsahuacue ecuanaja miaqueja dyaque nimee juaje ishucue, —jadya tunajatu acuare.

<sup>6</sup> —Micuanara ni ejenequena juhua, paju era micuanaja ataquimaque aishucue casa tyayaque, ni aidya jutidya tuque micuana ataquima ama ebau.

Jeeque acui morera bacani ni micuana eau: “Mut-sautanacue rehuaque. Netisicuacue ena cuanaja ecuaque patya”, micuanaja yana equedyatu ejuu acui, era casa tyahuaque ejenehuaque juatsu.

*Mere puji que eje bucha jutaquique*

<sup>7</sup> “Jadya micuana cuejaya. Ecuitaja eaniu tuja mere puji tuja tee cuanaju, jadya ama juatsu, huaca cuana naruquique. Tuja mere puji chinequeja piji tuja mere juque juetiyaju, ¿tuja patronratu canajara ishuhuaque emajaca yume tyatsadya eau? ‘Anibutecue. Canajarabaca, araara jadya juatsu canajaracue’ jadya tujatu eau? <sup>8</sup> ¡Aijama! Jadya eauque, ‘Nahui caticati jadya juatsu ique araarayaju merenacue. Ique amena juhuaju piisi mique araaracue’ jadya tujatu eau. <sup>9</sup> Patronratu yusurupai aya ama tuja mere puji, tura cuatsashahuaque camadya ahua tibu. <sup>10</sup> Tumbaedy a micuana, Yusura amereyaque atillatsu muita ishuhuaque bucha necabacatieme. ‘Ecuana ratu ecuanaja ai ataquique camadya ahua’ jadya necuejacue Yusu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra pusesera ririshaya que peadya tunca ecuita cuana chachanecuaque*

<sup>11</sup> Jesúsra Jerusalénju cuaya que cueticuaque Samaria, Galilea jadya equa. <sup>12</sup> Peadya epu achaacha equetu cueticuaque. Cueticujutu peadya tunca ecuita pusesera ririshaya cuana que tuque tsurutsa ishuhuaque cuinanacuare. Japajapa piji tuna netinaticuaque. <sup>13</sup> Netinatitsu tuna qui quecuare:

—Nerecabacue taa ecuana, Jesús. Chachanecue ecuana, Ebahuityaquique, —jadya tunajatu acuare quique eque.

<sup>14</sup> Jesúsra tuna baatsu isaracuare:

—Pae queja necabamereticue, micuana chacha juhuaque tuna bahue juishu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

Tume cuayaquedya jutidya tuna chacha jucuare Jesúsja casa eque. <sup>15</sup> Peadya camadyatu yudijidya cuanuca jucuare Jesús queja, chacha juhua cabatitsu. Cuanucayaquetu juajecuar:

—¡Dyaque jida taa Yusu! —jadyatu quique eque juajecuar.

<sup>16</sup> Jesúsja yacuajutu nuyunaticuar. Ebutsequini tsehue yahua tseraya tuputu huipuchitanacuare.

—Yusurupai mique aya, mira chachanehua tibu, —jadya tujatu Jesús aticuare.

Jadya yusurupai atietu ecuitara cuanucatsu acuare, arepa tuque samaritano juya ama bucha. Puscurucu israelita cuana bacue yudijidya cuanuca jucuar ama Jesús yusurupai ara.

<sup>17</sup> —Peadya tunca ecuita taa tuque chachanehua. ¿Are peya cuana? ¿Puscurucu taa tu bataqui ama? <sup>18</sup> Arepa peya yahua juque ama bucha taa ri riyaque jenucahua Yusu pureama ara. ¿Eje bucha juatsutu uma puscurucu jenucahua ama? Tuna taa tuna ecuanaja ata cuana, —jadyatu Jesús jucuar.

<sup>19</sup> Jadya juatsu tujatu Samaria juque isaracuare:

—Netitsuracue. Dirucue. Miquemi chacha juhua, mira era eje bucha eauque pana ejene ahua tibu, —jadyatu Jesúsra ecuita acuare.

*Eje bucha Yusura naruyaju jubuqueque  
(Mt 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Peya huecacatu fariseo cuanara Jesús bacaduracuare:

—¿Eje bucha juyaju ecuana caadebatibuque Yusura dutya ecuita cuana riyaque yahuaju aniya cuanaque narutibuneyaque?

Tura tuna quemitsacuare:

—Yusura narutibunehuajutu ejitajuque ama jubuque, ni eje bucha adebataqui. <sup>21</sup> Arepa umae cuana jadya ejuu ama bucha, “Amenari riyaque epu Yusura narutibunehua”, jadya ama juatsu “Yunqueja anape cuana queja tuque”, pusha pusha jutidya tume. Yusura narutibuneyaquetu ejitaju ama, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>22</sup> Jadya juatsu tujatu isaracuare tura mepehua cuanaque:

—Ecue cuanaquetu canerecatidadibuque. Eje tupu ecue cuanaque nerecaturatayaju micuana jubuque: “Arequé Jesús ECUITA rehua ecuana tsehuedya ejuu ecuana casatura ishu” jadya. Ique ejitajuque ama tuhua jubuque. <sup>23</sup> “Rehuadya ri Mesías”, jadya ama juatsu “Tuhua tu Mesías”, jadya ni tu umae jubuque. Neejeneume. Necuinanaume ique sarera, ique rehua ama juya. <sup>24</sup> Aira cuejatsu ama micuana IQUE ECUITA junanucahuaque bahue jubuque. Dutyajadyatu babahue pupipupiyaque dutya queja; jadidya ique dutyara babuque junanucayaju.

<sup>25</sup> “Icuene ique dyaque nerecada jutaqui jari. Iyagua ecuita aniya cuanara bijidamadurabuque.

<sup>26</sup> Noé aniya patya, tuque cuaba ebariju nubima jarijutu ecuita jidama cuanaque anicuare; ni



ecana Yusura nerecaturayaju canerecati ishū equihuati jucuare. Jadidyatu jubuque ique junanucahuie. <sup>27</sup> Tume patya beru ena eque teretama jarijutu ecuita cuana anicuare tuna anietibehua buchadya jutidya. Araaraya, ijijiya, huanequi, ahuequi jadya anie tuna jucuare Noé cuaba ebariju nubicuare tupu. Muya jutidyatu ena shumaumaque ama jueticuare, tunara ihuayaju ama. Dutya tuna huiditerecuare. <sup>28</sup> Lot aniya patya jucuare buchadyatu junucabuque. Ecuita cuanatu anicuare tuna anietibehua buchadya jutidya. Araaraya, quemiquemiya, catyati, uhuauhuaya, etare catiya jadya anie tuna jucuare. <sup>29</sup> Lot, Sodoma juque cuinanayaque huecacatu Yusura pacacashacuare barepa juque etiqui, macana huiiri cuana epacacau bucha. Dutya tuna majuterecuare. <sup>30</sup> Jadidyatu jubuque IQUE ECUITA ejitaju junayaque huecaca. Ique junabuque ni aira ihuayaju ama.

<sup>31</sup> “Muya jutidya ique junanucabuque. Tumeque huecaca tuna etare ebarucue ecamahua jepeda cuana juque ai etare ducu inaquenama butetaqui huana ishū. Teeju mere juya cuanaque ecana judirunucataqui ama etareju tunaja ai jiteque. Tuhuaquedya tuna huanataqui. <sup>32</sup> Neadebacue Lotja ehuanecue jucuareque. Tuque yudijidya cuanuca jucara juyajutu Yusura iyecuarē. <sup>33</sup> Micuana ni catehuatiya eaqueja ecatyatique eiyetauju, ejetsunue ama micuana anibuque. Tume micuana majutsu ni eje tupu Yusu queja judirubuque. Micuana ni ique jiteque, ejenetsu jadya iyetaya, tume micuana Yusu quejadya anisiribuque, arepa micuanaja ecuita

ririya ama bucha.

<sup>34</sup> “Ique junanucayajutu ecue cuanaque enitya-sicua jubuque ecue ama cuana ducuque. Beta ecatse tuhua cuinetse cuartoju etahuiu. Ecuiquetu Yusu queja dujutanabuque. Peya bacue shanatanabuque. <sup>35</sup> Beta epuna tuhua cuinetse eerieriu. Ecuiquetu dujutanabuque Yusu queja. Peya bacue shanatanabuque. <sup>36</sup> Beta ecuitatu teeju cuinetse mere ejuu. Ecuiquetu Yusu queja dujutanabuque. Peya bacue shanatanabuque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>37</sup> Jadya juya bacatsu tunajatu bacaduracuare:  
—¿Eje tsunutu jadya jubuque, Ecuana Cuat-sashaquique?

Tura tuna quemitsacuare quisarati jida eadeba tsehue:

—Eju ai emajuque ririyajutu jamani cuana caradatiya aija cuejatsu ama. Tumebaedyatu jubuque ique junanucayaju. Dutya tuna bahue jubuque, aija cuejatsu ama, —jadya tuna Jesúsra cuejacuare.

## 18

*Eahuemajuque, huaraji inime bajejequique jadya cuatsabiji eque bahuityacuareque*

<sup>1</sup> Jesúsra tuna bahuityacuare cuatsabiji Yusu queja tunara bacayaque tyaya tupu bacabaca ishu.

<sup>2</sup> —Anicuaretu epuju huaraji inime bajejequique. Jadique inime tujatu ijehuecuare ama: “Eratu aya ai acara ayaque. Eratu inime baya ama Yusura, ecuita cuanara jadya ecue ishu inime tupuyaque” jadya. <sup>3</sup> Tumeque epuju

nucadyatu anicuare eahuemajuque. Castere baecuatu jucuaré huaraji queja cuau cuau juyaque. “Tsahuacue ique. Bajejecue riyaque inime ique jidama aquí juhua tsehue”, jadya tujatu ajacama acuare. <sup>4</sup> Tsunudatu huarajira tsahuacarama acuare. Epunaratu bacajacacuare ama. Amena chamacama huarajira inime tupucuaré: “Mui baecua tuque ecue Yusu, ni ejequedya jutidya. <sup>5</sup> Jadya ama bucha, patsahua tucue era, tuque eaqueja jejaca ishú. Jeujeudya jutidyari ejuu. Amena tuque bacacarama aya”, jadyatu huaraji jucuaré. Jadya bajejetu huaraji jidama cuitara acuare inime, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>6</sup> Tuequedyatu Ecuana Cuatsashaquique Jesús jucuaré:

—Bacahua micuana huaraji jidamaque jucuaréque cuatsabiji. <sup>7</sup> Butsee tumeque huaraji jidamaratu tsahuacuare eahuemajuque tuaqueja cuau cuau jucuaréque. Yusuratu tsahuayadya tuja cuanaque, huecada tupu meta tupu jadya tuaqueja bacabacaya cuanaque. ¿Quemitsa ishú tsunutaya bucha tuque micuana baya? ¡Aijama!  
<sup>8</sup> Pusha amadya micuana cuejaya. Tuquetu tsunutaya ama tuja cuanaque tsahua ishú. ¿IQUE ECUITA junanucahuajutu riyaque yahuaju anibuque tunara bacayaque yuneri cuitadya Yusura tyayaque ejenequí cuanaque? —jadya tujatu ecana acuare.

*Fariseo, enaruqija ishú chipiru tsuje bacaquique jadya cuatsabiji eque bahuityacuareque*

<sup>9</sup> Tuhuatu jucuaré umaé peya cuana bijidamaduraquí cuanaque, tuna dyaque

jida bucha cabatiya cuanaque. Jesusratu cuejanucacuare riyaque cuatsabiji, tuna adebamere, huecasha jadya aishu.

<sup>10</sup> —Anicuairetu beta ecuita ecatse. Peadyatu fariseo jucuare. Peya bacue enaruquiya ishü chipiru tsuje bacaquique jucuare. Fariseojatu inime jucuare, peya cuana bucha ama tuque cuita camadya dyaque jidaque bucha. Cuacuare tatse Yusuja etareju Yusu tsehue quisaratira.

<sup>11</sup> Fariseotu netinaticuare ejitaju dutyaja peta ishü. Netinatitsutu Yusu tsehue quisaraticuare. “Yusu, yusurupai mique aya; mira ique peya cuana bucha dyaque jida tuyu iyahua. Ique chiri baecua ni ique jidama ni epuna metsequi tsehue eani. Yusurupai mique aya, yumeque enaruquiya ishü chipiru tsuje bacaquique jidamaque buchique ama ique. <sup>12</sup> Dutya badiju quimisacarucu huecaca arama quibeti bahue mique era muiyaque cabamereti ishü. Jetiama mique tyabahue ecue chipiru, ai ecue aniya cuanaque. Peadya tunca ecue aniyaque, mique peadya tyabahue micue ishü, —jadyatu fariseora Yusu acuare.

<sup>13</sup> “Ecasumitiuque, enaruquiya ishü chipiru tsuje bacaquique bacue juchaquidya jutidya cabaticuare. Ecuita cuanaja ijacaju amatu Yusu tsehue quisaraticuare. Bisutsu tujatu petacarama acuare ebarucue queja. Yacuatu camiriticuare tuja jucha aniyaque caadebatitsu. Jucuairetu: ‘Nerecabacue taa ique, Yusu. Ique jucha aridaque. Apupashacue ecue jucha cuana’ jadya tujatu Yusu acuare. Yusu tsehue quisarati jadya juatsu tatse dirucuare tatseja etareju. Jadya tatse jucuare.

14 “Yusuratu apupashacuare enaruquija ishu chipiru tsuje bacaquija jucha cuana, fariseo jaque bacue aijama. Jeeque micuana cuejaya. Yusuratu dyaque inime metse cabatiyaque aishu ama amereya. Aishuque ama cabatiyaquetu dyaque inime metse Yusura amereya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesúsra “Yusura jida panaru ebacua cuana” jadya acuareque*

*(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

15 Tumetu umae ebacua cuana etata cuanaquera Jesús queja dujubarecuare.

—Emetucu micue iyacue ebacua cuanaja iyuca dyaque. Bacacue ecana Yusu queja, tuja ecana jida naru ishu, —jadya tunajatu Jesús acuare.

Jesúsra mepehua cuanara tuna jadya baatsu, nereda jutidya atsabarecuare ebacua cuana tsehue cuacuare cuanaque:

—Nepereume Jesús, —jadya tunajatu ecana acuare.

16 Jesusratu ihuaracuarenya tuaqueja ebacua cuana.

—Pajedya ebacua cuana eaqueja. Necuadishaume ecana eaquejaque. Esiri cuanaque camadya ama, tumbaedy a tuna dyadi tuna Yusu jaquedya. 17 Pusha amadya micuana cuejaya. Yusura dutya naruhaju tuaqueja judirucara juya cuanaquetu era cuatsashaya eque jutaqui ebacua cuejataquique bucha, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Ecuita chipirudaque Jesús tsehue quisaraticuareque*

*(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

18 Peya huecacatu ecuita inime metsera Jesús bacaduraticuare:

—Jidaque Ebahuityaquiue, ¿ai mere tuque jidaque eau, Yusu queja judiru ishú ni eje tupu tuque jaca ishú ama? —jadya tujatu Jesús aticuaire.

19 Jesusratu quemitsacuare:

—¿Adebadyami eje buchique quisarati ahuaque? ¿Eje bucha juatsu mira “Jidaque Ebahuityaquiue” jadya aya? Yusu peadya camadya tu jidaque. 20 Bahuedyami Yusura cuatsashuaque. “Peyaja ehuanegue micuique bucha aniquere aume. Quiyeti puji juume. Chiri puji juume. Ni ejeque buchique pusha pusha aume. Muibacue mique baquiue, mique susuquiue jadya”. Jadyatu Yusura cuatsashacuare béru, —jadyatu Jesúsra acuare.

21 —Dutya riya cuanaque cacuatsashati cuana tuque muibacuare nanada equeradya, —jadyatu ecuitara acuare.

22 Jadya bacatsutu Jesúsra jadya acuare:

—Aniya jari tuque micue eje bucha ataquiue. Dutya micue aniya cuanaque catyati aticue. Catyati aatsu tyabarecue chipiru nrecada cuanaque. Dutya micue ai catyati aatsu, juetinucacue eaqueja eatsehue juneni ishú. Eaquejami ecatyatiu; tume tuque micue eaniu Yusuja cuanaja ishú tuja barepaju aniyaque, —jadyatu Jesúsra acuare.

23 Jadya ayaju bacatsutu dyaque peya inime jucuaire, tuja dyaque jetiama aniyaque catyati acarama acuare tibu.

<sup>24</sup> Tuja ai aniya cuanaque cashanaticarama juyaque baatsutu Jesúsra acuare:

—Jetiama ai aniya cuanaratu dyaque ibeda, masada baya eaqueja pana catyati juishu, Yusura dutya naruyaju judirutaqui juishu. <sup>25</sup> Cahuayutu etsucuija cani eque eje bucha cuetitaqui ama. Tumbaedyá tuna tunaja ai aniyara eje bucha judirutaqui ama amereya Yusu queja, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>26</sup> Jadya juya bacatsutu tuque bacaqui cuanaque jucuaré:

—Chipiruda cuanaque ni Satanás quejaque quinajacameretitaqui ama cabatiya, ¿ejeque jat-sutu tuaquejaque equinajacameretiu? —jadya tuna jucuaré.

<sup>27</sup> —Ecuíta ni tu tuta taca eje bucha quina-jacameretie juma Satanás quejaque. Yusura peadya camadya tuna einajacamereu, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>28</sup> Jadya bacatsutu Pedrora acuare:

—Ecuana Cuatsashaquique, ecuana ecuana dutya cashanatihua miatsehue juneni ishu, —jadya tujatu acuare.

<sup>29-30</sup> —Pusha amadya micuana cuejaya. Micuana ni cashanatiya dutya micuanaja ai aniyaque Yusura eje bucha narue ayaque quisarati cueja ishu, Yusura micuana tyaya dutya micuanara ryaque yahuaju sareyaque. Tura micuana tyaya micuanara sareya tupu. Micuana ni etare cashanatiya, tura micuana tyaya eju ani ishuque. Cashanatiya ni micuana micuanaja huane, micuana tsehuequi cuanaque, micuanaja tata, micuanaja cuaa, micuanaja bacua cuana,

tura micuana peya cuana queja iyuhue tsehue narumereya tunaja ata neri bucha. Micuana majuhuaaju tura micuana barepaju tuatsehue anishasiribuque ni eje tupu tuque jaca ishü ama, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Jesús eje bucha iyetanae juyaque cacuejati quimisha ishü cacuejatinucacuareque*

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> Jesúsra tuna peya queja amaca duju acuare peadya tunca beta earacana tura mepehua cuanaque, tuque eje bucha juyaque cueja ishü:

—Micuana micuana bahuedya Jerusalénju ique cuayaque. Tuhuadya ique eje bucha juya, beru Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara ique eje bucha judadiyaque cuejehua equedya. <sup>32</sup> Israelita ama cuana queja tunara inamereya. Ijahue ijahue tunara aya. Ijillahuana, ecuedira jadya tunara aya. <sup>33</sup> Ebi tsehue au, catsacatsa jadya tunara aya. Jadya aatsu tunara iyeya. Quimisha huecaca majutsu chacha netitsuranucaya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>34</sup> Tura mepehua cuanaratu adebataqui ama bacuare eje buchique tura cuejehuaque. Yusura tunajatu inime tachicuare, tunara Jesús quisaratiyaque eadebauju. Jadya tibu tunajatu adebacuare ama.

*Jesúsra Jericó juque shuihuique capetatishacuareque*

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jesús, tura mepehua cuanaque jadya tuna Jericó epuju cajipetiajecuare. Tuhuadyatu shuhuique ediji jiruru anianinicuare cuetiya



cuanaque chipiru baca juyaque. <sup>36</sup> Ecuita umadaque cuetiyaju bacatsu tujatu ecana bacaduracuare:

—¿Eje buchatu juya? ¿Ejequetu cuetiya? —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>37</sup> —Jesús Nazaret juquetu cuetiya, —jadya tunajatu acuare.

<sup>38</sup> Jadya ayaju bacatsutu quiquecuare:

—¡Jesús, miquemi Yusuja Emepeque, David eque ejuracanaque! Nerecabacue taa ique, —jadya tujatu quique eque acuare.

<sup>39</sup> Jesúsra icueneritya aajeya cuanaratu nereda acuare, tuque abacasha ishu. Tuque bacue jadya ayaju dyaque jebuda quiquecuare:

—¡Miquemi Yusuja Emepeque! ¡David eque ejuracanaque mique! ¡Nerecabacue taa ique!, —jadyatu jebuda quiquecuare.

<sup>40</sup> Tuque juaniya tuyu junatitsutu Jesús netinaticuare. Cuatsashacuaretu tuhua cuanaque:

—Requeja nebecue shuhuique.

Shuhuique tuaqueja cajipetihujaju tujatu bacaduracuare:

<sup>41</sup> —¿Eje buchami eaqueja catimerecara juya?

—Ecuatsashaquique, capetatishanucacue ique.

<sup>42</sup> —Amenami capetatiya. Erami capetatishhua, mira era mique ecapetatishauque ejenhua tibu, —jadyatu Jesúsra acuare.

<sup>43</sup> Tura jadya aya tshuedya cuitatu capetaticuare. Tajiajecuaretu Jesús ediji eque, Yusu pureama ayaque.

—¡Dyaque jida, casada taa Yusu! —jadyatu juajecuare.

Tuhua jucuaire cuanaratu jadya baatsu Yusu pureama acuare,

—¡Jejee, casadadya tu Yusu! ¡Jidadya tuque! —  
jadya tuna, tuna dyadi jucuaire.

## 19

### *Zaqueora Jesús bacara ebari acuareque*

<sup>1</sup> Tudyatu Jesús judirucuaire Jericóju. Tuhua judiruhuaquetu cueticuaire tumeque epu eque.

<sup>2</sup> Tuhuatu anicuaire ecuita chipirudaque Zaqueo bacani. Tuquetu jucuaire enaruquiya ishü chipiru tsuje bacaqui cuanaja huaraji. <sup>3</sup> Jesús pa cuetiya jadya bacatsu tujatu bacara ebari acuare. Tuque ecuita barudama juya tibu, tujatu eje bucha petataqui ama bacuaire ecuita cuana ducu netiyara. <sup>4</sup> Tsajajaajetsutu icueneta tsuranati jucuaire acui sicómoro bacaniyu, japadama cuetiya ju Jesús batsacara aatsu. <sup>5</sup> Jesusratu tueque cuetiya ba-jiyudirucuaire ebarucue. Bajiyutsu tujatu bacuaire acuiyu tsuratsu yaaju juaniyaju. Baatsu tujatu isaracuaire:

—Bandía, Zaqueo. Butecue ebajarara. Ique micue etareju riyaque huecaca nubidiruya, —  
jadya tujatu Zaqueo acuare.

<sup>6</sup> Jadya ayajutu Zaqueo ebajarara butecuaire. Jida inime tsehetu Jesús batsacuaire, tuja etareju nudyatsatsu. <sup>7</sup> Zaqueoja etareju nubiya baatsutu tuhua jucuaire cuanaque Jesús ja ishü quis-aratibunecuaire, tuque enaruquiya ishü chipiru bacaquiya etareju nubiya baatsu.

—Ita nepetacue. Jesús tu nubitihua ecuita jucha aridaja etareju, —jadya tuna jubarecuaire.

<sup>8</sup> Zaqueotu juneticuaire Jesús ja yacuaju.

—Tyaya tuque nercada cuanaque patya jaque dutya ecue aniyaque, Ecuana Cuatsashaquique. Era tuna eje uma ijahue acuare. Ecue tsuje bacataquique dyaquedya tuna tsuje bacabanicuare, enaruquiya ishu chipiru sitayaque. Era peadya peso chirihuaque tuna pushi peso cuaretyau abareya, —jadyatu Zaquerora acuare Jesús.

Jadya cacuejatietu jucuaire tuque jidama juhuaque, tumbaedy a inime cacuairetihu a que.

<sup>9</sup>Tudyatu Jesúsra acuare:

—Berutu Abraham Yusu queja nimee anicuare. Jadidyari riyaque ecuita tuque eque ejuracanaque Ijehua quejaque quinajameretihua tuque ea queja catyatihua tibu. <sup>10</sup>Ique riyaque yahuaju junahua Yusu adeba baecua cuanaque sarera tuna Ijehua quejaque inajacamerera jadya, uhuisha cuji eju bucha cuanaque, —jadyatu Jesúsra acuare.

*Chipiru umanashaqui cuanaque cuatsabiji eque bahuityacuareque*  
(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup>Jerusalén japadama juajeya cabatitsu tuna-jatu peadya peadyaja inime jucuaire.

—Masadama ni tu Jesús huaraji dyaque casadaque ejuu riyaque yahuaju, —jadya tuna jucuaire.

Jadya tibudya tuna Jesusra cuejacuaire riyaque cuatsabiji inime yunerique ama bajeje ishu.

<sup>12</sup>—Anicuaretu ecuita dyaque inime metse eque ejuracanaque. Peya yahuaju japada cuacaraquetu jucuaire, ecuari bacanisha ishu,

jadya aatsu tuja yahuaaju dirunuca ishu.  
<sup>13</sup> Cuinanama jarira tujatu ihuaracuare peadya tunca tuque merequi cuanaque. Tyabarecuare tujatu ecana peadya peadya ficha cuana chipiru tsuje aridaque. “Ique juneniya jari tupu jeeque chipiru tsehue quemi quemi, catyati jadya nejucue. Neumanashacue ecue chipiru,” jadya tujatu peadya peadya cama mere puji cuana abarecuare.

<sup>14</sup> “Tuja epuju cuanaratu ujeu bacuare. Cuadishacuare tunajatu icuene ecuejaquique tuque cuayaque epuju. ‘Bijidama tuque ecuana baya jeeque ecuita ecuanaja ecuari juishu’ jadya tunajatu cuejamerecuare.

<sup>15</sup> Japada cuaatsutu ecuari bacanishatanacuare. Jadya juatsutu juetinucacuare tuja epuju. Juetinucatsu tujatu ihuaramerecuare tuja mayuruma. ‘Ihuaramerecue era cuayara chipiru tyaquenacuare cuanaque. Bahue jucara juya tunara chipiru eje bucha acuareque, eje uma tuna umanashacuareque’ jadya tujatu acuare.

<sup>16</sup> “Icuenequetu juticuare tuja yacuaju. ‘Tsumechine tuque micue chipiru mira tyacuareque. Tuatsehue tuque umanashamerechine peadya tunca ficha dyaque tsuje aridaque’ jadya tujatu aticuare.

<sup>17</sup> “Jadya ayaju bacatsutu ecuarira acuare: ‘Jida. Miquemi jidaque mere puji. Miratu pana tsume ahua era riya piji tyacuareque. Tume mique tyaya mere dyaque muidaque. Bacanishaya mique era peadya tunca epu cuanaju aniya cuanaque naru ishu’ jadya tujatu acuare tuja mere puji.

<sup>18</sup> Tuequedyatu peya ecuarija yacuaju jutinucacuare. ‘Tsumechine tuque micue chipiru mira tyacuareque. Tuatsehue tuque umanashamerechine pishica ficha dyaque tsuje aridaque’ jadya tujatu aticuare. <sup>19</sup> Jadya ayaju bacatsutu ecuarrira acuare: ‘Bacanishaya mique era pishica epu cuanaju aniya cuanaque naru ishu’ jadyatu tuja patrónra acuare.

<sup>20</sup> “Jadya juatsutu peya jutinucacuare ecuarija yacuaju. ‘Jeedy a micue chipiru mira ique tyacuareque. Eracaju dunutsu tuque iyacuare.

<sup>21</sup> Bajida juchine mira era aputashahuaju cuana jidama eauju. Ique bahue micue peya cuana tsehue canerecabati aijamaque. Ique taa bahuedya jucuar mira ecue riya piji aniyaque secanucabuqueque. Arepa ecuanara iruruya ama bucha, dutyadya tu micue ishuque. Arepa ecuanaradya tee cuana uhuahua ama bucha, miratu huesamereya micue ishu cuita camadya’ jadya tujatu aticuare. <sup>22</sup> ‘Miquemi mere puji cuejataquimaque. Iyacuami bahue juya. Nerecaturaya mique era, mira quisarati ahua equedy a. Adebachinemi ecue canerecabati aijamaque. Ecue ishupa dutya micuanara iruruchineque. Era camadyapa tsumehua dutya ecue ishu camadya micuanara uhuahuaque. <sup>23</sup> Jadya mira ejeneya tibu taa tuquemi dujuquena cuana dyadi juquena jucuar chipiru umanashaqui cuana queja. Tume taa tuque junanucatsu ecue chipiru era mique tyacuareque, tumeque chipiru eumanaque tsehue inapee aquena juhua’ jadyatu tuja patrónra acuare. <sup>24</sup> Jadya tujatu ecana acuare

tuhua cuanaque: ‘Nesecacue chipiru tumeque mere puji cuejataquimaque. Netyacue peadya tunca chipiru umanashaqui juhuaque’ jadya tujatu ecana acuare. <sup>25</sup> ‘Aniya tujatu peadya tunca chipiru, jadya tunajatu patrón acuare. <sup>26</sup> ‘Pusha amadya micuana cuejaya. Ejeja aniyaquetu dyaque tyatanabuque. Tuja aniyaque dyaquedyatu tyatanabuque. Ejera ni jidama tsumeya tuque tyatahuaque, secatabuquedya tuque, arepa riya piji tuja aniya ama bucha. <sup>27</sup> Peya micuana cuejaya. Jadyatu juya ique ujeu baqui cuanaque, ecue naru ishu bijidama baqui juhua cuanaque. Nerisicue. Nebecue requeja. Neiyecue ecana ecue yacuaju’ jadya tuna ecuarira acuare. Jadyatu jucuar chipiru umanashaqui cuanaque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

(Riyaque cuatsabiji eque tuna Jesúsra huecashacuare, Yusu ecuanaja dutya casa tsehue meretaquique tura ecuanaja casa tyaya tsehue.)

*Jesús Jerusalénju judirucuarique*  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup> Tumeque quisarati cuejatillatsutu Jesús cueticuare tuhuaque tura mepehua cuana tsehue Jerusalénju judiru ishu. <sup>29</sup> Emata baruda cuita ama Olivo Acui Quini bacaniju tuna junaticuare. Beta epu ecitse Betfagé, Betania jadya japadama tuna jucuar. Junatitsutu Jesúsra icueneta cuadisha acuare beta tura mepehuaque ecitse.

<sup>30</sup> —Ecuanaja yacua tuyu epu achaachaju necuacue. Tuhua junatitsu tuque metse banatiya burro erisique netiyaju, ni aija bucha isaanimaque. Nepisuticue. Pisutsu ecue nebecue.

<sup>31</sup> Ejera ni metse bacaduraya: “¿Aishu tuque metse pisuya?” “Ecuana Cuatsashaquiratu sareya”, jadya neacue, —jadya tatse Jesúsra acuare.

<sup>32</sup> Tudyatu cuadishhuaque ecitse cuacuare. Banaticuare tatse burro isaanimaque Jesúsra cuejaha equedya. Banatitsu tatse pisucuaré.

<sup>33</sup> Burro pisuyaju baatsu tatse emetse cuanaquera bacaduracuare:

—¿Aishu tuque metse ecuanaja burro pisuya? — jadya tunajatu ecitse acuare.

<sup>34</sup> —Ecuana Cuatsashaquira pari sareya, — jadya tatsejatu ecana acuare.

<sup>35</sup> Pisutsu tatsejatu dujucuaré burro Jesús queja. Judiruqueretsu tatsejatu tatsera jutuya tsehue titecuare. Tume tatsejatu bajeje amena aatsu Jesús isaanimerecuare. <sup>36</sup> Jesúsra isaanihuaju tunajatu jetiama tuhua cuanara tunaja jutu ishucuanaque pijabarecuare edijiju, tuque muiyaque.

<sup>37</sup> Judirucuaré tuna emata Olivo Acui Quini jiruru. Dutya umada ecuita cuana tuatsehue ajeya cuanaque jerutibunecuaré ecana pureama tsehue. Yusu tunajatu pureama acuare, Jesúsra Yusuja casa bamere ishucuya ahuaque baatsu.

<sup>38</sup> —¡Jida paju ecuari Yusuja ebacaniju jeyaque! ¡Amenatu Yusuja cahuaiti terehua ecuita cuana tsehue! ¡Arida, dyaque casada jadyatu Yusu barepajuque! —jadya tuna jubarecuare quique eque.

<sup>39</sup> Ecuita cuana ducutu fariseo cuana jucuaré. Jadya quisarati bacatsu tunajatu Jesús acuare:

—Ebahuityaquique, nereda acue miatsehue cuaya cuanaque; jadya ecana paquisarati ama, — jadya tunajatu Jesús acuare.

<sup>40</sup> Tume tuna Jesúsra acuare:

—Ique pureama ataquí tibu tunara jadidya aya. Ecuíta cuana ique pureama aquí cuanaque ni eabacashau, tume taa Yusura tumu cuana queja pureama eamereu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>41</sup> Amena epu aridaque japadama juetiyara tujatu petacuare epu. Petatsu tuna Jesúsra enapacuare tumeque epu ebariju aniya cuanaque nercada judadiyaque adebatsu.

<sup>42</sup> —Arepá micuanara ique iyacua pureama aya ama bucha, micuanaratu adebaya ama eaqueja catyatihuaaju micuana Yusura jida ebajiyunucaque. Areque micuana pana adeba eau. Aijama, eje bucha adebaene tuque micuana ama. Ibecuinahuatu micuanaja ishu.

<sup>43</sup> Juetibuquetu huecaca jidamaque micuana canerecati ishucque. Micuana ujeu baquí cuanaratu tibarillabuque micuanaja epu ebari. Nityatsurabuque tunajatu mechi uyuuyu esipique micuanaja epu pana teritilla aishu. Dutyá equé tunara micuana iye ishu tabutillabuque.

<sup>44</sup> Dutyá tunara micuana iyetillabuque. Micuanaja etare cuanatu terebuque, ni peadya tumutu anibuque ama cadyaquetitsu. Arepá micuana Yusura Ijahua quejaque eje bucha quinajacameretie juishucque bahue amerehua ama bucha, tuque micuana bijidamadurahua. Jadya tibu micuana canerecatibuque, —jadyatu Jesús jucuaré ai ecuíta cuana Jerusalén juque eisarau bucha.

*Jesúsra catyati puji cuana Yusuja etare juque ijehuecuinatillacuareque*

*(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)*



<sup>45</sup> Jadya juu jadya juatsutu Jesús Yusuja etareju nubidirucuaire. Nubitsutu dyaque cahuaiticuaire, tuhua eje bucha juyaque baatsu. Jadya tibu tujatu ecana etsecueju pana ijehuecuinatilla acuare catyati puji cuana, bacabaca puji cuana jadya.

<sup>46</sup> Cuinanashayaque tujatu ecana jadya acuare:

—Yusuja quisarati tu jadya ehue: “‘Ecue etare tu eatsehue quisarati ishugue etare bacani’ jadyatu Yusu beru jucuaire”. Jadya ama bucha tuque micuana chiri puji cuana catehua ishugue cani bucha jutidya amereya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>47</sup> Jerusalénju judirutsutu Jesús dutya huecaca Yusuja etareju cuau cuau jucuaire, Yusuja quisarati bahuitya juyaque. Pae cuanaja huaraji cuanara, cacuatsashati bahuityaqui cuanara, epu juque huaraji cuanara jadyatu Jesús iyecara ebari acuare. <sup>48</sup> Terecuare ama tunaja inime eje bucha iyemeree tuque eauque. Eje bucha equa eje bucha ataqui amatu jucuaire, ecuita cuanara quisaratiyaju jida bacacuare tibu.

## 20

*¿Airatu Jesús cuatsashacuare tura aya cuanaque aishu?*

*(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Peya huecacatu Jesúsra Yusuja etareju ecuita cuana Yusuja quisarati bahuityanucacuare, Yusu queja judiru ishugue quisarati cueja. Tuque jadya quisaratiyajutu junacuare pae cuanaja huaraji cuana, cacuatsashati bahuityaqui cuanaque, israelita cuanaja emuiba cuanaque jadya.

<sup>2</sup> Jipetitsu tunajatu bacaduracuare:

—¿Airami ejeque ecuitaja ataquique ama aishu cuatsashahua? ¿Aija casa tsehue tuquemi jadya aya? —jadya tunajatu acuare Jesús.

<sup>3</sup> Jesúsra tuna quemitsacuare:

—Era micuana tumbaedyá bacaduraya. Nequemitsacue ique. <sup>4</sup> ¿Airatu Juan cuatsashacuare ecuita cuana utsa ishu? ¿Yusura, ecuita cuanara ni taa? —jadya tuna Jesúsra bacaduracuare.

<sup>5</sup> Tume tuna, tuna cama quisaraticuare:

—“Yusuradyatu cuadishahua”, jadya ni ecuana eau, tume tura ecuana ebacadurau: “¿Eje bucha juatsu jatsu tuque micuana Juanra cuejacuareque ejeneacuare ama?” jadya tura ecuana eau.

<sup>6</sup> “Ecuita cuanaja ecuadishaquedya jutidyatu jucuaré”, jadya ni ecuana eau, tumetu dutya jujeri ecuita cuana ecahuaitiu ecuana tsehue. Tume tunara ecuana eiyeu tumu tsehue. Juan tunajatu Yusu equeque quisarati cuejaquique bucha adebaya, —jadya tuna cacuejaticuare.

<sup>7</sup> Chamacama tunajatu quemitsacuare:

—Baecua ecuana aira Juan ecuita cuana utsa ishu cuatsashacuareque, —jadya tunajatu Jesús acuare.

<sup>8</sup> —Jutaquiju micuana era cuejaya amadya aira ique ecuitaja ataquique ama aishu cuatsashahuaque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

*Mere puji jidama cuanaque cuatsabiji eque bahuityacuareque*

*(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Jadya juatsutu Jesús catibutinucacuare ecuita cuana bahuitya. Riyaque cuatsabiji tujatu ecana cuejacuare, tuna bahuitya ishu.

—Peadya ecuitajatu tee aridaque anicuare. Tee ameretsu tujatu uva uhuamerecuare. Umae ecuita cuana queja tujatu tee narumerecuare. Tura tuna acuare: “Micuanara ni ecue tee naruya, tume ecuana uva jahuanehuaju cajuquetiya micuana tsehue”. Tuna tuna endya jucuare. Tume cuanaque bajejetsutu emechiqui cuacuare japada peya yahuaju. <sup>10</sup> Uva jahuane mara juetihuaju tujatu tuque merequique cuadishacuare tee naruqui cuana queja. “Cuacue ecue teeju mere juya cuana queja. Cuejaticue ecana; pacuadisha tuna ecue ishucue uva epituque”, jadya tujatu ecana cuejamerecuare. Jadya ahujatu cuacuare. Jutihujatu tee naruqui cuanara inatsacuare. Mirimiri tunajatu atsacuare. Mema tuna cuadishacuare, ni peadya uva caca tsehue. <sup>11</sup> Jadya juhua bacatsutu emechiquira cuadishanucacuare peya tuja mere puji. Tumeque tunajatu ijahue ijahue, miririsha jadya atsacuare. Memadya tuna cuadishanucacuare, ni peadya uva caca tsehue. <sup>12</sup> Tuequedyatu emechiquira cuadishanucacuare peya mere puji nuca. Tumeque tunajatu ujeda atsacuare. Ujeda aatsu tunajatu tee tibene ijehueticuare.

<sup>13</sup> “¿Eje bucha juya?” jadyatu inime tupucuaré tee metsera. ‘A, adebaha tuque era. Pacuadisha era ecue ebacua neri, dyaque iyuhuedaque. Jida tunajatu emuibatsau’ jadya datse tujatu inime jucuare. Jadya inime tuputsu tujatu ebacuaque neri cuadishacuare. <sup>14</sup> Ebacuaquera jipeajeyajutu tee naruqui cuanaque jadya jucuare tuna cama: ‘Riyaquedya ri tee metseja ebacuaque

neri. Eje tupu etataque majuhuaajuri riyaque-  
 dya tee metse judadiya. Neiyetsara. Ecuana-  
 nadya emechiqui nejura' jadya tuna jucua-  
 re.<sup>15</sup> Inatsacuare tunara. Inatsatsu tuna tee juque  
 cuinanashacuare. Cuinanashatsu tuna iyecuare.  
 Jadyatu tee naruqui cuanaque jucua-  
 re, —jadya tuna Jesúsra cuejacua-  
 re.

Tume tuna Jesúsra bacaduracuare tuque quis-  
 aratiyaju bacaqui cuanaque:

—¿Eje buchatu anabuque tee naruqui cuanaque  
 emechiquira?<sup>16</sup> Era micuana cuejaya. Juetitsu tu-  
 jatu iyemerenuabuquedya tee naruqui cuanaque.  
 Peyadya tujatu mere puji cuana sarenabuque tee  
 naru ishu, —jadya tujatu ecana cuejacua-  
 re.

Jadya bacatsu tuna jucua-  
 re:

—¡Jadya paju ama!

<sup>17</sup> Jesúsra tuna petacuare.

—Ehuenedya tu Yusuja quisarati jadya. ¿Eje  
 buchique tume?

“Tumu etare puji cuanara tsumecarama  
 acuarequetu tumu dyaque saretanayaque  
 judadicua-  
 re.

Ecuana Cuatsashaquiratu dyaque saretanayaque  
 amerecuare”, jadya tu ehue.

<sup>18</sup> Ejeque chicatsu tumeque tumu dyaque ri-  
 huiyaquetu dyaque ujeda catibuque. Tumu ni  
 ejeque dyaque rihuiya muru tujatu tyanatsu  
 amerebuque.

(Riyaque quisarati eque tuna Jesúsra bahuity-  
 acuare. Tuque bijidamaduraqui cuanaquetu  
 dyaque nerecaturatanabuque.)

*Yusu tuja ishuguayda tyataquique  
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)*

<sup>19</sup> Riyaque cuatsabiji bacatsutu pae cuanaja huaraji cuana, cacuatsashati bahuityaqui cuanaque jadya dyaque cahuaiticuare, tunara cuitadya Jesús bijidamadurahuque caadebatitsu, mere puji cuanara tee metseja ebacuaque bijidamadurahua bucha. Eje buchadya inacara datse tunajatu acuare Jesús. Eje bucha jadya ataqui ama tunajatu bacuare, ecuita cuana ecahuaitiuque adebatsu. Jutaquiju tunajatu inacuare ama tumeque ura cuitadya, ecuita cuana mubatsu.

<sup>20</sup> Jadya juatsu tuna quinimeticuare Jesús ina ishu. Inime bajejetsu tunajatu eje uma ecuita cuana Jesús queja cuadishacuare.

—Necuacue Jesús isarara. Jida tuyu cuita bucha necabamereticue. Jadya juya ama bucha enaruquija ishu jidama nequisaratishacue. Tume inatsu nedujura huaraji cuana queja, —jadya tunajatu ecana cuejamerecuare.

<sup>21</sup> Jadya juatsutu tumeque ecuadisha cuanaque cuacuare Jesús isarara.

—Ebahuityaquique, ecuana ecuana bahue mique jida, tuyuque. Miratu bahuityaya Yusuja inime eque ani ishuyque, ni ejeque buchique mubatsu ama. Micue ishutu ecuita dutya tupu. <sup>22</sup> Jutaquijudya ecuana cuejacue. ¿Ecuanaja cacuatsashati eque, tuque ecuanaja ecuana naruquique Roma juque tsujetyataqui, tsujetyataqui ama ni taa? —jadya tunajatu Jesús aticuare.

<sup>23</sup> Jesusratu adebacuaredya tunara jidama inime tupuya tsehue jadya bacaduratiyaque.

<sup>24</sup> —Nebamerecue ique ficha enaruquiija chipiru tuque tsujetya ishuque. Papeta era. — jadya tujatu ecana acuare.

Petatsu tuna Jesúsra bacaduracuare:

—¿Aija ebutsequini ri riyaque fichaju eiya? ¿Aija ebacani ri rehua ehue?

—Enaruquique muidaque César bacani jaque tume, —jadya tunajatu quemitsacuare.

<sup>25</sup> —Jutaquiiju netyacue enaruqui César tuque tyaishuquedya. Yusu netyacue Yusuja ishuquedya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>26</sup> Yuhua dutyaja yacuaju tunajatu eje bucha jidama quisaratishataquima bacuare. Anajacat-acuare jutidya tuna tuque jadya caquemitsati-huaju bacatsu. Abacatanacuaredya jutidya tuna.

*Emaju cuanaque netitsuradadinucabuqueque  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

<sup>27</sup> Tumeque huecaca nucadyatu saduceo cuanara Jesús baticuare. Tunaradyatu ejenecuare ama emaju cuanaque netitsuranucayaque. Junatitsu tunajatu Jesús isaranaticuare:

<sup>28</sup> —Ebahuityaquique, Moisésra taa tu riyaque cuatsashacuare. “Ejeque ecuita ni majuya cabacuatimaque, tuatsehuequiquetu caquemitinucataqui eahuemaju tsehue, tuatsehue cabacuati ishu, icueneque ebacua emajuja ebacuaque bucha ishu”, jadyatu Moisésra cacuatsashati huenecuare béru. <sup>29</sup> Riyaque cuatsabiji mique ecuana aya; ijariba ishuque jutidya tu ecuita emajuque chacha netitsuranucaya jadique.

Anicuaretu ecuitaja pacarucu ebacua cuanaque. Icueneque ebacuaquetu caquemiticuare. Huanequi juu jadya juatsutu majucuare bacuamaque. <sup>30</sup> Majuhuajutu ejuque beta ishuque caquemitinucacuare eahuemaju tsehue. Beta ishuquetu tumbaedy a majunucacuaredya bacuamaque. <sup>31</sup> Quimisha ishuque ejuquetu caquemitinucacuare eahuemaju tsehue. Tumbaedyatu junucacuare. Bacuamaquedyatu majunucacuare. Jadya ecana jubarecuare; pacarucudyatu tumeque epuna tsehue cama ecana caquemititsu majuetibecuare bacuamaque tere. <sup>32</sup> Tumeque nrecadaque epunatu pacarucu ahuee juhuaque majucuaredya, yahue cuanaque majuterehuaju. Jadya tuna jucuare.

<sup>33</sup> “Ecuarami bacaduraya riyaque. Yuneridya ni majuya cuanaque chacha netitsuranucabuque, ¿ejeja ehuanequetu jubuque chacha netitsuranucatsu, riyaque yahuaaju tuque pacarucu ahuee juhua tibu? —jadya tunajatu Jesús bacaduracuare.

<sup>34</sup> Jesúsra tuna quemitsacuare:

—Micuana micuana cuji juya. Riyaque yahuaaju camadyatu ecuita cuana caquemitiya. <sup>35</sup> Yusuja yacuaju judirubuque cuanaque netitsuranucatsu tuna caquemitinucabuque ama barepaju. <sup>36</sup> Maju, netitsuranuca jadya juatsu tuna majunucanime ama. Barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque tuna caquemiti baecua. Jadidyatu emaju cuanaque; netitsuratsu tuna caquemitinucabuque amadya. Yusu jaque tuna jubuque; tuja ebacua cuanaque tuna

jubuque. <sup>37</sup> Yuneridyatu emaju cuanaque chacha netitsuranucabuque. Neadebacue Moisésra cuitadya huenecuareque, acui huija jujuyaque murutayaque ama tura huenecuareque. Yusutu jucuare: “Ique Ecuatsashaquique. Ique Yusu, Abraham, Isaac, Jacob jadyara iyacua muiyaque”. <sup>38</sup> Yusutu chacha cuanara muiyaque, emaju cuanara ama. Jadya tibudya yuneridyatu Abraham, Isaac, Jacob jadya ecana enetitsura. Yusuratu dutya enetitsura baya, arepa majuhua ama bucha, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>39</sup> —Dyaque jidami caquemitsatihua, Ebahuityaquique, —jadyatu acuare umaecacuatsashati bahuityaqui cuanara.

<sup>40</sup> Tumetu saduceo cuanaja inime terecuare bacaduranuca ishu.

*Mesías tu ecuita camadya ama, ecuita cuana dyaque inimequique*

*(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Jesúsra tuna jadya cuejacuare:

—Micuanajatu inime juya: “Mesías Yusuja Emepequetu ejeque ecuita baedya jutidya judadibuque, David eque ejuracanaque jubuque tibu”. Micuana micuana cuji juya, jadya inime tuputsu. <sup>42</sup> David cuitadyatu bahue jucuare Mesías ecuita camadya ama jubuqueque, ecuita cuana bucha dyaque inimequique. Salmos quiricaju tuque ecuanaja Davidra cuitadya huenecuareque eisara:

“Yusuratu Ique Cuatsashaquique jadya cuejacuare:



‘Anibutecue ecue jida eque amaca muitaj ishü, <sup>43</sup> era mique ujeu baqui cuanaque dutya ijahue atillaya tupu, Ique Cuatsashaquique’ ”

jadya.

<sup>44</sup> “Davidradyatu Mesías ‘Ique Cuatsashaquique’ jadya acuare, arepa tueque ejuracanaque ama bucha. Yuneri cuitadyatu Mesías ecuita jutidya ama ejuu; ecuita cuana bucha dyaque inimequiquedya tume, —jadya tujatu ecana acuare.

*Jesúsra cacuatsashati bahuityaqui cuanaque jidama juyaque ejitaju acuareque*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

<sup>45</sup> Jesúsratu isaracuare tura mepehua cuanaque, jetie ecuitara bacayaju ama.

<sup>46</sup> —Necanaruticue cacuatsashati bahuityaqui cuana tsehue. Tuna aniya bae neaniume. Tunaratu una junudaque jutuya, peya cuana queja Yusu adebaqui jadya cabamereti ishü datse. Epu patya eque cuetiyaju tuna dyaque muida tsehue isaratacara juya. Caradati ishüque etareju cuaatsu tuna muida cuanaque anibahueju anibutetiya. Chine cuana ishü araratayaju cuaatsu tuna emuita cuanaja eaniqui cuanaju cama tuna eaniqui metsene juya. <sup>47</sup> Arepa ecana eahuemaju cuanaque tsahuaya bucha cabatiya ama bucha, yuneri cuitadya tunajatu eahuemaju nrecada cuanaque tunaja ai aniya cuanaque secatillaya, tuna tunaja etare juque cuitadya ijehuecuinaya tupu. Yusu tsehue quisaratiyaque tuna tsunuda quisarati bahue

dutyaja ijacaju, tuna queja “Yusu adebaqui cuita rena”, jadya catimere ishu datse. Yusura tuna dyaque nrecaturabuque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

## 21

*Eahuemaju nrecadara chipiru Yusuja ishu iyacuareque*

*(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jesústu juanicuare Yusuja etareju. Petacuare tujatu chipiruda cuanara Yusuja ishu chipiru cajuju ishayaaju. <sup>2</sup> Tumbaedyatu banucacuare eahuemaju dyaque nrecadara beta ficha piji cobre ishadiyahu, tsuje aridaque ama, ai tsujequi cuitaque ama. <sup>3</sup> Baatsutu Jesús jucuare:

—Pusha amadya micuana cuejaya. Yusratu dyaque tsuje arida baya epuna nrecada eahuemajura ishahuaque, chipiruda cuanara jetiama ishahuaque bucha ama. <sup>4</sup> Tunaratu ishahua tunaja anidadiyaque jutidya. Jeeque epuna nrecadara taa tyatillahua tuja dutya aniyaque piji, tuja ai caquemiti ishu ejuuque, —jadya tujatu ecana acuare.

*Jesús “Yusuja etaretu pana rihuishatana jubuque” jadya jucuareque*

*(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

<sup>5</sup> Umae cuanatu quisaraticuare:

—¡Dyaque jida piji taa Yusuja etare! ¡Tumu jida piji cuana tsehue taa ea! Ai jida piji cuana tsehue taa ebajeje ecuita cuanara Yusu tyahua tsehue, —jadya tuna jucuare Yusuja etare petatsu.

<sup>6</sup> Tuna jadya juyaju bacatsutu Jesús jucuare:

—Juetibuquetu huecaca Yusuja etare, etsecueju dutya ai ea cuanaque pana rihuishatanatere jubuqueque. Anibuque amatu tumu ecadyaqueti. Dutya tumu etare enityatsuraquetu yahuaju tere jubuque, —jadyatu Jesús jucuare.

*Terehuie adeba ishuque jubuqueque*  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

<sup>7</sup> Jesúsra mepehua cuanaratu bacaduracuare:

—Ecuana Bahuityaquiue, cuejacue ecuana. ¿Eje tuputu jadya judadiya? ¿Aiju ecuana caadebatibuque yahua tereyaque huecaca japadamaque? —jadya tunajatu bacaduracuare.

<sup>8</sup> —Nimequi tsehue nequihuaticue. Ijahue necatimereume. Ique junanucahuie tuna jetiama junabuque iquepa ejuu jadya juya cuanaque. “Idya Mesías, Yusuja Emepeque”, jadya tuna jetiama jubuque. Peya cuanara bacue anabuque: “Amena tu piji dyane Cristo junanucayaque”. ¡Neejeneume! Tuna tsehue nejuneniume tunaja pusha pusha cabahuityati ishu. <sup>9</sup> Dutya quejadya jutidya tuna catibuque. Japadama tuque micuana ecana catiyaju bacabuque. “Peya yahuaju aniya cuanaque patuna cahuaitya tunaja huaraji cuana tsehue”, jadya tuque micuana bacabuque. Jadya bacatsu “Masadamatu tere juetiya”, jadya micuanaja inime paju ama. Dutya tume cuanaquetu jadya jubuque icuene. Tere ishuque ama jari tume.

<sup>10</sup> “Riyaque yahuaju cuanaque tuna peya yahuaju cuana tsehue catibuque. Anape cuanaquetu catibuque peya anae cuana tsehue.

<sup>11</sup> Bucucubuquetu yahua dutya queja muda. Eje uma epu cuanaju tuna dyaque mije jubuque.

Ujeje cuanatu tsapetanabuque dutya queja. Barepajutu ejitaju jubuque ai muda cuanaque. Babuque tuque micuana jetiama micuana tere japadamaque adebamere ishuque.

<sup>12</sup> “Dutya riya cuanaque ejitaju juma jariju micuana ujeu baqui cuanara micuana nerecada abuque eaqueja ecatyati baatsu. Inabuque tunara micuana caradati ishuque etareju huaraji cuana queja duju ishu. Etare apuda cuanaju micuana ishatanabuque. Dujubuque tunara micuana ecuari cuanaja yacuaju, enaruqui cuanaja yacuaju, eaqueja ecatyati baatsu. <sup>13</sup> Tume tuque micuanaja emajaca anibuque ique eje buchique tuna cueja ishu. <sup>14</sup> Huaraji cuanaja yacuaju dujutanayaju jidama inime nebaume quicueneti ishu quisarati aishu. <sup>15</sup> Eradya micuana dyaque inimequi amerebuque quisarati ishu. Ni ejequetu micuana eje bucha aqui que casada jubuque ama micuana ana tsurutsa ishu. <sup>16</sup> Micuanaja ata cuanara cuitadya Yusu adeba baecua cuanara micuana menajetyabuque micuana ujeu baqui cuana queja. Micuanaja tata cuanara, micuana tsehuequi cuanara, micuana japadama aniya cuanara, eadeba cuanara jadya micuana tsautyabuque micuana ujeu baqui cuana queja. Umae micuana iyetanabuque. <sup>17</sup> Dutya jujerira micuana ujeu babuque, eaqueja ecatyati baatsu. <sup>18</sup> Jadya ama bucha Yusura micuana narujacaya ama. Aputashabuque ama tujatu ni peadya etsaru micuanaja iyuca juque. <sup>19</sup> Eaqueja nimee ni micuana jujacaya ama, Yusura micuana tuaqueja dujubuque tuatsehue anisiri ishu, ni eje tupu tuque jaca ishu ama.

20 “Sudaru jetiama cuanara Jerusalén epu ebari amena tabuhua baatsu, micuana caadebatibuque amena tillatanayaque. 21 Tumetu Judeaju cuanaque huanataqui emata cuanaju catehua juishu. Jerusalénju cuanaque tuna cuinanataqui tuhuaque. Teeju mere juya cuanaque tuna judirunucataqui ama epuju. Tuequedya tuna huanataqui. 22 Yusu adeba baecua cuanaque nerecatura ishuque huecacatu juetibuque; Yusura yana iyacuare eque cuitadyatu judadibuque. 23 Dyaque nerecadatu jubuque epuna maqui cuanaque, bacua nanaqui cuanaque jadya. Tuna tuna eje bucha huanataqui ama ebajarara cabatibuque. Riyaque yahuaju aniyaquetu dyaque nerecada jubuque. Dyaque jidama, ni eje tupu jadya canerecatie juhua bucha ama, ni yahua ejitaju juhua equeque. Yusratu dyaque canerecatishabuque tuque adeba baecua cuanaque. 24 Eje uma tuna catiyaque majubuque. Peya cuana tunajatu dujubuque risitsu japada peya yahuaju. Israelita ama cuanaratu pana tilla abuque Jerusalén epu ebari. Tunaratu israelita cuana nerecaturabuque Yusura huecaca iyahua tupu, israelita ama cuanara jidama adadiyaque tereya tupu, —jadya tujatu ecana acuare.

*ECUITA junanucayaju eje bucha jubuqueque  
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

25 Jesúsra tuna bahuityanucacuare:

—Anibuquetu ique masadama junanucayaque adeba ishuque. Cabapetibuquetu ijeti, badi, purari cuana jadya. Dutya ecuita cuanatu enime aputa, tadadaya jadya jubuque, bajida cuita

juatsu. Enaja ecuaquetu sicacada jubuque. Ena pacu cuanatu netitsurabuque dyaque muda.

<sup>26</sup> Ecuíta cuanatu manu, emaju bucha jadya jubuque bajida juatsu, yahua eje bucha juyaque adebatsu. Barepaju casada aniya cuanaque tuna piririterebuque.

<sup>27</sup> Tuequedya tunara IQUE ECUITA huani ducu junanucayaju batsabuque. Ecue dyaque casa tsehue junanucabuque. Cabameretibuque ique eje bucha muitaeque.

<sup>28</sup> Jadya juyaque catibutiya baatsu necacasaticue jutidya. Pureama tsehue, quihuati jadya jutidya nejudue. Bahuedya micuana jubuque masadama ique junanucayaque micuana inajacamere ishu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>29</sup> Turadya tuna jeeque cuejacuare bahuityayaque:

—Ita taa acui higuera bacani neadebacue, peya acui cuana jadya. <sup>30</sup> Yaa cuana catapananatiyaju baatsu, micuana bahue amena nei mara catibutiyaque.

<sup>31</sup> Tumebaedya micuana dutya riya cuanaque era cuejahua cuanaque juajeya baatsu, bahuedya micuana jubuque Yusura amena masadama dutya ecuíta cuana narudadiyaque.

<sup>32</sup> “Pusha amadya micuana cuejaya. Dutya riya cuanaquetu judadibuque iyacua ecuíta cuana aniyaque majuma jarijudya. <sup>33</sup> Arepa barepa, yahua jadya pana cuaretana jubuque ama bucha, dutya micuana era cuejahua cuanaquetu cuaretanatsu ama jadya judadibuque.

<sup>34</sup> “Necanaruticue. Daja iji iji, nijuqui jadya nejudue. Riyaque yahua juquedya jutidya inime tupuqui neaume. Tume cuanaquedya jutidya ni

micuana inime tupuqui aya, tume micuana junanucayara muya jutidya aya, cuanubi trampa muya jutidya einau bucha. <sup>35</sup> Dutya jujeri yahuaju aniya cuanaque muya jutidya tuna atanabuque ique junanucayaju, tunara ique ihuaya ama tibu. <sup>36</sup> Nimequi tsehue neihuacue. Jadya bacabacae Yusu queja nejudue: ‘Ecuanaja Etata, tsahuacue ecuana, ecuanaja dutya idu ishu miaqueja nimee jujacama, bisuma ECUITAja yacuaju cabamereti ishu’ jadya Yusu nebacacue, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>37</sup> Huecadaju tuna Jesúsra bahuityacuare Yusuja etareju epu ebariju. Chineju bacue cuinanacuare epu juque Olivo Acui Quiniju tahuidiru ishu.

<sup>38</sup> Dutya jujeri ecuitatu juti bahue jucuaré apudajudya cuita Yusuja etareju tuque quisaratiyaju ijacabacara.

## 22

*Jesús ujeu baqui cuanara tuque inamere ishu inime bajejecuareque*

*(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Japadama israelita cuanaja chine Pascua bacani jucuaré, tunaja ebaba cuanaque Egipto juque cuinanacuareque adeba ishuque chine. Tumeque chine ishu tunajatu araaranicuare pan levadura-maque. <sup>2</sup> Pae cuanaja huaraji cuanara, cacuat-sashati bahuityaqui cuanara jadyatu inime tupu-cuare Jesús eje bucha iyemereé aishuque. Ete-hua inamere tunajatu acara acuare. “Ecuíta cuanatu ecuanara Jesús inamerecara ayaque bahue juatsu, ecahuaitiu ecuana tsehue”, jadya tunajatu inime jucuaré.

<sup>3</sup> Tumetu Judas Iscariote Satanásra netiquerecuare, Jesúsra mepehuaquedya datse. Inimetu tupumerecuare Jesús eje bucha inameree aishuque tuque ujeu baqui cuana queja. <sup>4</sup> Tumetu Judas cuacuare pae cuanaja huaraji cuana tsehue, Yusuja etareju mere juya cuanaja huaraji cuana tsehue jadya quisaratira. Cuejaticuare tujatu ecana eje bucha inameree Jesús aishuque. <sup>5</sup> Tura jadya quisarati ayaju bacatsu tuna pureama jucuare.

—Mira ecuana Jesús menajetyahuaju, mique ecuana chipiru tsehue tsujetyaya, —jadya tunajatu acuare.

<sup>6</sup> Tuque bacue endya jucuare. Tumeque huecaca equequetu Judasra Jesús eje bucha inameree aishuque sarecuare. Etehua inamere tujatu acara acuare.

*Jesúsra Pascua earaqui tura mepehua cuana tsehue aracuareque*

*(Mt 26.17-25; Mr 14.12-21; Jn 13.21-30)*

<sup>7</sup> Jueticuaretu icueneque huecaca Pascua chine ishu, pan levaduramaque tunaja ara bahueque huecaca. Tumeque huecaca nucadya tunajatu iye bahue jucuare uhuisha jidaque Yusuja ishuque. <sup>8</sup> Jesusratu cuadishacuare Pedro, Juan jadya. Cuejacuare tujatu ecatsé:

—Nebajejeticue ecuanaja riyaque chineju Pascua ishu ara ishuque, —jadya tujatu ecatsé acuare.

<sup>9</sup> Tatseratu bacaduracuare:

—¿Ejumi bajejemerecara aya?

<sup>10</sup> —Jerusalénju nebajejeticue. Tuhua junatitsu tuque metse tsuruya ecuita suraju



ena duju juyaque. Tudyá netupuajecue. Tupujudyá aajetsu, ejeque etareju tuque nubidiruyaju baatsu tuhuadya nenubicue. <sup>11</sup> Etare metseque jadya neaticue: “Ecuana Bahuityaquiramí bacaduramereya: ‘¿Eje dyanepa micue etareju emajaca tuque tura mepehua cuana tsehue Pascua ishú araara ishú?’ ” jadya nebacaduraticue. <sup>12</sup> Metsera jadya ayaju tura metse bamereya tuja etareju emajaca aridaque beta ishúque pisoju. Tuhuadyatu aniya dutya ecuanara sareyaque. Tuhuadya nebajejecue ara ishúque, —jadya tatse Jesúsra acuare.

<sup>13</sup> Jadya ahuaju tatse cuacuare. Junaticuare ecatse epu ebariju. Junatihuajutu jucuare dutya tatse Jesúsra cuejadadhua bae cuitadya. Bajejenaticuare dya tatse chineju ara ishú cuanaque.

<sup>14</sup> Amena araara ishúque ura juetihuajutu Jesús, tura mepehua cuana tsehue anibutecuare mesaju.

<sup>15</sup> —Camadya ishú rique aya riyaque chine riyaque yahuaju. Jadya tibudya, eje buchadya araacara ebari juya micuana tsehue, ique majuma jariquedyá. <sup>16</sup> Yusu tsehue enaruqui jupee juyaque huecaca piisi tuque riyaque chine anucabuque, jucha cuana tillataqui juishu iyetanatsu, uhuisha beru iyetana bahue junenicuare bucha iyetanae juatsu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>17</sup> Jadya juatsu tujatu canecu juque uva nacaca esasanashaque inacuare. Canecu inatsutu

—Yusurupai mique aya, Tata, —jadya Yusu acuare.

Yusurupai jadya aatsu tujatu ecana acuare:

—Nejjicue jeeque. Riya piji riya piji necaja-  
queticue. <sup>18</sup> Riyaque micuana cuejaya. Riyaque  
yahuaju Pascua chine micuana tsehue anucaya  
ama; ijinucanime ama tuque ecue uva nacaca  
esasanashaque. Jadya ama buchatu tumeque  
huecaca era Yusu tsehue narupée ayaque hue-  
caca juetihuaju piisi tuque ijibuque, —jadya tuna  
Jesúsra acuare.

*Ecuana Cuatsashaquique majucuaque adeba  
ishu araarataquique*

*(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; 1 Co 11.23-26)*

<sup>19</sup> Jadya juatsu tujatu inanucacuare pan. Pan  
inatsu tujatu

—Yusurupai mique aya, Tata, —jadya Yusu  
acuare.

Yusurupai jadya aatsu tujatu pan cuesicuare.  
Cuesitsu tujatu tuatsehue anibareya cuanaque  
tyabarecuare.

—Riyaque rique ecue ecuita, micuana jiteque  
maju ishucatyatiyaque. Micuana jadya araarae  
juyaque, neadebacue ique micuana jiteque ma-  
juyaque, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>20</sup> Araara amena juatsutu Jesúsra canecu  
juque uva nacaca esasanashaque inanucacuare.  
Canecu inatsu tujatu acuare:

—Riyaque rique ecue ami, micuana jiteque qui-  
jehuetiyaque. Ique ecue ami quijehuetitsu ma-  
juhuajutu Yusura iyaya iyacuaque inime micuana  
tuaqueja judiru ishucue.

<sup>21</sup> “Peya micuana cuejaya. Ique inamerequi  
juyaqueri rehuadya eatsehuedya mesaju. <sup>22</sup> IQUE  
ECUITA majuyadya. Iyeyadya tunara ique,  
Yusuja inime jadya juya tibu. ¡Dyaque nrecadatu

jubuque ique ujeu baqui cuana queja inamerequi juyaque! —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>23</sup> Jadya ahuaju tuna cabacaduratibarecuare tuna cama:

—¿Ejeque ecuana jadya ejuu? ¿Aija ishú tujatu quisarati aya? —jadya tuna tuna cama jucuare.

*Dyaque inime metseque bucha cabatitaquique ama*

<sup>24</sup> Tuequedya tuna caquemitsati caquemitsati jucuare ejeque ecana dyaque inime metse juyaque. <sup>25</sup> Tume tuna Jesúsra isaracuare:

—Yusu adeba baecua cuanajatu inime juya dyaque inime metse cuanaque camadya cacuatsashati ishúque bucha. Ecuari cuanajatu casada tsehue cuatsasha bahue tunaja epu cuanaju aniya cuanaque. Huaraji cuana tuna casada tsehue camuimereti bahue tunaja jetiedya cuana queja. <sup>26</sup> Micuana micuana jadya jutaqui ama. Inime metse cuanaque tuna jetiedya cuanaque bucha cabatitaqui. Ecuatsashaqui cuanara tuna peya cuana mere, tsahuataqui.

<sup>27</sup> Riyaque yahuajutu dyaque inimequi cuanaque anibuteya araara ishú mesaju, tunaja jetiedya cuanara mereyaju. Amena ique micuana queja jecuare ejeque jetiedyaque inimemaque bucha, micuana tsahua ishú, micuana queja ique cameremereti ishú ama.

<sup>28</sup> Micuana micuana eatsehue jujacahua ama ique dyaque canerecatiyaque huecaca. <sup>29</sup> Jadya tibu micuana tyaya casa enaruqui juishu. Ecue Etatara ique enaruqui juishu casa tyahua bucha, tyaedya micuana era casa tyaya. <sup>30</sup> Ecuari tuja eadeba cuana tsehue ejuu bucha araara, ijiiji

jadya, jadidya micuana eatsehue jubuque Yusuja yacuaju. Micuana micuana ique muitaya bucha muitaedya jubuque, enaruquí cuanaja eaniquiju anibutehuaju. Micuanaratu narubuque peadya tunca beta earacana cuare cuanaque Israel eque ejuracana cuanaque.

*Jesúsra Pedro “Adebaya ama tuque era” jadya juyaque cuejacuareque*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Jadya quisarati amena aatsutu Ecuana Cuatsashaquira Simón Pedro isaracuare peya cuanaja ijacaju.

—Satanasratu Yusu queja bacacuare, mique eaqueja nimee amerejacacara aatsu, Simón. Trigo tsaque etsajeu bucha tuque. Trigo asicadaque cuinanasha, jida arataquique camadya ani jadya ishü etsajeu bucha. Jadidya tuque, mira canerecati idutsu, tume tuquemi dyaque jida Yusu emereu. <sup>32</sup> Ique mique jiteque bacabacahua, mique eaqueja nimee jujaca ishü ama. Yara tupu mira jacaya; tumemi eaquejadya juetinucaya. Eaqueja nimee junucatsu micue ecare cuana casaturacue eaqueja nimee juishu, —jadyatu Jesúsra acuare Simón.

<sup>33</sup> —Ecuemi jacanime ama, Ecuana Cuatsashaquique. Ique bajidama miatsehue apuda etareju nubi ishü, ni miatsehue majupee juishu jadya, —jadyatu Simónra acuare.

<sup>34</sup> —Cuejaya mique, Pedro. Riyaque meta, tacure quiquehuiemi catehuati quimisha juya. “Adebaya ama tuque era”, jadya aquimisha mira aya, —jadyatu Jesúsra Pedro acuare.

*Nimequi tsehue nequihuaticue*

<sup>35</sup> Jadya juatsu tuna Jesúsra bacaduracuare:

—Era micuana shurumaima, chipiruma, zapatuma jadya ecue quisarati cuejara cuadishaya patya ¿ai tuque micuanaja aijama jucuare?

—Aijama. Anicuarenya tuque ecuanaja ecuanara ai sareya cuanaque, —jadya tuna caquemitaticuare.

<sup>36</sup> —Iyacia bacue shurumai, chipiru jadya aniyaque juatsu, necadujuticue. Ejeja ni aijama quicueneti ishuque, catyati micuanaja neacue camisa, quicueneti ishuque quemi ishu. <sup>37</sup> Dutya Yusuja quisaratiju ehuenegue ique eje bucha judadiyaque jadidya pajudadi. Ehuenedya tuque: “Yusuja Emepeque ujeu baqui cuanaratu quiyeti puji bucha abuque”. Amena tu ejetsunue ama tunaja ique jadya aishuque, —jadya tujatu ecana acuare.

<sup>38</sup> —Jeedya rehua beta cuchiru ebari, Ecuana Cuatsashaquique, —jadya tuna jucuare.

—¡Tume tupu camadya! —jadya tujatu ecana acuare.

*Jesús Etataque tsehue Getsemaníju quisaraticuareque*

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Jadya juatsutu Jesús cuinanacuare epu ebari juque. Tuja bahuedyatu cuacuare uhua cuemusú Olivo Acuí Quini bacaniju. Tura mepehua cuanaratu cuayaju tajiticuare. <sup>40</sup> Tuhua junatitsu tujatu ecana acuare:

—Nebacabacacue Yusu queja, micuana Satanásra ique jacamerecara ayaju micuanaja idu ishu, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>41</sup> Tume tuna Jesúsra jacacuare, tumu casa tupu dyane emareu tupu japae. Tuna jacatsutu chichucata junaticuare. Chichucata juatsutu Yusu tsehue quisaraticuare:

<sup>42</sup> —Tata, nrecada ique amerecarama ayaque juatsu, ebacau datse mique era, ique canerecati ishü ama. Riya ique nrecada jutaquique tu ai patseda buchique. Jadya ama bucha ecue biji eque ama paju. Micue biji eque paju, —jadyatu Jesúsra acuare tuja Etataque.

<sup>43</sup> Tuque jadya juyajutu cabamereticuare barepa juque Yusu tsahuaquique, tuque casatura ishü. <sup>44</sup> Tuja dyaque canerecati tsehuetu bacabacacuare. Tuja ducuta dyaque canerecati tsehuetu jucuare. Hueruru tujatu ami patataya bucha jucuare yahuaju, tuque Yusu queja bacabayaju.

<sup>45</sup> Yusu tsehue quisaratiyaque netitsuratsutu cuanucacuare tura mepehua cuana queja. Dyaque cuita peya inimeratu huenanashacuare. Baticuaretu ecana tahuijarabareyaju.

<sup>46</sup> —¿Eje bucha juatsu micuana tahuiya? Necabaticue. Netahuiume. Nebacabacacue Yusu queja, micuana Satanásra ique jacamerecara ayaju, micuanaja idu ishü, —jadya tujatu ecana acuare.

*Jesús erisique dujutanacuareque*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Jesús quisaratiya jarijutu Judas junaticuare, tura mepehuaquedya datse. Tuque tupujudyatu junaticuare jetiama ecuita cuana. Junatitsutu Judasra Jesús jipenatitsu dyahuacuare. <sup>48</sup> Jadya tura ayaju Jesúsra jadya acuare:

—Judas, ¿dyahuatsu mira menajetyaya, IQUE ECUITA ique ujeu baqui cuana queja? —jadya tujatu acuare.

<sup>49</sup> Jesúsra mepehua cuanaratu jadya juya bacatsu, bacaduracuare:

—¿Quicuenetiya ecuana ecuanaja cuchiru ebari tsehue, Ecuana Cuatsashaquique?

<sup>50</sup> Peadyaratu pae dyaque muidaque merequique ujeda acuare; jida equeque amaca eque ijaca tujatu pejucuaré. <sup>51</sup> Jadya ayajutu Jesúsra acuare:

—Jadya neaume. ¡Tume tupu camadya! —jadya tujatu acuare.

Jadya ahujutu Jesúsra jabacuare ijaca pejutanahuaque. Jabatsu tujatu ijaca chachanecuare. <sup>52</sup> Jadya juatsu tujatu isaracuare pae cuanaja huaraji cuana, Yusuja etareju mere juya cuana naruqui cuanaque, israelita cuanaja emuiba cuanaque jadya:

—Micuana micuana jehua cuchiru tsehue, acui tsehue jadya ique inara, chiri puji inara ejeu bucha. <sup>53</sup> Anichinedya tuque micuanaja emajaca ejudya jutidya ique ina ishú cuchiruma, acuima. Dutya huecaca taa ique Yusuja etareju Yusuja quisarati bahuitya juchine. ¿Tume micuanara eje bucha juatsu inachine ama tuhua? Amena micuana Yusura emajaca tyahua ique ina ishú. Amenatu dyaque casadaque Ijahua, Yusu tsehue ecahuitique, tuja biji eque juya, —jadya tujatu ecana acuare.

*Pedrora “Adebaya ama tuque era” jadya acuareque*

*(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Jadya juatsu tunajatu inamerecuare Jesús. Inameretsu tunajatu Jesús dujuare pae dyaque muidaja etareju. Tumetu Pedrora tunara Jesús dujuaju japa tupuaje acuaré. <sup>55</sup> Etareju judirutsu tunajatu etsecueju etiqui ruquedirucuaré. Ruquetsu tuna etiqui bahui juuaré. Pedro bacue tuhuadya tuna tsehuedya juuaré. <sup>56</sup> Etiqui juju-yara udayaju baatsutu tuhua mere juya epunara Pedro junetiya baatsu petatsu acuaré:

—Riyaque ecuita ri Jesús tsehue junenihuaquedya, —jadyatu epunara acuaré.

<sup>57</sup> —¡Aijama, mama! ¡Adebaya ama tuque era! — jadyatu Pedrora acuaré.

<sup>58</sup> Yara tupu juatsutu peyara banucacuaré.

—Mique taa mi Jesús tsehue junenihuaquedya, —jadya tujatu acuaré.

—¡A, aijama! ¡Tuatsehue juneninime ama ique! ¡Adebaya ama tuque era! —jadyatu Pedrora acuaré.

<sup>59</sup> Peadya ura tupu junucatsutu peyara jadya anucacuaré:

—Yuneri cuitadya ri riyaque ecuita Jesús tsehue junenihuaquedya, Galilea juque nucadya tibu.

<sup>60</sup> —¡Aijama, tata! Eje buchique cuana taa mira jadya aya; ique taa baecua. ¡Adebaya ama tuque era! —jadyatu Pedrora acuaré.

Tuque jadya quisaratiyaju cuitatu tacure quiquecuare. <sup>61</sup> Tumetu Ecuana Cuatsashaquira huareretsu Pedro petacuaré. Jadya baatsutu



Pedro huecatanacuare. Adebacuairetu Jesúsra cuejachineque: “Riyaque meta tacure quiquehuiemi catehuati quimisha juya. ‘Adebaya ama tuque era’ jadya aquimisha mira aya”.<sup>62</sup> Jadique adebatsutu Pedro cuinanatsu paa ebari jucuare.

*Jesús tuna ijillahuanacuareque*

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Jesús naruqui cuanaratu Jesús ijillahuanacuare. Atuca penetsu tunajatu bahuapajacuare.

<sup>64</sup> —Caadebaticue. ¿Aira taa mi bahuapajahua? —jadya tunajatu acuare.

<sup>65</sup> Ijillahuanajacacuare ama tunaja tuque.

*Jesús israelita cuanaja huaraji arida cuana eca-sitati ducu dujutanacuareque*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Amena huecacahuajutu casitaticuare israelita cuanaja emuiba cuanaque, pae cuanaja huaraji cuana, cacuatsashati bahuityaqui cuanaque jadya. Dujumerecuare tunajatu Jesús huaraji inime cuana bajejequi cuanaja yacuaju.

<sup>67</sup> —¿Midyami Mesías, Yusuja Emepeque? Pusha pusha ecuana aume, —jadya tunajatu acuare.

Tura tuna quemitsacuare:

—Era ni micuana “Jejee” jadya aya, ejeneya ama micuanara ique. <sup>68</sup> Era ni micuana ebacadurau: “¿Ejeneya micuana ique Yusuja Emepeque?”, equemitsau ama micuanara ique. <sup>69</sup> Iyacia equemitsau micuanara IQUE ECUITA baya Yusu Dutya Casa Tsehueja yacuaju, ecue casa ique cabameretiyaju, —jadya tuna tura acuare.

<sup>70</sup> Jadya juyaju tunajatu dutyara bacaduracuare:

—¿Jutaquiju ni taa mi midya Yusuja Ebacuaque?

—Jejee, Yusuja Ebacuaquedya ique, micuanara ahua equedya, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>71</sup> —Sareya ama tuque ecuana peyaja riyaque jidama juchineque cueja ishu. Ecuana cuitadyatu bacahua tura quisarati jidamaque ayaju, —jadya tuna jucuaque.

## 23

### *Jesús Pilato queja dujanacuareque*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Jadya juatsu tuna dutya huaraji cuana netit-suracuare, “Amena tuque ecuana dutya quisarati atillahua” jadya ishu. Dujumerecuare tunajatu Jesús Pilato queja. <sup>2</sup> Tuhua junatitsu tuna cuejat-ibunecuare Pilato, Jesús eje bucha ejuuque.

—Riyaque ecuitarari ecuanaja yahuaju aniya cuana queja muimerecarama aya Roma juque enaruqui. Tsujetyataqui amapa tuque ecuanaja ecuana naruquique. Tumbaedyatu Mesías, ecuanaja ecuari jadya catiya, —jadya tunajatu acuare Pilato.

<sup>3</sup> Jadya juyajutu Pilator bacaduracuare:

—¿Midyami israelita cuanaja ecuari?

—Jejee, mira aya equedya, —jadya tujatu acuare.

<sup>4</sup> Jadya juatsutu Pilator acuare pae cuanaja huaraji cuana, ecuita jetiamaque tuhua aniya cuanaque:

—Dadiya ama taa era ni eje buchique inime jidamaque riyaque ecuitaja.

<sup>5</sup> Jadya bacatsutu Jesús ujeu baqui cuanara dyaque jebuda quique eque acuire:

—Dutya queja tujatu ecuita cuana sicacaturaya. Junenichinetu dutya Judea yahuaju, Galilea eque Jerusalén tupu jadya juyaque, —jadya tunajatu acuire.

*Jesús Herodesja yacuaju dujutanacuareque*

<sup>6</sup> Jesús pa dutya Galileaju junenichine jadya bacatsutu Pilatora bacaduracuare:

—¿Galilea juque ri riyaque ecuita?

<sup>7</sup> Tunara bacue “Jejee, tuhuaquedya tume”, jadya ahaju, tujatu dujumerecuare Herodes queja, Herodesradya Galileaju cuanaque naru-cuare tibu. Tuquetu bahuedya jucuar Herodes Jerusalénju jehuaque.

<sup>8</sup> Jesús baatsutu Herodes dyaque pureama jucuar, beru tura bacara ebari acuireque baya tibu. Ecuita cuanara tuque eje bucha juyaque cuejayaju bacatsu, Herodesra tuja yatuca tsehue bacara acuire Yusuja casa bamereyaque ayaque. Jadya tibutu Herodes tuja yacuaju Jesús dujutanahuaju pureama jucuar. <sup>9</sup> Dutya aidya jutidya tujatu bacaduracuare. Jesusratu quemitsacuare ama ni riyá piji buchique. <sup>10</sup> Pae cuanaja huaraji cuana, cacuatsashati bahuityaqui cuanaque jadya tuna tuhua jucuar. Tunaratu Herodes eje buchapa Jesús equisaratiu, jadique pusha pusha cuejajacacuare ama. <sup>11</sup> Tumetu Herodesra, sudaru cuana tuhua jucuar cuanara jadya ijillahuanacuare. Jutumerecuare tuna ejutuqui jidaque ecuarira jutuyaque, tuque iariba ishú jahue ayaquedya jutidya. Jadya aatsutu Herodesra cuadishanucacuare Pilato

queja. <sup>12</sup> Berutu Pilato, Herodes tsehue ujeu cabaticuare. Herodesra Jesús Pilato queja cuadishahuaju tatse jida junucacuare.

*Pilatora “Jesús pamajudya” jadya acuaque  
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)*

<sup>13</sup> Jadya juatsutu Pilatora sitacuare pae cuanaja huaraji cuana, israelita cuanaja huaraji cuana, ecuita cuana jadya.

<sup>14</sup> —Micuanarari bemerenucagua riyaque ecuita eaqueja. Ecuita cuanapa rejari sicacaturaya. Micuanaja yacuajudya tuque bacadurahua. Arepa micuanara turapa cacuatsashati muibachine ama jadya aya ama bucha, era taa ri dadiya ama ni riya piji buchique ecajuchatique.

<sup>15</sup> Herodesra tumbaedyada dihua ama tuque jidama ejuuque. Herodesra tuque ecajuchatique adebahuaque juatsu, eje bucha cuadishanucacae jatsu tujatu aquena juhua rehua. Eje bucha iyemeree jatsu rique eau.

<sup>16</sup> Catsacatsa camadya tuque amereya. Catsacatsa ameretsu tuque inajacaya, —jadya tujatu ecanacuare.

<sup>17</sup> Tunaja bahuetu jucua Pascua ishupadya ecuita etare apudaju erisi netiyaque inajaca. Ecuita cuanara ejeque inajacamereyaque camadyatu Pilatora inajacamerenicuare.

<sup>18</sup> Pilatora Jesús tuque inajacamereya jadya ayaju tuna dutya quiquetibunenucacuare:

—¡Pajuani! ¡Iyemerecue Jesús! ¡Barrabás inajacacue! ¡Jesús inajacamereume!

<sup>19</sup> Barrabástu quiyeti puji, ecuita cuana queja huaraji cuana muimerecarama amerequique

jadya jucuare. Jadya tibu tunajatu etare apudaju nityacuare. <sup>20</sup> Pilatoratu inajacacara acuaré Jesús. Jadidya tujatu ecuita cuana anucacuare datse:

—Inajacaya rique era, catsacatsa ameretsu.

<sup>21</sup> Jadya bacatsu tuna quiqueterecuare jutidya:

—¡Curusuju tatamerecúe! ¡Tuhua pamaju! ¡Curusuju tatamerecúe!

<sup>22</sup> Cueva quimisha ishu tuna Pilatora acuaré:

—¿Eje bucha juatsu? ¿Ai tujatu jidama achine? Era taa dadiya ama eje bucha juatsu iyemere ishucue. Catsa catsa ameretsu painajacamere, —jadya tuna Pilatora acuaré.

<sup>23</sup> Ecuita cuanatu dyaque jebuda quiquenucacuare Jesús iyemere ishu:

—¡Curusuju tatamerecúe! ¡Curusuju tatamerecúe!

Quiquejacacuare ama ecana. Dyaque quique quique juatsu tunajatu Pilato ejetanashacuare.

<sup>24</sup> Pilatoratu amena tunaja biji equedya acuaré.

—Micuanara acara aya equedya paju, —jadyatu jucuare.

<sup>25</sup> Tumetu Pilatora sudaru cuana jadya acuaré:

—Neinajacacue Barrabás quiyeti puji, ecuita cuana queja huaraji cuana muimerecarama amerequique. Jesús neiyecue, israelita cuanara amerecara aya equedya, —jadya tuna Pilatora acuaré.

*Jesús curusuju tatatanacuareque*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

<sup>26</sup> Sudaru cuanaratu Jesús dujucuare tuhuaque iye ishu. Epu ebari juque cuinanayara tunajatu tsurutsacuare ecuita Cirene juque, Simón bacani.

Eje queja japada juneniyaque tunajatu tsurut-satsu casada tsehue curusu mapamerecuare. Curusu mapa jadya aatsutu Simónra Jesús icueningitya acuare.

<sup>27</sup> Jetiama ecuita cuanaratu tupujudya acuare. Tuna tupujutu jetiama epuna cuana cuacuare Jesús jiteque peya inime, paya jadya juajeyaque.

<sup>28</sup> Tibene bajiyu aatsu tuna Jesúsra jadya acuare:

—Mama ecana Jerusalénju aniya cuanaque, ique riya nrecada juya baatsu camadya ama nepacue. Nepacue, micuana, micuanaja bacua cuana jadya canerecatidadiyaque adebatsu.

<sup>29</sup> Micuanaja epuju aniya cuanaque tuna dyaque nrecada judadibuque. Dyaque jidama nrecada juya cabatitsu tunajatu epuna bacuama cuanaque jadya abuque: “Micuana micuana dyaque inime tsapema, epuna cuana bacuaqui cuanaque bucha ama. Tuna tuna huenanaya tunaja ebacua cuanaque canerecatiya baatsu. Micuana micuana huenanataqui ama” jadya.

<sup>30</sup> Jerusalénju cuanaratu dyaque canerecatiya cabatitsu quiquebuque tumu ebari cuana emata cuana juque: “Ecuana dyaque nepacacacue ecuana iye ishu. Rihuitsu ecuana netyanacue”.

<sup>31</sup> Cuati raramaque ni ecuana ruqueya, tume taa tuque ecuana yuneri cuitadya cuati ereraque ruqueya. Tumbaedy a ique, jucha metseque ama dyaque canerecatiya; yutsumadya micuana jucha metse cuanaque dyaquedya micuana canerecatibuque, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>32</sup> Jesús tsehue dujupeedya tunajatu acuare beta quiyeti puji ecatse curusuju tata ishu. <sup>33</sup> Jadya junatie tuna jucua uhua cuemusu “Emaju iyuca

baeque” bacaniju. Tuhua junatitsu tunajatu Jesús curusuju tatacuare. Tumebaedya tunajatu quiyeti puji ecatse tatacuaredya, Jesúsja jida eque amaca, peya jani eque amaca jadya. <sup>34</sup> Tunara curusuju tatayajutu Jesúsra:

—Tata, nerecabacue ecana. Apupashacue tunaja jucha. Baecua tuna eje bucha juyaque, —jadya acuire.

Curusuju amena tatatsutu sudaru cuana dadu ijahue jucuire, Jesúsra jutuhua cuanaque ejeja ejeja juyaque tuna cama cajaquetibare ishü. <sup>35</sup> Jetiamatu ecuita tuhua jucuire capetatiyaque. Israelita cuanaja huaraji cuanaratu Jesús ijahue ijahuedya acuire:

—Peya cuana inajacamere ishupa tuja casa aniya. Iyacua tuque tuta taca paquinajamereti, yuneridya tuque Mesías, Yusuja Emepeque juatsu, —jadya tuna jucuire.

<sup>36</sup> Sudaru cuanaratu ijahue ijahuedya acuire Jesús. Ijillahuanacuare tunaja tuque. Jipetitsu tunajatu iji ishü tyacara acuire uva nacaca patsedaque.

<sup>37</sup> —Yuneridya ni mi israelita cuanaja ecuari, quicueneticue. Butecue curusu juque, —jadya tunajatu ijahue ayaque acuire.

<sup>38</sup> Shuracuare tunajatu curusuju Jesúsja iyuca dyaque ehuenecue. Huenecuare tunajatu quisarati griego cuanaja yana eque, Roma juque huaraji cuanaja yana eque, israelita cuanaja yana eque jadya. “Riyaque ri israelita cuanaja ecuari” jadyatu ehuenecue jucuire.

<sup>39</sup> Peadya quiyeti puji tuhua curusuju etata badeyaratu ijillahuanacuare Jesús.

—Mique ni Mesías, Yusuja Emepeque, quina-jacamereticue. Yatse dyadi inajacamerecuedya. Butyacue yatse curusu juque, —jadya tujatu acuare.

<sup>40</sup> Tura jadya ayaju bacatsutu peya quiyeti pujira nereda acuare:

—¿Miratu Yusu mubaya ama? Yatse yatse tuque bae nercada atahuaquedya. Yatse yatse tumbae majue juyaquedya. <sup>41</sup> Yatse yatse yuneri-judya nercada ataya, yatsedya jucha metse tibu. Ryaque ecuita ri juchama, —jadya tujatu peya acuare.

<sup>42</sup> Jadya peya aatsu tujatu Jesús jadya acuare:

—Mique enaruqui juatsu, micue canerecabati tshue ique bacue, —jadya tujatu acuare.

<sup>43</sup> —Pusha amadya mique cuejaya. Iyacuadya yatse majuya. Eatsehuedyami Yusuja yacuaju judiruya, —jadyatu Jesúsra acuare.

### *Jesús curusuju majucuarque*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)*

<sup>44-45</sup> Barepatyatu ijete apunaterecuare. Tumetu dutya yahuaju apuda jucuar quimisha ura dyane, las tres chinequeja tupu. Yusuja etare juque junuda eshuraque Dyaque Muidaque penequiquetu patya chajatana jucuar. <sup>46</sup> Jesústu majuyaque quiquecuare:

—Tata, amena taa majuya. Ecue yatananatu miaqueja judiruya, —jadya tujatu acuare tuja Etataque Yusu.

Jadya quisarati aatsutu Jesús amena ishucanajeti pidya juatsu majucuar.



<sup>47</sup> Tuhuadyatu jucuare cien sudaru cuana cuat-sashaquique. Jesús eje bucha majue juhua baat-sutu jadya jucuare:

—¡Pusha ama cuitadya tucueri riyaque ecuita jucha metse ama juhua! —jadyatu Yusu pureama ayaque jucuare.

<sup>48</sup> Jetiamatu ecuita cuana casitaticuare tuhua, jadya juyaque peta ishu. Jadya baatsu tuna dirunucacuare tunaja etare cuanaju. Tume diruyaquedya tuna yacua camiritiajecuare, tuna peya inime juyaque cabamereti ishu. <sup>49</sup> Jesúsja umada eadeba cuanaque, epuna cuana Galilea eque tuque tajibe juchine cuanaque jadya tuna neticuare japada, dutya eje bucha juyaque peta juyaque.

*Jesús emajuque tumu cani epuruju ishatanacuareque*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

<sup>50-51</sup> Anicuaretu ecuita José bacani epu Arimatea Judea yahuaju anicuareque. Huaraji dyaque jida, emuiquetu jucuare. Tuquetu peya huaraji cuana tsehue ecadutyatiquedya jucuare. Arepa israelita cuanaja huaraji juya ama buchatu tuja jadya ama inime jucuare Jesús iyemerecara juhua cuana tsehue. Ejenecuare tujatu Jesús Yusuja enaruqui juishu ecuadishaque. <sup>52</sup> Tudyatu cuacuare Pilato queja. Junatitsu tujatu Pilato baticuare:

—¿Ebutyamereu ama mira Jesús curusuju emaju badeyaque? Paishati caniju, —jadya tujatu Pilato aticuare.

Pilatoratu acuaré:

—Butyameretsu emajuque cani epuruju ishaticue.

<sup>53</sup> Tura jadya ayaju tujatu curusu juque butyamereticuare. Butyameretsu tujatu piruricuare sahuana tsehue. Ishaticuare tujatu tumu cani jadya ishu epuruju, tsumemaju.

<sup>54</sup> Jesús majucuaque huecacatu jucuare israelita cuana canajara huecaca ishu cabajejeti huecacaju. Ejetsunue amatu canajara huecaca ishuque jucuare ni ejeque mere juishuque ama. Jadya tibu tujatu aijama jucuare emajaca emajuque pana bajeje aishu.

<sup>55</sup> Epuna cuana Jesús tajiage jucuare cuanaque Galilea equeque cuanaratu Jesús emajuque ishatanayaju bacuare. Baticuare tuna eje bucha ishæ tuna emajuque ayaque. Petacuare tunajatu Jesús emajuque ishatanayaju. <sup>56</sup> Jadya juatsu tuna dirunucacuare tuna junachineque etareju. Etareju judirunucatsu tunajatu bajejedirucuare ijimeda cuanaque, esamaqui teditedi ishu cuanaque israelita cuanaja emaju cuanaque ishama jariju tsume bahue jucuare cuanaque. Tume cuanaque bajeje amena aatsutu epuna cuana canajaratibunecuare canajara huecacaju, tumeque huecaca ni ejeque buchique mere juishuque ama jucuare tibu.

## 24

*Jesús chacha netitsuranucacuareque*  
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Amena dumicu huecacaju, semanaju icueneque huecaca, apudajudya cuitatu epuna cuana cuahuecanucacuare Jesús

emajuque tumu cani epuruju ishatanachineju, ijimedaque tunara bajejehineque duju juyaque.

<sup>2</sup> Junatiyara tunajatu banaticuare tumu ebari cani tsecue penequique peya queja amaca etecu.

<sup>3</sup> Nubinaticuare ecana caniju. Nubitsu tuna banaticuare ama Jesús emajuque jarayaque.

<sup>4</sup> Baecua tuna jucuare eje bucha juhuaque. Ejecutana tuna jucuare. Tume tunajatu bacuare beta ecuita jiuque ecatsé tuna peque netiyaju. Ejutuqui tiquida tsehue tatse ecajututi jucuare.

<sup>5</sup> Tuna bacue dyaque bajida cuita jucuare. Yahua queja huipuchitana ecana jucuare bajida juatsu. Tumeque ecuita ecatsera tuna acuare:

—¿Eje bucha juatsu tuque micuana emajuque cani ducu sareya chacha juneniyaque? <sup>6</sup> Rehua ama rique. Chachatu netitsuranucagua. Neadebacedya eje bucha tura micuana Galileaju jariju cuejahuque: <sup>7</sup> “IQUE ECUITA pa ecuita jucha arida cuana queja catyati atanaya. Curusuju tatatsu tunara iyeya. Netitsuranucaya quimisha huecaca juatsu”, jadya tura micuana cuejachine, —jadya tuna ecuita ecatsera acuare.

<sup>8</sup> Jadya ayaju tunajatu adebacuare Jesúsra quisarati achineque. <sup>9</sup> Jadique adebatsu tuna Jerusalénju dirunucacuare tumu cani juque cuinanatsu. Judirutsu tunajatu cuejadirucuare dutya tunara eje bucha batihua cuanaque Jesúsra mepehua cuanaque, peya ecuita cuana jadya. <sup>10</sup> Riyaque cuatsabiji ecuadisha cuanaque cuejaquique epuna cuanatu jucuare: María, Magdala epu juque; Juana; María, Santiagoja ecuaque; peya epuna cuana Jesús taji qui juchine

cuaunque jadya. <sup>11</sup> Ecuadisha cuanaratu ejenetaqui ama bacuare epuna cuanara cuejayaju. “Riyaque epuna cuana rena ejecutana jutidya. ¡Eje bucha jue ni tu tunara cuejaya bae juma!”, jadya tunajatu inime jucuare.

<sup>12</sup> Jadya ama buchatu Pedro netitsuratsu tsa-jaja ajecuare caniju, yuneri, yuneri ama jadique bahue jucara juatsu. Tuhua junatitsutu remenaticuare educuju peta ishu. Bacuare ama tujatu emajuque, sahuana cuana camadya. Eanajacataquetu dirucuare etareju, eje bucha tumeque juhuaque baatsu.

*Emaús dijiu Jesús cabamereticuareque*  
(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Tumeque huecaca nucadyatu Jesúsja emepeque ecitse cuacuare Emaús bacani epuju. Tumeque eputu jucuare peadya tunca peadya earacana kilómetro dyane Jerusalén eque.

<sup>14</sup> Cuayaquedya jutidya tatse cuatsabiji juajecuare eje bucha juhua cuaunque. <sup>15</sup> Tuque eje bucha juchineque adebatsu cabacaduratiájeyaju tatse, Jesúsra cuitadya jipeajecuare. Adaditsutu tatse tsehuedya cuacuare. <sup>16</sup> Adeba piisi ama tatsejatu acuare, tunara babanicuare bucha ama cabamereticuare tibu.

<sup>17</sup> Tume tatse Jesúsra bacaduracuare:

—¿Ai metse cabacaduratiájeya? ¿Eje bucha juatsu metse peya inime cuita baya? —jadya tujatu ecitse acuare.

<sup>18</sup> Cleofas bacaniratu quemitsacuare:

—¿Baecua jatsumi Jerusalénju eje bucha inime juchineque? Dutya taa tuna riya cuita juchineque

bahue. ¿Mique peadya camadya ni mi baecua riyaque quisarati?

<sup>19</sup> —¿Aitu eje bucha juchine? —jadya tatse Jesúsra acuare.

—Jesús Nazaretju anichineque juchineque mique jadya aya. Tuquetu Yusu equeque quisarati cuejaquique juchine. Turatu anenichine jetiama ai ni ejeque ecuitaja ataquique ama, Yusuja peadya ataquique. Yusuja quisarati tujatu cuejacuejanichine. Tura ayaque baatsu, bacatsu jadya tuna dutya jujerira adebachine jida tuyuque ecuita. Anenichine tujatu Yusuja biji eque camadya.

<sup>20</sup> Pae cuanaja huaraji cuanara, ecuana naruqui cuanara jadyatu tuque ujeu bacuare. Inamerechine tunaja tuque. Inameretsu tunajatu iyemerechine. Sudaru cuana queja tuna curusuju tatamerechine. <sup>21</sup> Ecuanajatu inime juchine tuque Mesiasra cuana ecuana israelita cuana ijahue ijahue atayaque cuinanasha ishuque bucha datse. Amenatu quimisha huecaca tuque iyetanachineque. Ecuana bacue aninucachine jucuare baedya jutidya.

<sup>22</sup> “Eje bucha tuputillataqui ama ecuana inime baya. Riyaque apudajudya huecacama jar-ijutu cuahua umae epuna cuana caniju Jesús emajuque bajjera. <sup>23</sup> Aijama tuna emajuque batihua. Aijama baatsu tuna ecuana queja judiruhua. Cuejehua tunara ecuana eje bucha batihuaque. Cuejatihua tunara ecuana: ‘Ecuita jiuque patu bahua, Yusu tsahuaquique ecatse. Cuejehua tatsera ecuana: “Jesús pa chacha” jadya’.

<sup>24</sup> Ecuanaja eadebaque ecatse cuahua emajuque

ishatanachineque petara. Jesús emajuque tatsejatu bahua ama, —jadya tatsejatu Jesús cuejaajecuare.

<sup>25</sup> Tatsera cuatsabiji ayaque bacatsu tatse Jesúsra acuare:

—¡Metsejatu cuejayaju jaraya ama cuitadya! Metsera Yusu equeque cuitadya quisarati cuejaqui cuanara cuejahuque pana adeba ahuaque juatsu taa metse bahue ejuu jadya judaditaquique. <sup>26</sup> ¿Canerecati, maju jadya ishuque ama jatsutu Mesías juchine, Yusuja yacuaju muitama jarijudya? —jadya tujatu ecatsé acuare.

<sup>27</sup> Cuejatibunecuare tujatu ecatsé dutya tuque eque huenetanacuareque Yusuja quisaratiju. Moisésra huenecuare eque tujatu ecatsé cuejatibunecuare. Cuejaajecualetu Yusu equeque quisarati cuejaqui cuanara huenecuare cuanaque. Jadya tsehue tujatu ecatsé adebamerecuare yuneri cuitadya Yusura eje bucha judadiya jadya acuare eque cuitadya judadichineque.

<sup>28</sup> Tuna cuayaque epuju junatitsutu Jesús cuaya jiudya jutidya jucuare. <sup>29</sup> Tatse tatse canerecaticuare tuhuadya tuque tatse tsehuedya junatishacara aatsu.

—Rehuadya anicue yatse tsehue. Amenari chinehua. Apunayari amena, —jadya tatsejatu acuare.

Jadya juatsutu Jesús nubidirucualet tatse tsehue. <sup>30</sup> Mesaju tuna anibutecuare araara ishu. Ara ishu tujatu pan inacuare. Pan inatsutu Jesúsra Yusu acuare:

—Yusurupai mique aya, Tata, mira ecuana jeeque earaqui tyahua tibu.

Yusurupai jadya aatsu tujatu ecatse tyacuare cuesitsu, cuesitsu. <sup>31</sup> Jesúsra pan cuesitsu tyayaju tatse chamacama Yusura adebamerecuare tuque Jesúsque. Jadya juatsutu aputacuare tatse tse-hueque.

<sup>32</sup> Cacuejaticuare tatse:

—Pusha ama cuitadya yatse jida cabatihua. Anajacata ishu tuque yatse ahua, tura Yusuja quisarati pana cueja abeabeyaju, —jadya tatse cacuejaticuare.

<sup>33</sup> Jadya juatsu tatse mesa juque yume netitsura juatsu dirunucacuare Jerusalénju. Judirunucatsu tatse yume barediru cuitadya jucuare peya cuana peadya tunca peadya earacana Jesúsra mepehua cuana queja, tumbaedy a peya cuana Jesús queja catyatihua cuana queja. <sup>34</sup> Tatse tuhua nubidiruhaju tatse tuhua jucuare cuanara jadya atsacuare:

—Pusha amadyatu Ecuana Cuatsashaquique netitsuranucahua. Chacha tuque. Pedro quejatu cabameretihua, —jadya tunajatu ecatse atsacuare.

<sup>35</sup> Jadya atsayajudya tatsejatu cuejacuare tatse Emaúsju cuayaque eje bucha juhuaque. Jadya tatse cacuejaticuare:

—Jesúsra pan cuesiya baatsu tuque yatse chamacama adebahua.

*Jesús tura mepehua cuana queja cabamereticuareque*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Tuna quisaratiya jarijutu Jesús cuitadya cabamereticuare tuhua tuna queja.

—Netsapeume inime, —jadya tujatu ecana acuare isarayaque.

<sup>37</sup> Tuna bacue dyaque ejecutana cuita, bajida jadya jucuaré. Yatanana cuana baya bucha tunajatu inime tupucuaré.

<sup>38</sup> —¿Eje bucha juatsu micuana dyaque cuita ejecutana? ¿Eje bucha juatsu micuanara ique ama bucha baya? ¿Eje bucha juatsu micuana cabacaduratiya “¿Airi riyaque?”, ique ejuuque adebaya ama bucha. <sup>39</sup> Nepetacue ecue emetucu, ecue ehuchi jadya. Idya cuitadya ique. Nejabacue. Nepetacue ique. Yatananajatu aijama erami ni etsau micuanara ecue baya bucha, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>40</sup> Jadya cuejatsu tujatu ecana bamerecuare emetucu, ehuchi jadya. <sup>41</sup> Jadya bacatsu tuna anajacatacuare. Pureama ecana jucuaré. Pana cueyane ama jari tunajatu acuare tuque Jesúsque. Pana caadebamereti juishu tujatu ecana jadya acuare:

—¿Aniya micuanaja rehua ai ara ishuque? — jadya tujatu ecana bacaduracuaré.

<sup>42</sup> Jadya juyaju tunajatu tyacuare peadya cuesi jae ecuahuique, huaja jadya. <sup>43</sup> Tyayaju tujatu inatsacuare. Inatsu tujatu aracuare. <sup>44</sup> Jadya juatsu tujatu ecana acuare:

—Ique iyetama jariju, ique micuana tsehue jariju, micuana cuejachine: “Yusura tuja quisaratiju cuejacuaré bae cuitadya ique judadiya, Moisés equé, Yusu equéque quisarati cuejaqui cuana equé, Salmos cuana huenequi jucuaré cuana equé jadya”. Riya cuita eje bucha juchine cuanaquetu



dutya era micuana jadyatu judadiya jadya achine equedya juchine, —jadya tuna Jesúsra acuare.

<sup>45</sup> Jadya juatsu tujatu ecana huecashacuare Yusuja quisarati ehuenegue.

<sup>46</sup> —Riyaquedya tu Yusura jadyatu judadiya jadya acuareque. Riyaquedya tu jadya ehuenegue: “Mesías tu canerecati, maju jadya ishunque. Quimisha huecaca emajuquetu chacha netitsuranucabuque. <sup>47</sup> Mesiasja ebacaniju tuna cuabuque dutya queja quisarati cuejara. ‘Mesías queja catyatitsu necacuareticue inime, Yusura micuanaja jucha cuana tilla ishu’ jadya tuna cuejamerebuque. Cuejatibunebuque tunajatu Jerusalén eque. Tuequedya tuna dutya queja cuadishabuque”. Riyaquedya tu Yusura jadyatu judadiya jadya acuareque.

<sup>48</sup> “Micuanaratu bahuadya ique eje bucha juhuaque. Jutaquiju peya cuana necuejacue dutya micuanara bachineque, bacachineque jadya. <sup>49</sup> Eratu cuadishaya micuana queja Ecue Etatara micuanaja cuadisha ana ahuaque. Neanicue jari rehuadya Jerusalénju ebarucueque Micuana Casaturaquique juetiya tupu, —jadya tujatu ecana acuare.

*Jesús barepaju tsuracuareque*  
(Mr 16.19-20; Hch 1.6-11)

<sup>50</sup> Jadya juatsu tuna Jesúsra dujuacuare epu ebari juque, peya queja amaca Betania piji dyane. Emetucu tujatu tuna dyaque huesacuare. Jadya aatsu tujatu ecana acuare:

—Yusuja casa micuana tsehue paju. Yusura necasaturacue.

<sup>51</sup> Jadya quisarati aatsutu dirucuaire tuna quejaque. Barepajutu dujutanacuare. <sup>52</sup> Barepaju cuaya baatsu tunajatu pureama acuaire:

—¡Dyaque jida taa Jesús! ¡Dyaque casada, emui jadya taa tuque!

Tuque pureama au amena aatsu tuna dirunucacuare Jerusalénju tunaja pureama tsehue. <sup>53</sup> Dutya huecaca ecana Yusuja etareju tuque pureama ajacama jucuaire. Jadyatu jucuaire.

Riya tupu camadya.

Lucas

**Yusuja Quisarati**  
**New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cavineña

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8e1f7a23-824b-5b2d-af4e-1406fdb68f20